

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

N O . 0 1 0 0 1

# BAYM GREND KENYON

---

Z. Weinper



*Permanent preservation of this book was made possible  
by Yetta & Morris Gelber  
in memory of  
their parents, Benjamin & Esther Lechman*

FUNDING FOR THE CORE COLLECTION OF YIDDISH LITERATURE  
WAS MADE POSSIBLE IN PART BY A GRANT FROM THE  
DAVID AND BARBARA B. HIRSCHHORN FOUNDATION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | [YIDDISH@BIKHER.ORG](mailto:YIDDISH@BIKHER.ORG)  
[WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG](http://WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG)

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)





**ב'יס „גרענדיקעניאן“**

**דָּם בָּךְ אַיִן דָּעֵשִׁינָּעַ**

מִיטְ דָּעֵר הַילֶּךְ

פָּנוּ

די יידישע קולטור-טוער

**סְאַנִּיא אָוֹן אָגָּדָה. רָאָנָּר**

לאס-אנגליאנס

אַלְפָנִים  
בְּרִית  
יְהִי

פָּנָךְ  
זְנוּיִנְפָּנָר

אֵיכֶן פָּאַרְלָאָג

Z. Weinper

BEIM GRAND CANYON

Copyright, 1947, by  
YIDDISHER KULTUR FARBAND (YKUF)  
189 Second Avenue, New York 3, N. Y.

PRINTED IN THE U.S.A.

געדרוקט אין 2,000 עקופעלען

געזונצעט פון ז. בורזקאו • פראמעט פרעס, 113—46 טע עזענינו, ניו-יירק 3, נ. י.



ג. ווינטער



**ニישט דער "גרענד-קעניאן"  
נאָר בײַם "גרענד-קעניאן"**

די לידער, וואָס גיינען אַריין אֵין דער זָאָמלונג "בִּים  
גרענד-קעניאן", זַיינען ואָרכְזֶצְיעַס פָּון שְׂטִימְוָגְעָן אָנוֹ  
רעפלעקסן נָאָך מֵיָּן בָּאוֹך בַּיִּיעּוּם פָּאָרְכִּישְׁפָּטָן  
וואָנדְלָר אֵין דעם שְׂטָאַט אַרְיוֹאָנוֹ פָּון אָונְדוּרָר לְאָנד  
אַמְּעָרִיק.

מען דְּאָרָף נִישְׁתָּוּן קִיּוֹן בָּאַשְׁרִיבְּוָגְעָן פָּון דעם  
"גרענד-קעניאן" אֵין אָט די לִידָּר.  
די גָּראָנְדִּיעָקְטִּיט פָּון דעם "גרענד-קעניאן" אֵינוֹ נִישְׁתָּוּן  
אָזְוִי אֵין זַיִּין אַיִּינְגָּעָם אוַיסְטָעָן, וַיִּהְיֶה אֵין דעם כָּוח אַיִּיף  
צְוֹטְרִיְּסְלָעָן דָּאָס גָּעֲמִיט פָּון דעם, וְאָס גָּעֲפִינְט זַיְּךְ לְעָבָן  
אִים אָוֹן אֵין אִים, אָוֹן עַס זַיִּין אָט די אַיִּיפְּרִיְּסְלָוְגָּעָן,  
חוּאָס אֵיךְ הָאָב זַיְּךְ בָּאַמִּיט צַו גָּעָבָן.

פָּאָר דעם שְׁעַפְּעַרְשִׁין מַעֲנְשִׁין אִיז סָוֶּף כָּל סָוֶּף נִישְׁתָּוּן

אָזְוִי וּוַיְכִּתְּקִיךְ דער עַגְּנְשָׁטָאָנד, נָאָר וְאָס דער גַּעַנְשָׁטָאָנד

רוֹפֶּט אַרְיוֹס אָוֹן רַעַגְטָ אָן.

ニישט דער "גרענד-קעניאן", נָאָר שְׂטִימְוָגְעָן אָנוֹ  
רעפלעקסן בִּים "גרענד-קעניאן" פָּון אַיִּידְשָׁן דִּיכְטָר.  
אֵיךְ קָוָם אַ דָּאָנָּק מֵיָּן חָבָר נַחַמָּן מִיּוֹיל פָּאָר וּרְיךָן  
אוֹיְף מִיר אַפְּצָוּשְׁפָּאָרָן עַטְלָעָכָע טָעַג פָּון מִינְגְּיִינְעָס  
אֵין יְעַנוּ מִקְומִית פָּאָר דעם "גרענד-קעניאן". אֵיךְ דעם  
דִּיכְטָעָר מַאֲטָעָס דִּיטְשָׁ פָּאָר זַעַם עַנְטוֹזָאָס בִּים לִיְּעַזְּעָן  
די עַרְשָׁטָע עַטְלָעָכָע נָאָרְיוּעָס מַאֲנוֹסְקִיְּפָטָן אָוֹן אָזְוִי

אָרוֹם מִיר דָּרָמָטִיקָט אֵין דער אַרְבָּעָט.

אַיִּידְשָׁן דָּאָנָּק די חֲבָרִים קוֹלְטוֹרְ-טוֹעָר סָאנְיאָ אָנוֹ

אָל. רַאֲעָרָ פָּאָר מַעְולָעָט מַאֲכָן די דָּעָרְשִׁיְּגָוָג פָּון אָט  
דער זָאָמלונג.

ז. וּוַיְיִנְפְּעָר



## אט איז טס דאָז דאס לֵיד!

אט איז דאָז דאס גַּזָּאנָר  
וועס האָט אַזְוֵי לאָנג  
גענְגִּיט  
איַן מִין גַּעֲמִיט  
אוֹן אַיז קִין לֵיד  
נִישְׁתְּ גַּעֲוָאָרָן.  
עוֹ, זַעַם, דָּעַר צַעֲעַפְנֶטֶר אָרוֹן  
בלענדַט אוֹן גַּלְיַיט.  
אט אַיז טס דאָז דאס לֵיד,  
וועס אַזְוֵי לאָנג  
קִין גַּזָּאנָר  
נִישְׁתְּ גַּעֲוָאָרָן.  
עוֹ, זַעַם, טס צַעֲעַפְנֶט זַיְךְ בְּרִיטָטוּר דָּעַר אָרוֹן  
אוֹן וועס גַּעֲוָעָן אַיז פָּאָרְבָּאָרָן  
פָּאָר נְפָעָס אַמְּרָגָן  
גִּיט אָרוֹף אוֹן צַעֲשִׁיְינָט  
זַיְךְ שְׂוִין הִיְינַט.  
עוֹ, זַעַם, ווי טס גַּלְיַיט  
זַיְךְ דָּאָס לֵיד  
אַיצְטְּ פָּאָגָאנְדָּעָר  
אוֹן לאָזֶט זַיְךְ אַין ווְאַנְדָּעָר.  
אַזְאָ גַּזָּאנָר  
אַיז אַיצְטְּ אַין גַּעֲנָג  
אַהֲן!  
אַהֲן!

וָאוֹהֵן  
עַס צִיְשָׁן זַיְד אַלְעַ אָונְדוֹעָרֶן טְרִיטַן.  
אַט אִיז עַס דַּאַךְ דַּאַס לִיד ! --  
אַזְאָקְפָּלִירִיךְעָרָ רַעֲגַנְבּוֹיגָן  
גִּיטַּמְ אָוִיפְ פָּאָר דִּי אָוִיגָן,  
אָוָן וְאָס גַּנוּעַן אִיז נַעֲכָתָן אָזְזִי שְׂוֹעָרָ  
אִיז אִיצְטַ פָּאָר דֻּעַם גַּמְחָטָר  
אָזְזִי גַּרְיָינָג, --  
זִינְג ! זִינְג !

## מה גדוֹלָוּ מַעֲשֵׂיךְ אֲדוֹנִי!

מה גדוֹלָוּ מַעֲשֵׂיךְ אֲדוֹנִי!  
צַי וַיִּסְטוֹה, גָּאַט, גָּעָנוֹי  
צַו וַוְאַס אָזְוִינָס דוֹ צִילְסַט  
אוֹן וַוְאַס אָזְוִינָס דוֹ וַוְיִלְסַט  
מִיט אַטְ-אַ דָּעַם, וַוְאַס אַיְזַ ?  
צַי אַיְזַ דָּאַס בְּלוֹיזַ קָאָפְרַיִן, —  
אַ שְׁפִילַ, — אַזְאַז בְּאַגְעָרַ  
צַו וַוְיִילַן דָּאַס גַּעַהַנָּר,  
דָּעַם בְּלִיקַ אָוָן גַּאֲרַנִּישַׁטְ מַנְעַ ?  
סִירְיוֹוִ טָוַת אָוִיסַ דִּי שִׁיךְ  
אַ מַעַנְטַש אַזְאַז, וַיִּ אַיְזַ,  
אוֹן בְּקוֹטַ זִיךְ צַו דָּעַר עַדְ  
פָּאָר אַלְצְדִּינָג, וַוְאַס נָר הַעֲרַתָּ  
פָּאָר אַלְצְדִּינָג, וַוְאַס עָרַ זַעַטַ  
זָעַ, זָעַ, וַיִּ מִילַד נָסַגְלַעַטְ  
מִין בְּלִיקַ אִיצְטַ דִּין בָּאַשְׁאָפַ  
איְזַ קוֹקַ אָוָן זָעַ אָוָן גַּעַפַּ  
אוֹן בֵּין פָּוּ אַלְץ אַ טִּילַ  
נָאָר גַּיְ בָּאַזְיָנָג, דָּעַרְצִילַ  
אַז גַּאֲרַנִּישַׁט אַיְזַ דִּירַ קָלָאָרַ  
דוֹ זַעַטַ פָּאָר זִיךְ אַ וַוְאָרַ  
וַוְאַס קוֹקַט אָוִיסַ, וַיִּ אַ טְרוֹוִיסַ  
אוֹן אוֹזַךְ דָּעַר טְרוֹוִיסַ, אַיְזַ קוֹטַ

וילאס איז בענעם אים דא.  
און דאך איז אט די שעה  
אווי געבענטשט אין מיר.  
איך בין דורכאויס אין אויר  
ווע פאדעס אין געוועב.  
אט דאכט זיך, איז איך ישועב.  
און אט בין איך געשמידט  
צום גלייאיקן גראוניט,  
נאך אלץ איך איצט א ליאז  
עקסטאוזעדיך אווי, —  
מה גדלו מעשיך אדון!

## דאַס הַיְלִיקָעַ לְאַנְד פּוֹן יִשְׂרָאֵל

אויף יעדן-בָּרג, איז יעדן טאל, —  
אומגעטום, אומגעטום, אומגעטום  
איז דאס הייליקע לאַנד פּוֹן יִשְׂרָאֵל.  
וואֹ יַדְישָׁעֶר צוֹנָג אֵיז נִישְׁטָשׁוֹתָם,  
וואֹ יַדְישָׁעֶר טְרָאַט אֵיז אֵין גָּאנְגָּג,  
וואֹ נָסַעַת זִיךְ אֵין יַדְנָס אַ קָּול, —  
צִי אֵיז דאס גָּעוֹיִין, צִי אֵיז דאס גָּעוֹאָגָג, —  
דאַרט אֵיז הייליקע לאַנד פּוֹן יִשְׂרָאֵל.

די זעלבען זוֹן, די זעלבען לבנה,  
די זעלבען שטערן אומגעטום, אומגעטום, —  
אָזְוי ווי אַין יהודָה אָזְוי אַין אַרְיזָאנָע  
דָּעַר יַדְישָׁעֶר צוֹנָג אֵיז נִישְׁטָשׁוֹתָם.  
דאַס פְּרָאָזָרְפָּנְסָטָע אַרט  
אויף דער ערְד  
ווערט דורך יַדְשָׁן ווֹאָרט  
דערהערט  
אוֹן דערצעַן.  
וּאָס נָאָז  
קָאָן גַּמְשָׁעָן,  
וּוִי דָּעַר בְּרָאָז,  
וּאָס אֵיז גַּמוּעָן  
אַין אַונְזָעָרָע טָמָג, —  
דאַס צִיט זִיךְ אַוְן צִיט  
אַ וְוָגָן נָאָז אַ וְוָגָן  
פָּאָר אַונְזָעָרָע טְרִיט  
אַלְץ ווִיְתָעַר אַוְן ווִיְתָעַר,

און יידיש ליז, —  
אונדזער שיטער!

ニישט טהס  
אייז דער גאנגע!  
דורך רוייך אונ פלאם  
אייז מיט גאנגע  
אונדזער טראט באלייט.  
מיר זענען דער סוד,  
אונ אוייך דער באשייד  
פֿוֹן דעם אוחד.

הערט, הערט,  
וואי עס וווערט  
דער גראנט  
דורך אונדזער ליז  
צערענדט.

אומגעטום, אומגעטום, אומגעטום  
אייז יידישער פֿאָנט  
ニישט שטום!  
ווײַפל מײַל האט מיט ציטער אונ חידוש  
אונדזער קול שיין מקדש געווען די ערעד  
אויף יידיש?  
הערט, הערט,  
וואי דער שטומען גראנט  
אייז צעברומט אונ צערענדט  
איינעם ליז  
פֿוֹן אַ יִידִישָׁן פֿאָנט  
אויפֿן קול! —  
אַרְזַּךְ דָּא אַיז הוֹלִילִיךְ לאָנד פֿוֹן יִשְׂרָאֵל!

**באים „גרענד-קעניאו”**



## אויסטערליך

אווי אויגעריכט די אנטפלעונג  
או אפילו די אנטדעונג  
פון אייגענער דרייביקיט  
און שטובייקיט  
אייז דרייביך  
און שטובייך  
געווארן.  
אווי האט משה ביים פיעער פון דארן  
געקניט צו דער נידער מסתמא.  
און אויסטערליך גאמע  
פון איינגעאַלטענע  
און באַהאלטענע  
טענער און קלאנגען, —  
ווער אייז דא געאגגען  
דעם הימלֶךְ דערלאָגען  
און אייז אַינְמִיטֵן גַּעֲפָאָגעַן  
געווארן ?  
גבונדענער צארן  
און שטילע  
מחילה,  
אַ תפילה  
געשmidt  
אין שוועיגיקן גראניט,  
און דאָךְ רעדט זי,  
און דאָךְ בעט זי.

כאטש זי זוויסט, או קיינער בעגנט נישט איר געבעט.  
א שטומקיות, וואס רעדט  
אויפן קול,  
או על  
אויפן שלטער פון א פארמאטערן גאט,  
א טיעפער סוד  
פון נישטדאגדאקטיקיט,  
וואס איז אין זיין פארמאקטיקיט  
אזוי גרויזאם אונ שיין  
אין דער שטומקיות פון שטיין.

## צַעֲמִישֶׁת אֹן נִישֶׁט אַפְגָּנוּוֹיִשֶּׁת

דאָס חַלּוּמְדִיקָס, דָאָס וּאַרְיקָס,  
דאָס נַעֲכְטִיקָס, טַוִּיזְנְטִיַּאַרְיקָס, —  
אלְץ, אלְץ אֵין צַעֲמִישֶׁת,  
אוֹן דָאָק נִישֶׁט אַפְגָּנוּוֹיִשֶּׁת.  
דָעֵר גָּאָר,  
אוֹן דָעֵר גָּאָרְנִישֶׁת,  
דָעֵר מָעֵן טָאָר,  
אוֹן מָעֵן טָאָרְנִישֶׁת, —  
וּוְעַד קָאָן זַיִ פָּאָגָאנְדָעָרְטִילְן ?  
אַ זִינְגָעָר, וּוְאָס ?ָאָגָסְטוֹ דָא זִינְגָעָן ?  
דָעָרְצִילְעָר, וּוְאָס ?ָאָגָסְטוֹ דָעָרְצִילְן ?  
אָזְוֵי פִילְ קָאָלִירְקָעְ רִינְגָעָן  
פָאָר דִי בְּלִיקָן.  
סִידְן שְׁטָרִיךְן  
אוֹיפְסְנִי  
אַ שְׁטָרִיקְעָרִי  
פָוָן דָאַיְקִיט,  
נִישְׁטָאַיְקִיט,  
אוֹן אוֹיפְלִיְין זִיךְ אֵין אִיר  
בֵּי יָעֵן בָּאָרִיךְ.

## געזאנג, צי געווין?

דאכט זיך און אויפגעלייזטער,  
און דאך נישט קיין דערלייזטער!  
זע, זע, אט עפנט זיך פאר מיר  
א טיר,  
וואס איז געוווען פֿאַרְשָׁלָאָסֶן אָזַוי לאָנג.  
צי איז דאס געזאנג?  
צי איז דאס געווין?  
מען נאָגָט: — שווינגןדייק, ווי אַ שְׂטִינָן, —  
הערט, הערט, ווי אַ לִיד  
וויגט זיך און טראָגָט זיך.  
דער האָרטער גראָאנִיט  
צעשלאָגָט זיך,  
צעפֿאָלָט זיך,  
און ברײַטער צעפֿרָאלָט זיך  
פאר מיר  
די טיר  
או דער דָאַיְקִיטָה,  
ニישטָאַיְקִיטָה,  
צום חַלּוֹמְדִיקָס, צום וּאַרְיקָס,  
צום גַּעֲכְטִיקָס אָנוּ צום טוֹיְזָנְטִיאַרְיקָס.  
אלֵץ, אלֵץ, וואָס אִין דָא  
און נִישְׁטָאַ  
איַז ווי אַ קָּאַלְיְרִיקָעַר פֿעַבָּר צְעוּוִיתָה.  
די גַּאנְצָע אַיְבִּיקִיט  
שׁוּעַבְתָּ פֿאָרְבִּי אָנוּ דִּירְטָ מִיךְ אָנוּ.  
איַז וואָס-זְשֻׁעַ זָאַל טָאַן

אֲזֹא ווֹי אֵיךְ  
אִיצְטָ דָא מִיטַּזְקָ ?  
דָעַר שׂוֹיִיגִיקָעַר גְּדוֹלָנִיט  
גִּיטָּא אַוִיפָּ אַין אָ לִיד —  
צֹ וּמְעַמְּן ?  
אוֹן צֹ וּוֹאָס ?  
גָּאַט אַיְזָן אִיצְטָ אַוִיפָּ מִינּוּעַ בְּרוּמְעָן,  
אוֹן אֵיךְ בֵּין, ווֹי ווֹיְגַטְיקְ-גַּעֲבָלָאָן,  
וֹי פְּלָאַטְעַרְדִּיקָעַ פָּאָן,  
וֹי קָאָרְטָ אַיְזָן מִתְּנַפְּן קָאָן  
צְוִישָׁן דִּי נְעֻרוּעוֹעַ פִּינְגָּעָר  
אַיְן דִּי הָעַנְתָּ פָּוּנָא פָּאַרְשְׁפִּילָעָר, —  
אַ פִּיבְּעַרְדִּיקָעַ זְוַגָּר,  
זְוַגָּ שְׁטִילָעָר, זְוַגָּ שְׁטִילָעָר !

ל

די וואָר אַיז פֿאַרְשֶׁפְּילַט דָא מֵיט חַלּוֹם,  
דעָר חַלּוֹם אַיז אוּיך דָא וְואָר.  
זַעַן, זַעַן, עַס פֿאַרְבּוֹן אַין שְׁלוֹם  
אוֹזָאָר נַאֲך אַוְזָאָר  
דָא בִּידָע.  
אַט זַיְצַט זַיְיך דָעַר זַיְדָע  
בַּיִים אַיִינִיקָּס וּוּיגָן,  
אוֹן אַט אַיז דִי צִיגָן  
די וּוּיסָע.  
די וּוּלְלַט אַיז אַגְּמַנְתָּה  
גַעַשְׁמִידָט  
איַן גַּרְאָנִיכָט,  
דָאֲך צִיט זַי זַיְיך, צִיט  
אוֹן בָּעֵנְקָט צַו וּוּרְדַן דָעַרְהָעָרט אוֹן בָּאַנוּמָעָן.  
פָּנַן וּוְאָנָעָן אוֹן נַאֲך וּוּאָס בֵּין אַיך אַהֲרָר גַעֲקוּמָעָן?  
דעָר גַּאנְצָעָר אַהֲרָנְטָעָר  
מֵיט דָעַר הַיְץ פּוֹנְגָם זָמְעָר אוֹן קָעַלְטָט פּוֹנְגָם וּוַינְטָעָר  
אַיז וּוַיְיט עַרְגַּעַצְרוֹאָגָן,  
אוֹן אַיך בֵּין דִי רַוִּי,  
אַגְּשָׁוִיְגָנְדִּיך לִיהְיָה,  
וּוּאָס גַּלְיָיט,  
וּוִי אַיְצַט דָעַר גַּרְאָנִיכָט.

## גענאנ

זוי שטיל, א זוי שטיל איצט מײַן ווֹאָרט,  
וואַי שטיל עס איזו דאס אָרט  
אָרָום מִיר אַיצְט אַטְּידָא.  
איַן שטילקייט פֿוֹן דָּעַר שָׁעה  
איַז יַעֲדָע רְגֵע אַגָּנָג  
מִיט לְוִיטְעָר גַּזְאָנָג  
און גַּעַנָּאָד.  
אַיך פְּיל אַיצְט אַוִּיפֶּךְ זִיךְ דִּי גּוֹטְסְקִיִּיט פֿוֹן גַּאָט,  
און אַזְוִי פָּאָרְגִּיבִּיךְ זַיְגַּען זַיְגַּע גַּעַבָּאָט,  
וּוְאָס אַיך הָאָב נִישְׁתַּחֲוֵת אַוִּיסְגַּעְפִּירְט.  
זָעַ, זָעַ, וּוְיַי בָּאָטְרִיךְ  
און באַשְׁוּעָלָט  
עַס אַיז אַיצְט דִּי וּוּעָלָט,  
און אַזְוִי גַּאַסְטְּפִּירִינְטְּלָעָךְ אַיז יַעֲדָע פֿוֹן זִיךְ  
בָּאָטְשָׁ נָעַם אַן גַּי  
צָו גַּאָסְטָ אַין יַעֲדָן הָוִיָּן.  
די ערְד — אַ וּוְיַכְעַר, וּוְאָרְעַמְעַר שְׁוִיס  
פָּאָר אַלְצְדִּינוֹגָ אַוִּיפֶּךְ אַיר.  
וואַי וּוְיַיךְ עַס אַיז דָּעַר בָּאָרִיךְ  
פֿוֹן וּוְינְטָל, וּוְאָס אַיז צְעוּוִיתָ.  
אַזְאָ שְׂטְרָאַלְנְדִּיקִיִּיט גִּיְּתָ  
אַיצְט שְׁפָאַצְּרָן דָּא אָום.  
וּוְעַד זָאָגָט, אַז שְׁטוּם  
איַן גְּדָאָנִיט?  
הָעָר, הָעָר, סָאָרָא לִיד

ער זינגעט איצט צעגלאיט  
אטאֶדאָ.  
אין שטילקײַט פון דער שעה  
אייז דאָ  
אווי פיל גענָאָ.  
עס אייז, ווי דער חסֵד פון גאָט  
וואָאלט איצט פאָר מיין טראָט  
אָ טעפִיך געשפְּרִיט  
צַוְדוֹ אָוָן צַוְפְּרִיד  
אויף אַטָּאָדָעָם אָרטָן.—  
זַיְ שְׁטִיל, אָ זַיְ שְׁטִיל אַיצְטָ מֵיָּן וּוְאָרטָן.

## גָּרְנִישׁ פָּרְלָאָפּן

און פֶּלוֹצְלוֹנָג אָזְוֵי פֵּיל רֹו אִין מִיר!  
עס אִין דֵּי רֹו בֵּי אַ טִיר,  
פָּאָר וּוְלְכָעַ מַעַן טָוֵט אָוִיס דֵּי שִׁיךְ,  
כְּדֵי דֵי טָרִיט פָּוֹן זִיךְ  
זָאַלְן נִישְׁתָּוּקָן דֵי נַאֲעַנְתָּעַ פָּוֹן שְׁלָאָט.  
עס אִין דֵי רֹו פָּוֹן אַ בּוּיְם, וּוָאָס אִין צְוּוִיטִיק.  
גָּרְנִישׁ פָּרְלָאָפּן,  
גָּרְנִישׁ גַּעֲטָרָאָפּן,  
גָּרְנִישׁ גַּעֲוָעָן,  
גָּרְנִישׁ גַּעֲשָׁעָן.  
דָּעַר וּוְאַלְף אָוֹן דֵי שָׁאָפּ  
שְׂטִיעָן אָוִיפּ רְוָאִיקָעַ פָּוֹן שְׁלָאָט,  
און קוֹקָן לִיבְלָעֶבָעַ זִיךְ אַבְּעָה.  
זֵי צָו אִים : — לִיבָּעָר, מִין לִיבָּעָר,  
און עָר צָו אִיר : — גּוֹטְמָאָרָגָן, גּוֹטְמָאָרָגָן.  
די וּוְעַלְט טְרָאָגָט פָּרְבָּאָרָגָן

אין זיך דעם סוד  
פון א גאטן,  
וואס איז איז זיין סודותדייקיט שיגן, ווי א מעשן,  
זעט, זעט, ער שוועבט, ווי א טויב אום א וויסע,  
און וואַרְקָעַט שטילערהייט  
דעַם באַשְׂיַיד  
פון זיין אייבִּיקִיט,  
נאָר מיר קאנען אים נישט דערהען,  
ווײַל מיר האָלטַן נאָך איז יערן,  
איין ווערן.

ווי וואָנדערלעַך ער איז איז זיין שוועבן,  
אָזֶוי וואָנדערלעַך איז אונדזער ווילן צומ לעבען.

## עס איז דאס

גראניט איז אין דרייל,  
אזווי אויך דער הייל,  
און איך צוישן זיין.  
וואס איז וויסער פון שניי ?  
וואס איז גראגער פון גראז ?  
וואס איז דורכזיכטיקער פון גלאז ?  
וואס איז פליינקער פון זוינט ?  
וואס איז אומשולדייקער פון קיד ?  
עס איז דאס, וואס איך  
טראג איצט אין זיך !

## די איביקיט

בראשית און סוף און נאכאמאל בראשית.  
אויך די איביקיט בלוט און פלייש איג.  
זי קארטשעט זיך פון פיין  
און פרײיט זיך מיט שיין,  
און ווערט זיך מיד —  
אייז זיך א דריילדייך ליה,  
וואי דא דער גראניט,  
וואס אייז פארזונקען אין שלאָט.  
ニישט קיין שטראָף  
אייז די שטיינעדריך שטומקיט אָרום מיר, —  
דאָס רוט די איביקיט אין אַיר.

## ニישט קיין חידוש

יעדער בראשית איז פון עפעס א סוף.  
אויך דער טויט איז בלוייז שלאף,  
וואס זאמלט פרישע כוחות צום לעבען.  
ニישטֿא גַּאֲרָא אֶזְוִינָה, וואס האט נישט צו געבען,  
מען דארף נאָר קאנען נעמען.  
די זונ דרייקט אַרְאָפּ מײַנְיעַ ברעמען,  
דאָך זע אויך די גאנצע אַיְבִּיקִיט.  
זַיְרִיט אַיצְטָן צַעֲדָן אָוֹן אַן פְּרִיד  
אויף אַיר אַיגַּעַנְעָם רַוְּקָן —  
אוֹן הַעֲרֵת נִישְׁטָא אוֹיף אַין אַיר אַיגַּעַנְעָם פְּנִים צַוְּקוֹן, —  
ニישט קיין חידוש, — אַזְוִי פִּיל אַין אַיר אוֹז גַּעַשְׁעָן,  
איָן דָּא אַזְוִי פִּיל צַוְּזָעָן!

## גָּלִיכְגִּילְטִיקְיִיט

די באן האט מיך אהער געבראכט  
איינטן דער נאכט,  
און צווי צעוואכט  
האט דעמלט  
געפלעמלט  
אלעמעפל א רווייטס.  
אייצט הענגט דאס א טויטס  
צעויגט אינעם קאייארישן ווינט,  
ווײ א קינד  
אויף א תליה.  
די זונ ריסט קרייעת  
פונ די וואלקנס אָרוּם אַיר,  
און קוּקֶט אָוִיס, וײַ אַיְרֵד בֵּי אַ פרעמאָדער טֵיר.  
דער גאנצער אָרוּם  
קוּקֶט גָּלִיכְגִּילְטִיק אָון שְׁטוּם. —  
זעט, זעט, וײַ צעגלאָצֶט עַס אַין דער גראָנט  
צַוְּמִינְעַ צַעֲשָׂרְאַקְעָנָע טְּרִיבָּט,  
דָּס מְוִילְמִינְס אָן לְשֻׁוֹן.  
דאָס לעמעפל פֿאָרְלָאַשְׁן  
און היַיך אַיבְּעַר דָּעַם  
אַין אַ קלְעַם  
אַין די זָוָן.  
איַז וּאָס-זְשָׁע וּוּעַט וּוּעַדְן דְּעַרְפּוֹן,  
וּוּאָס די וּוּאָלְקָנָס זְעַנְעָן גַּעֲדִיכְטָע אָן שְׁוּעָרָע ?  
אַזְעַלְכָּע לְעַרְעַע  
זְעַנְעָן דָּא די שְׁטִינְגְּעַרְדִּיקָע גָּאָסָן !

ニישטא וועמען צו האסן  
און וועמען צו ליבן.  
אייז זאיס-זשע אייז געליבן  
אט דא צו טאן?  
מען טומ, וואס מען קאנ, —  
מען שטיט און מען קווקט  
און מען צוקט  
מייט די ברעםען,  
ויל נישטא אייז פאר וועמען  
צעעפונגען הארץ און געמייט.  
די זונ איז צעגליט,  
נאָר זי  
מייט איד גלי<sup>ה</sup>  
קווקט אויס פון נישט-האי.  
דעָר גאנצער אָרוּם  
קווקט גלייגילטיק און שטומ.

## בין איך וואך ?

בין איך וואך ? צי איך שלאך ?  
אין מיר איצט די דו פון א שאט  
וואס צופט אויף דער לאנקע דאס גראז  
און לאז איזוּיאָ און א פארוֹאָס,  
ארוייס א בעיעַע צו דער וועלט.  
וועי לוייטער עס איז צעהעלט  
דער היימל איבער אט איזא מין שאט, —  
בין איך וואך ? צי איך שלאך ?

## גרוייזאָם רעטעניש

וּווַיְהָ אֶתְרָט אָוֹן קָאָלֶט אָוֹן אַיְנְגָעַשְׁמִידַט  
עַס אַיְזָן דָּא דָעַר גְּרָאַנִּיט  
איַן זִיךְן.  
אוֹן אַיךְ?  
אֲלַעַבְּן מִינְס, — יָאָגָעַנִּישׁ, אַיְלָעַנִּישׁ, כְּסָדְדִּיק וּוְאַנְדָּעָר!  
וּוַיְלַסְט צָנוֹנִיפְּבִּינְדָּן אַיְינְס דָּא מִיטָּן אַנְדָּעָר,  
וּוַיְלַיְלַיְקָה אַיְן דִּיר אַיְזָן אֲוּאַיְנְדִּיק גַּעַיְאָמָעָר.  
זָוְכָסְט אָוֹן טָאָפְסָט: — אַפְשָׂר? טָאָמָעָר?  
וּוְעָר קָאָן וּוַיסְן?  
שְׁטוּרְעַמְדִיקָע் כּוֹזָלְלִיעָס גִּיסְן  
אֲלַעַ בְּרַעְגָּן דָּא אַרְיְבָעָר  
אוֹן פָּאָרְטְּרִינְגְּקָעָן אַנְדָּזָן דִּי שְׁטִיבָעָר  
מִיט גַּעַבְּרוֹיָן.  
בָּאַלְדָּ, בָּאַלְדָּ אַיְזָן אוִיס,  
אוֹן דָעַר מַעֲונְטָש אַיְזָן אַוְמָעָטָם דָעַר נִישְׁטָקִין אַנְדָּעָרָר, —  
אַנְדָּעָרָש אַיְיךְ נִישְׁטָקִין — דָעַר וּוְאַנְדָּעָרָר!  
  
אָוּמָרוּ מִינְגָּר! — וּוַיְנַט פָּאָר פְּלִיגְלָא אוּפְּ פָּאָרְשָׁעַמְטָע מִילְּן!  
זֹעַ, אָפְּפִילְוָו אַיְנוּם גָּאנְגָע צֹו קָלָאָרָע צִילְּן  
קָאָן אַיךְ דִיךְ נִישְׁטָקָעָרָעָן, פָּאָרְשְׁטִילָן, —  
שְׁטִילְקִיְּט אַיְזָן אַפְּנִים דִיר זַעַרְוִידָעָר!  
נַעֲכַתְּנָה האָב אַיךְ דִיךְ פָּאָרְשְׁפִּילָט מִיט לִידָעָר  
פָּוָן זַילְבָּעָרְגָּעָן לְבָנָה  
אוֹן גַּעַדְאָוָונָט האָב אַיךְ זַיִי מִיט גְּרוּיס כּוֹנוֹה  
גַּעַמְיִינְט, אוֹ אֲלַע סְפָקוֹת

וינגען אינגעשלאָפָּן,  
נאר אַט אַיז ווידער שטודעם אַנגעלאָפָּן  
איין זיין אִמְפָּעְטִיךְ גַּעֲיָגָּה  
און ווידער בֵּין אַיךְ שוֹוֹן מִיט אַים אַין זַוְּגָּ!

אָוּמְרוּ! אָוּמְרוּ! — מִינְעַן יָאנְדִּיקָּעַ טְרִיבְּתָה, —  
פּוֹיְקְנְדִּיקָּעַ שְׁטַעְכְּלָעַד אָוֹן דֵּי פּוֹיְקָּאַיז מִין גַּעֲמִיטָה!  
וּאָסְ-זַשְׁעַ זְוָלְסְטָוּ?  
וּאָסְ-זַשְׁעַ צִילְסְטָוּ?  
זַעַסְטָ אַ רְמָזָן  
פּוֹן אָן אַמְתָה.  
יאָגַט עַס דִּיךְ פּוֹן דָּגְנָעַן צַו דָּעַם דָּאָרטָן, —  
גָּאתָן, וּזְעֻוָּאַלְגָּעָרֶט אַיז דָּא אָונְדוּעָר גָּאָרטָן!

גַּעֲוֹעַן!  
גַּעֲזֹעַן!  
אוֹן שְׂוִין פָּאַרְגָּאַנְגָּעַן!  
בְּרוּיטָן פּוֹן דִּיוֹשָׁע אַיז נִישְׁטָ אַוְיְפָגְעַאַנְגָּעַן, —  
דָּאָס פָּאַרְזִיְּטָע אַיז צַעְטָרָאָטָן!  
לְעַבָּן אָונְדוּעָרֶס אַיז דָּעַר שְׁטָאָטָן פּוֹן לְוָתָן,  
אוֹן דָו טְרָאָגָּסְטָ זִיךְּ, —  
אוֹן דָו יָאנְסְטָ זִיךְּ, —  
וּוַיְלָסְטָ גַּעֲפִיבָּעַן  
בְּלִימְעָלָעַד אַיז שְׁטוּבִיְּקָעַ רְוַיְנָעַן,  
אוֹיְפָגְעַלְוִיכְטָן אוֹן בָּאַרְאִיקָּט לִידָּן,  
אוֹיףְּ פָּאַרְגְּלִיוּוּעָרטָן גְּרָאַנִּיט,  
אוֹן וּוַיְגַּסְטָ דָּעַרְפָּאָר מִיט דָעַם פָּאַרְזִיְּאָנָעָט בְּלִימְלָל  
צַו דָּעַר גְּלִיכְגְּלִיטִיקִיָּתָן פּוֹן הִימְלָל,  
טְרוּיעָרֶסֶט מִיט דָעַם טְרוּיעָר  
בְּיִםְ פָּאַרְמָאַכְטָן טְוִיעָה,

גוסטט מיט דעם לעבן אינעם ברויז פון ימ'ען,  
ביסט דאס אש פון אלע פלאמען, —  
ביסט האפענוונג און ריעזיגאנציע צוואמען !

כמורתע נעכט און טאג  
אויף אונדזער וועגן.  
דא, ווי דארטן  
אייז צעראייט אונדזער גארטן  
פונעם גרויסן שטודעם.  
אונדזער אויפגעבעויטער טורעם  
פאלט איצט צו דער נידען !  
שווועסטעד מינגע, מינגע בידיער, —  
שטייקער  
פון מיין עיקר  
אפגעפאן און צעפאן !  
לייטערקייט פון שטראלן, —  
ערשת געלוייכטן, שוין פאראלאשן,  
און מיט אפגענומען לשון  
הער איך זיך נישט אויף צו טראגן, —  
וואס אייז דא צו זאגן ?  
גרוייאם רעטעניש, — עס לאזט זיך נישט באשיידן,  
ווי נישט באשיידניך עס אייז דער גלי, וואס גלית  
אויף אט דעם הארטן, קאלטן, שוויגינקן גראנט.

## וְאוֹהֶה ?

מייט שטילע טרייט  
אהער, אהין, —  
בלזין דער גראניט  
ニישט פרעגט : וואוֹהֶן ?

עס איז אים וואוֹל,  
עס איז אים גוט.  
כאטש נאַקעט, הויל  
און דאָך בָּארָט.

וואַ שטומ, ווי קיל  
ער קוּקָט אוַיֵּף מִיר, —  
ער איז דער צִיל,  
די לעצטע טִיר.

און אַיך, וואָס בִּין ?  
אַ ווַיְנַט אַין ווּעַג  
אהער, אהין  
אין אַ גַּעֲיגָג.

געַיגָג נָאָך ווָאָס ?  
וואַ זַעַט דָאָס אוַיס ?  
גַּיְיַיְיַיְיַי בִּים בְּלָאָז  
פָּוֹן ווַיְנַט־גַּעֲבָרוֹן !

אוַיך דָאָ ווי דָאָרט  
דָעָר זַעֲלַבָּעַר טְרָאַט, —  
אוַיֵּף יַעֲדוֹ אָרט  
דָעָר זַעֲלַבָּעַר סָוד.

דעך סוד אלין  
אייז סוד פאָר זיך,  
ווײַ שטוייב, וײַ שטײַן,  
ווײַ דָּר, וײַ אַיך.

מיר וויסן דען  
אט דָּא צו ווּאַס ? —  
געזעען, געזעען,  
און דָּאַך נישט דָּאַס !

געטראָכט, געקלערט,  
געמיינט, אָז אָט,  
און באָלֶד עַס ווּערט  
אַ נײַעַר סָוד.

וּאַס בִּיִּיט דִּי עַד  
זִיך אָזְוַי שְׁגַעַל ? —  
זָעַ, זָעַ, עַס ווּערט  
דאָס גְּרִינְס שְׁוִין גָּעַל.

און נישט נָאָר זִיך,  
דעך הִימְל אָוִיך, —  
אט ערְשַׁט אַ גָּלִיך,  
און שְׁוִין אַ רְוִיך !

מייט שְׁטִילַע טְרִיט  
אָהָעַ, אָהָעַ, —  
אַ לִידַ, מִינַן לִידַ,  
וּאוֹהָעַ ? וּאוֹהָעַ ?

## אַפִּיל

עפֿעַס דעדט אַיצְט צוֹ מֵיר,

עפֿעַס בעט אַיצְט בֵּי מֵיר, —

אלֶין אלֶין צערעדט,

אלֶין, אלֶין אַיְזָן גַּעֲבָעָט,

מייט אַזְוֵי פִּילְפְּרִיד

געַבּוֹן אלְצִדְינְגְ פָּוּן זִיךְ, —

מיין העַמְדָה, מִינְעַשְׂיךְ,

אוֹן אוֹיךְ זִיךְ.

## אָוֹן דָּעַר סָוד אֵין אַלְקָן נָאָךְ אָסָוד

אָוֹן אָז אַטָּאָם אֵין שְׁוִין עַנְדַּלְעַךְ צַעַשְׁפָּאַלְטָן,  
אֵין סָוד אַלְקָן נָאָךְ אָסָוד.  
וּוי טִיף עַס אֵין בַּאַהֲלָטָן  
פָּוֹן אָוְנְדוֹ דָאָס פְּנִים פָּוֹן גָּאָטָן!  
אָט דָאָכָט זִיךְ אַנְטָפְּלָעַקְט  
אָוֹן דָּאָךְ אֵין אַלְקָן נָאָךְ פַּאֲרְדָּעַקְט  
פַּאֲרָא אַנְדְּזָעַרְעָא אוִיגָּן.  
אָ פְּאוֹועַ גַּעֲפְּלוֹיגָן, —  
זַי פְּלִיטָט נָאָךְ אוִיךְ אִיכְצָט,  
אָוֹן וּוּעָר עַס זִיכְט  
אָוֹן פּוֹלִילָט זִיךְ צַו גַּיִן  
אֵין גַּעֲלִיכְן צָוּם שְׂטִיבָן,  
וּוְאָס אֵין בְּלִינְדָן אָוֹן אֵין טְוִיבָן.  
אָ לְוִיבָן! אָ לְוִיבָן! אָ לְוִיבָן!  
צַו דָּעַם אָוּמָרוֹ פָּוֹן טְרָאַט  
אִין זִיּוֹן גַּאנְגָן צַו דָּעַם סָוד  
פָּוֹן דָּעַם אַחֲד.

אָוְנְדוּעָר אָוּמָרוֹ צַעְבְּרוּיּוֹטָעָר,  
גַּעֲפְּרִיּוֹטָעָר, גַּעֲגְּרוּיּוֹטָעָר  
אֵין אֵין זִיךְ אַלְיָין אָ גְּרוּיִיסָע בַּאֲשָׁאָפָּוָגָן  
אָ לִידָן פָּוֹן וּוְאָוְנְדָעַרְלָעַכְבָּר פַּאֲרָגָאָפָּוָגָן  
גִּיטָּת אַוִּיפָּאַיְבָּעָר אָוְנְדוֹ אָוֹן פְּרִישָׁת אָוְנְדוֹ, דָעַרְפְּרִישָׁת, —  
אָ רְחַמְנוֹת אַוִּיפָּאַדָּעָם, וּוְאָס הָעָרְטָט דָאָס נִישְׁטָן!

## אויפֿן ווועג צום גראיסן עיקָר

זההילע גרובער — אַ מְתֻנָּה

פַּחַד אָזֶן דָּעֵרָהוִיבּוֹנָגָג,  
צִיטָּעָרְדִּיקָעַ דְּבָקּוֹת.  
שְׁטִילָעַ נִיּוּ גָּלוּיְבּוֹנָגָג,  
טוֹנְקָל שְׁוּעָרָעַ סְפָקוֹת.

פָּאוּעוּ, פָּאוּעוּ, נִיטָּעַ,  
פָּאֵל נַאֲךְ נִישְׁתָּאָרוֹנוֹנְטָעַר,—  
וּוְעַלְתָּן אוּיפֿגָעְבָּלִיטָעַ  
גַּיְעַן נַאֲךְ נִישְׁתָּאָנוֹנְטָעַר.

סְפָקָ פָּאֵלָט אַנְיִידָעָה,  
צָאֵפָלָט זִיךְ, צָעֵפָלָט זִיךְ,—  
גָּאָט אֵין מִינְעָ גָּלִידָעָר  
זִינְגָּט אָוִיךְ אָזֶן צָעַשְׁטָרָאלָט זִיךְ.

לוּפְטִיקִיָּט אַרוּם מִירַר,  
איְיךְ פָּוּן לוּפְטַ בֵּין גְּרִינְגָּעָר,—  
גָּאָט אֵין נִישְׁתָּקִיְּנָ שְׁטוּמָעָר,—  
עָר אֵין מִיר — דָעַר זִינְגָּעָר.

הָעָרֶת נַאֲר סָאָרָא זִינְגָּעָן,—  
הָלָלְ-הָלָלְוִיהִ!  
זִילְבָּעָרְ-גָּלְעָקָעָר קְלִינְגָּעָן  
הָלָלְ-הָלָלְוִיהִ.

הָעָרֶת נַאֲר סָאָרָא זִינְגָּעָן,  
וְאוֹנְדָעָרְלָעָד, דָעֵרָהוִיבָּן.  
אַרוּם מִיר זִיךְ וּוַיְגָן  
וּוְעַלְתָּן פּוֹל מִיטְ גָּלוּיְבָּן.

וועלטן אויסגעבריטע,  
וואונדערליך, דערהייבן.  
וועלטן העל צעגלאיטע, —  
צאלדייקע טויבן.

טויבן גריינגע, וויסע,  
און אועלבכע שטילע, —  
וואונדערליך מעשה,  
וואונדערליך תפילה !

וואונדערליך תפילה  
ענדליך אייז באנומען, —  
סליחה ומחללה  
אייז צו אונדו געקומען.

ווער בין איך ? פון וואגן ?  
און וואהין מײַן וואנדער ?  
אומעטום פאראנען,  
אומעטום אן אנדער !

גאט אויך נישט דער זעלבער,  
ערד אייז אָ צעללייטע, —  
מענטשן נישט, ווי קעלבער,  
מער שוין צו דער שחיטה.

לייכטיקיט פון שאטן  
רייסט איצט שטיקער, —  
גארנישט אייז פארבאטן  
אויפן וועג צום עיקר !

## צַו אֶנְיִיעַר טִיד

די ערֵד האט זיך געווואשן אין זילבערנעם טוי.  
זי האט אויפגעגענו מען דעם מארגנְגְרוּי,  
וואַיְאַרְעַפְאַשְׁנִיק גַּעֲמַט אוַיף זַיְן מַלְאָכָה גַּאנְצְפָּרִי.  
די זוֹן האט זיך דורךעריסן מַיְת אַיר עַרְשָׁתָן גַּלי,  
אוֹן דָּא אוֹן דָּארְט האט אַ שְׁפִּיל גַּעֲטָאָן מַיְת גַּאלְד אוֹן דָּאָן,  
אַ וַיְוִינְטְּלַ-בְּלָאָז  
האט זיך אַ יָּאָג גַּעֲטָאָן אוַיפָּנְגְּרָאָז,  
אוֹן כָּאָטְשׁ עַס האט נַאֲך גַּעֲטָרָאָג דִּי קִילְקִיט פָּוּן דָּעַר נַאֲכָט,  
האט דָּאָס דֻּעַם קָאִיאָר, וָאָס האט בִּיסְלָעְכּוּיוֹן אוַיפָּגְעַוּוֹאָכָט,  
אַנְגַּעַתְּהַוִּיבָּן אַרְיִינְגְּנָעָמָעָן אין זיך,  
אוֹן אַיר,  
זַשְׁעַ בָּן בְּרַכָּה הַקְּטָן,  
הַאָב שְׂוֹיְגְּנְדִּיק גַּעֲטָרָאָטָן  
מַיְת שְׁטִילָע, לַוְפְּטִיקָע טְרִימָט,  
אוֹן אַזָּא אוַיפָּגְעַלְוִיכָּטָן לִיד  
האט זיך אַ וַיְגַג גַּעֲטָאָן אין מִיר  
צַו דָּעַר שְׁוּעָלָפָן גַּאֲרָא נַיְיעַר טִיד.

## די ניע טיר

די ניע טיר!  
וואס איז אהיגטער איר?  
וועל איך דארט געפינען  
א געלביבענעם סימן פון אונדזערע רואינען?  
צי עס זיצט דארט דער חלום פון מיינע טאג און נעכט  
און פלאכט  
א קראונצֶל בלומען  
פאר מיין קומען?  
צי אפשר גאָר  
וואוינט דארט די ניע וואָר,—  
דער סוד  
פונעם אָהָר,  
וואס איז פאָר מיר אָזֶוי פֿאָרְהַילַט  
און אייצט איז ער צעשפֿילַט  
און זיין אַנטְדָּקָן זיך,  
אין זיין אַנטְפְּלָעָקָן זיך  
פאר מיר?

די ניע טיר!...  
זע, זע, אָזֶוי פֿיל שײַנְקִיט אַין שטילעָר פֿאָרגְלִיוועָרְנוּגָ  
און אַיבָּעָר אִיר אָזֶוי פֿיל שֵׁימְעָרְנוּגָ  
פָּון גָּאָרְדוּאָס אוּפְּגָעוּוּקָטָשׁ טְרָאָלָן.  
וועָר אַיז דער גָּאָט, וואָס אַיז בְּאָפָּאָלָן  
די שײַנְקִיטָן דָּא מִיט אָזֶן גְּרוּזְאָמָעָר נְקָמָה?  
עס פִּיבָּעָרְט דָּא אָפְּרַשְׁמָאָכְטָע נְשָׁמָה,  
און דָּאָס לְשׁוֹן בַּי אִיר אַיז אַפְּגָעְנוּמָעָן!  
איַך בַּי אַחֲעָר פָּון וּוִיטָּג עַקְוּמָעָן  
מִיט בְּעַנְקְשָׁאָפָּט נַאֲך שײַנְקִיטָן אַין מִין גַּעֲמִיט.

מיט ציטער אין מינע טרייט  
 און מיט ליד,  
 און זע, די שיינקייטן אינעם גראנט  
 באגעגעגען מיך מיט א שווייגן,  
 ווי דרימלדייק פיגל אין שטיגן,  
 וואס האלטן די קעפ אין די פלייגל פארארגן,  
 און אוז שווינגןדייקער אין דא דער פרימאָרגן,

די ניע טיר ?  
 וואס אין אהינטער איר ?  
 אין דארט פאָר מיר  
 אַנגעגריט  
 אַ ניע פרידן,  
 וואס שוימט, ווי זוין ?  
 צי גאָר אַ פרישע פײַן  
 אין אַ גרויעֶר קְרוֹג,  
 ווי אין דער פריערדרדיקער וואָלט שוין נישט געווּן געווּג ?  
 אין וואָס-זשע זאל אֽוז, ווי אֵיך,  
 דאָ טאן מיט זיך ?  
 אַ מענטש טוט אויס די שיד  
 פאָר אַט אַוינַס אָון קְנִיט אַנְידער.  
 אֵיך פִּיל אַ ציטערנִיש אין אלע מינע גְּלִידָעָר  
 פאָר אַט דער אויסטערלישער וועלט,  
 וואָס אין באַשׂוּעַלט,  
 באַטירט  
 אָון דאָר אַינְגָאנַצָּן אַומְבָאָרִירט.  
 אַט דאָכְט ויך דיר אָן אָפְעַנָּע, אָון באָלְד אַ צוֹּגַעַמְאַכְטָע,  
 אַ וועלט אָן אוַיסְגָּעַטְרָאַכְטָע,  
 אַ נִּשְׁטָדָאַגְּעַדְאַכְטָע,

בִּיכְמַה נָגֵן דֶּקָעַ נִיאָן

אוֹן דָּאָר, וַיְיַקְלָאָר!  
אֲוֹלָר,  
אוֹן דָּאָר קָאשְׁמָאָר.  
אֲנָן אַנְטוּוּשְׁטָעַר גָּאָט הָאָט אַיִן זַיִן צָעַר  
פָּאָרְגְּלִיוּעָרֶט זַיְד אַלְיַין  
אַיִן שְׁטוּמָעָנִישׁ פָּוּן שְׁטִיַּין.

## און אפשר בין איך נאך נישט געבעידן?

אָנוּ וּוּלְטָ אֵין קִילְעָר, שְׁטָאָרָעָר פָּאָרְגָּלוּוּעָרָוָגָג,  
 אָנוּ אַיבָּעָר אִיר אָ צִיטָּעָרְדִּיקָע שִׁימְעָרוֹנָג,  
 פָּוָן בְּלַעֲנְדְּבָּדְּקָה לִיכְתָּ אָנוּ שְׂוִיְּגָנְדִּיקָה שְׁאָטָן.  
 אָיוּ וּוּאוּזָשָׁע אָיוּ עָס אִיצְטָ זִישָׁע בָּן רָב יְצָחָק לִיבָּ הַקְּטָן?...  
 בֵּין אִיךְ אֵין סְדוּם, — דִּי שְׁטָאָטָ פָּוָן פָּעַטָּעָר לוֹטִין,  
 אַיְדָעָר נָאָךְ עָס אָיוּ פָּוָן אִיר אָ הוַיְפָּן אַזְלָץ גַּעוּוֹרָן?  
 דָּעָר פָּעַטָּעָר זְשָׁלִיאָקָעָט וּוַיְיָן פָּוָן אָ הִירְשָׁנְדָהָאָרָן  
 אָנוּ רָעֶדֶת דָּעָרְבִּי מִיטָּ זִין צָוָגָה, דָּעָם גְּלָאָטָן,  
 רְכִילָתָ אַיְף מִין גּוֹטָן טָאָטָן  
 אָנוּ אַרְנְטָלָעָכָן זִידָן, —  
 וּוָאָס הָאָט דָּעָר פָּעַטָּעָר לוֹט, דָּעָר שִׁיכָּר, צָו זִי בִּידָן?  
 נָוִי אָוִי אָיוּ שְׂוִיְּנָה דָּעָר מְעֻנְשָׁה, וּוְיָאָר עָר וּוּעָרָט פָּאָרְמָעָגָלָעָד  
 וּוּעָרָט אִים דָּעָר צְוִיְּטָעָר אָוְמְדָעָרְטָרְגָּלָעָד,  
 אָנוּ עָר מְוּוֹ אִים שְׂוִיְּנָה בָּאָרִיָּדָן.  
 אָנוּ פָּלְצָלָוָגָג בֵּין אִיךְ גָּאָר דָּעָר זִידָעָ אָדָם אַיְן גָּוָעָדָן!  
 אָ וּוְאָלָד מִיט בִּימָעָר, נָאָר אִיךְ זְוִיל דּוֹקָא נָאָר זִיךְ קְלִיָּדָן  
 אָיִן דִּי שְׁעָנְסָטָע פִּיגְנְבָּלְעָטָעָר — טְשִׁיקָאָוָע,  
 וּוְאוּ אִיּוֹ עַרְגָּעָן אִיצְטָ מִין זַיְבָּלָחָה ?  
 זִי זָוְכָת אָוּדָאי אָס אָ פִּיגְגָּנוּבָּוִים אָנוּ שְׁוֹעָר אָיוּ צָו גַּעֲפִינָעָן,  
 וּוְיָיל אַלְץ אָרוֹם אִיּוֹ אַיְן רְזָאִינָעָן.  
 וּוּרְזָשָׁע הָאָט דָּאָס אַלְץ גַּעַטָּאָן? וּוּלְכָעָר בִּיּוּזָעָר כָּוָה?  
 עַפְעָס טָוְנְקָלָט זִיךְ אַיְן מִיר, — אָזָא שְׁוּעָרְקִיָּט אַיְן מִין מוֹחָ  
 אָנוּ אַיְן מִין גַּעֲמִיטָן,  
 וּוְיָאָלָע בְּעָרָג דָּא פָּוָן גְּרָאָנִיטָן,  
 וּוְאָלָטָן מִיךְ אַיְן זִיךְ פָּאָרְשָׁמִידָט.  
 שְׁפָעָטָעָר דָּאָכָט זִיךְ מִיר, אָוּ אִיךְ בֵּין גָּאָר נָאָךְ נִישָׁט גַּעַבְוִוָּרָן, —  
 נִשְׁמָה מִינָעָ בְּלַאֲנְדוֹשָׁעָט אָס פָּאָרְלִוָּרָן,

צווישן עפערן, וואס האלטן ערשות אין יעדן.  
כדי שפעטער, שפעטער עפער דא צו ווערט.  
א גאט, זאל באטש א גוטע מאמע מיך געבען!  
א מאמע, אט איזא ווי איך האב ערצעוואו באגענט.  
און באלאד מיט איד זיך שטיל געזונט.  
ווער איז זי געזען?  
וואר האב איך זי געזען?  
און ווען?  
מסתמא  
אייז זי געזען די גוטע מאמע,  
וואס האט מיך אין א פריערדיקן דור דערצינגן.  
געהאט האט זי אועלכע בלוייע, וויבע איגען  
און פינגערא  
גרינגערא  
פונעם ווינטאל איצט אויף מינע האר.  
איך וווק זיך אויף. — די וואר  
און איסטערלישע שוויניגקיט ארום.—  
זי קוקט אויף מיר איזו שוויניגנדיק און שטומ.  
באטש זאגן, זאגט זי עפער דזוקא יא.  
איך הער די רײַיד, באטש נישטא  
קיין סימן פון א קול  
ニישט פון בארג און נישט פון טאל.  
די לופט אפילו  
אייז ווי א שטילע  
חפילה,  
וואס האלט דעם אטעם איינגעהאלטן  
פון שרעך פאר דעם, וואס ליגט אט דא באהאלטן  
און לויערט פון די שטיינערדייק שפאלאטן.

## יענע מאמען

יענע מאמען ! — ווואו רוט איצט איר הייליך און טיעער געבעין ?  
 אט זיך איך דא א גלייזערדיינער אויף א שפייז פון א שטיין  
 און מיטן פונעם שויגנדיין, גלייזערדיין גראנדיקעניאן,  
 און טראקט פון דער גוטער מומע עניין,  
 וואס איז דיאינצייקע בים לעבען דא געלביבן,  
 וויפל מאל האב איך צו איר שיין בריו געשרבין,  
 און הער פון איר קיין אפרוף נישט, ווי פון א קבר.  
 אט זיך פאר דיאויגן דעם ציטער פון מיין מאמען יעדן אבר  
 און דאס וואקלעניאש פון אָרֶץ טרייט,  
 ווען איך האב צו איר געדעדט וועגן א מצבה פון גראנט  
 אויף טאטנס קבר לוכרן.  
 ווי בלידך עס איין געווארן  
 איר איידל פנים :  
 — מײַגע שונאים, מײַגע שונאים, —  
 האט זיך צעמורמלט די גראיל  
 פון איר מoil, —  
 — ווי איזו וועט ער אויפשטיין צום שופר של משיח ? —  
 האט זיך ציטערדייך געפרעגט, און איך  
 האב שיין געשטעלט אַ ציון פון האלץ מיט אַ בלעכן דעלל :  
 — דאס וועט זיין פאר אים אַ שטילער, רואיקער היכל  
 ביין משיח וועט אים אויפוואקן מיט אלע יידן אינאיינעם, —  
 האט זיך געזאגט און דערביי אויפן הימל, דעם ריינעם  
 געלוקט אַזוי פֿאַרטראקט.  
 ווען זיסיע דער חזן האט אַ אל-מלאָ געמאקט  
 און איך האב קדריש געזאגט, האט זיך איזו פֿאַרטראקט,  
 געמורמלט פֿאַר זיך מיט ווערטער שטילע, —  
 וואס איין דעמלט געווען איר תפילה ?

ווי רואיך און פאָרטראָכט און צעגלאַיט  
עס איז איצט דער גראָגנִיט  
פונעם קענִיאָן !  
גאנֵץ אַנדֶּעֶרֶש אַיז גַּעֲוֹעַן דַּאֲס פְּנִים בֵּין דָּעַר מָמָע עֲנִיעָן,  
וְאַס הָאָט גַּעֲוִישֶׁת מִיט דֵי שְׁפִיצָן פְּנוּעַם קָאָפְּטִיכָּל דֵי אוּיגָן,  
וְעַן דֵי מַאמְעַ אַיז גַּעֲשְׁטָאָגָן גַּעֲבָוִיגָן  
איַבְּעָרָן טָאָטָנָס מַצְבָּה.  
עס אַיז דָּאָך גַּאֲרָנִישֶׁת גַּעֲוֹעַן אִיךְ טָבָע  
צַו רְעֵדָן אַזְעַלְכָּעַ רְיִיד, וְזֵי הָאָט דַּעַמְלָט גַּעֲרָעָדָט,  
אוּן אִיךְ אִיר זָוֵן, דָּעַר פָּאָעָט,  
וְאַס אַיז פָּוּן מַרְחָקִים גַּעֲקוּמָעָן,  
הָאָב דָּאָך בָּגָנוּמָעָן  
אוּן גַּעֲשְׁלָוְגָעָן אִירְעָ רְיִיד.  
שְׁפַעְטָעָר הָאָט אֹזֶא שְׂוִיְגָנְדִּיקִיט אָוְנְדָּו בָּאַלְיִיט  
אַרְוִיס פָּוּן בִּיתְ-עוֹלָם,  
אִיךְ הָאָב, וְזֵי אַ גּוֹלָם  
צַו עֲנִיִּים צְדָקָה גַּעֲטִילָט,  
אוּן זֵי הָאָבָן מִיר וּוּגָן טָאָטָנָס לְוִיטָרְקִיט דַּעֲרָצִילָט.  
וְאוֹהָהִין אַיז פָּאָרוֹזָאַלְגָּעָרט גַּעֲוֹאָרָן דָּעַר מַאֲמָעָס טִיעָרָעָר גּוֹף ?  
אִיךְ רֹוח אַיז אִיךְ רֹוח אַיז אִיךְ רֹוח,  
אוּן קִינְעָר עַנְטָפָעָרְט נִישְׁמָט.  
פָּאָרוֹוִישֶׁט,  
פָּאָרְמָעָט,  
**פָּאָרְדָּעָקָט**  
אוּן פָּאָרְשָׁטוּמָט,  
אוּן דָּאָך, וְזֵי צְעַבְּרוּמָט  
עס אַיז אִיצְט מִין הָאָרֶץ אַט דָּא בִּים שְׂוִיְגִּיקָּן קֻעְנִיאָן !  
הַיִּנְטָאָוָנָט וּוּלְאָך וּזְדָעָר שְׁרִיבָּן צַו דָּעַר מָמָע עֲנִיעָן

אויפֿן אַדְרֶעַס פָּוּן אַזְוֹבְּקַסְטָאָן,  
 אַדְעֵר אָפְשָׁר אַיִן זִי אִצְטָמ אַין בִּירָאַבְּידֶזָאָן ?  
 צִי גַּאֲר אַוְיְפָן וּוּגַן אִינְגָם לְאַגְּנָד פָּוּן דִּי אָבוֹת,  
 וּוֹאָס עַנְגָּלָאָנְד הַאָט אַונְגָּדוֹ צַוְּגַעְזָאָגָט אַוְיְפָקָטָאָוּס  
 אָוְן אִצְטָמ וּוּעָרֶט זִי אַגְּפָאַגְּגָעָנָע גַּעֲפִירְט קִיְּן צִיְּפָעָר ?  
 סִיְּיוּיַי וּוּעַל אַיִךְ שְׁרִיבָּן, — אָפְשָׁר וּוּעַט זִי פָּאָרֶט דֻּעָרָהָעָר ?  
 אַיִךְ וּוּעַל פְּרָעָגָן אַוְיְפָקָדָעָר שְׂוּעָסְטָעָר אַיִיךְ,  
 וּוֹאָס אַיִן אַוְעָקָמִיטָן דָּוִיכָּן  
 אַיִן דָּעָר אַוְקָרָאַיְנָעָן,  
 אַגְּשָׁעָר מִיְּגָעָן !  
 דָּעָר מַאְמָעָס בַּתְּ-יִיחִידָה כָּגָנָקָע !  
 אַוְיְהָט דָּאָס אַגְּבָּאַגְּנָאַלְיָעְדִּיקָע הַוְּלִיאַנְקָע  
 דִּי רְשָׁעָות זִיךְ גַּעֲמָאָכָט פָּוּן אַונְגְּדוֹעָר בְּלָוָט !  
 גַּעֲדָאַרְפָּט וּוֹאָלָט זִיךְ אַיִן אַגְּבִּישָׁנְדִּיקָעָר דָּוָט  
 פָּאַרְוָאַגְּנָדְלָעָן אִצְטָמ מִיְּן לִידָן,  
 גַּאֲרָמִיד בֵּין אַיִיךְ, מִידָן, אַזְוִי מִידָן,  
 וּוּעַס אַיִן אִצְטָמ יַעֲדָעָר צַעֲבָרָאַכְּגָנָעָר יִידָן.  
 אַוְמָעָטוּם, אַוְמָעָטוּם, אַוְמָעָטוּם.  
 אַזְוִי הַאָרָט אַוְן קָאָלָט אַוְן שְׁטוּמָים  
 קָוָקָט אִצְטָמ אַוְיְפָקָדָעָר אַגְּשָׁעָר מִידָן —  
 וּוֹאָס גִּיְתָא אִיר אָן, דָּאָס גַּעְוַיְינָן  
 פָּוּן אַגְּמָעָנְטָשָׁלָעָךְ גַּעְמִיט ?  
 דִּי וּוּעַלְתָא אַיִן גַּרְאָנִיט !

אַיִן הַאָב זְשָׁעָר, מַאְמָעָר, נִישְׁטָמ קִיְּן פָּאַרְאַיְבָל,  
 וּוֹאָס אַיְבָעָר דִּיר אַיִן נִישְׁטָא קִיְּן שְׁטִיבָל  
 מִיטָן אַגְּלָעָן דָּעַלְלָן.  
 דו בִּיסְט אִינְגָם הַיכָּל

פָּוֹן מֵיַן וּוֹאֶרֶט.  
 וּוֹאֶלֶת אִיךְ גַּעֲוָאָסֶט דָּס אָרֶט,  
 וּוֹאוֹ דִּין קָבָר אַיִן,  
 וּוֹאֶלֶת אִיךְ גַּעֲקָמָעָן בָּאַשְׁטוּבִּין דִּי פִּיס  
 פָּוֹן מְרַחְקִים מִיטַּן שְׂטוּבִּי אַיבָּעֶד דִּיר.  
 זַעַן, זַעַן — עַפְעַס אָן אוֹיסְטָעָרְלִישָׁעֶר קָאַלְיָר  
 הָאָט זִיךְ אַשְׁפְּרִיַּת גַּעֲטָאָן פָּוֹן עַרְגַּעַצְוָאָו —  
 — אַמְּפָעַן, אַיְן עַס דָּו ?  
 וּוֹעֵר דָעַן אַיְן עַס אַזְוִי צָעַלְעַנְדָט אָונֵן צָעַלְגִּילִיט  
 אַיְבָּעָרָן גְּרָאָנִיט ?  
 אִיךְ וּוֹאֶלֶת גַּעֲשָׂוָאָיִין — טְרִיטִיט ;  
 אִיךְ וּוֹאֶלֶת גַּעֲשָׂוָאָיִין — אַ קָּול  
 גִּיטִּיט אַוִּיךְ פָּוֹנוּם טָאַל  
 אָונֵן רַעַדְטָן  
 אַזְוִי וּוֹיִיךְ, וּוֹי אַגְּלַעַט,  
 אָונֵן עַס זָאָגָט אַזְוִי צָו זָאָגָן :  
 — מַעַן דָּאָרָף אַיְבָּעָרְטָרָאָגָן,  
 וּוֹאָרִים גָּאָט בְּרוּךְ הוּא וּוֹיִיטָט, וּוֹאָס עַר טָוָט.  
 אַיְן אִים אַיְן נִיחָא גַּעֲוָעָן דִּי רָוָט,  
 אַיְן נִישְׁטָה שִׁיךְ קִיְּן טָעַנְוָת צָו הָאָבָן.  
 מֵי באַשׁ וּמֵי בְּמִים אָונֵן וּוּעַמְעָן לְעַבְדִּיק בָּאַגְּרָאָבָן.  
 אוֹיבָאִים, וּוֹאָס דִּי הָעַנְטָן נִישְׁטָה גַּעֲוָאָשָׁן,  
 אַיְן נִיחָא גַּעֲוָעָן, אַיְן דִּיטְשָׁן זָאָל צָעָשָׁן  
 דָּס לִיבָּד, דָּס גַּעֲבִיָּן,  
 אַיְן נִיטְעָן וּשְׁעַ וּוֹיִין,  
 זָוָן מֵיַן לְיִבְעָר,  
 טָרָאָגְ אַיְבָעָר,  
 טָרָאָגְ אַיְבָעָר,  
 אָונֵן גַּעַם אָן פָּאָר לִיבָּד.

לייב!

לייב!

לייב!

אַמָּםָעַ פֿאָרָגָיְבַּ!

זַעַם, זַעַם, עַס צִיטָעָרֶת מֵיַן לִיפַּט,

מֵיַן יַעֲדָר אָבָר,

וּוְעַן אַיךְ הַעֲרָפָן דִּין קָבָר

דִּי זַעֲלָבָעַ הַכְּנָעָה אַין קוֹל,

וּוי אַמְּאָלַ,

אוֹן אַמְּאָלַ,

אוֹן אַמְּאָלַ!

וּוְעַרְ בְּנִיחָא?

וּוְאָסְ נִיחָא?

אַ גָּאָטְ פָּן רַצְחָה?

וּוְעַן מִינְעַן קִינְדָּעָרְשָׁע טְרִיטַ

זָעָנוּן אַיְפָגָעָגָעָגָעָן, וּוי צְוִוִּיטַ

אָנוֹתָעָרָן שָׂוִין פָּן דִּינְעַן הַעֲנָטַ

הָאָטַ דִּין הַכְּנָעָה גַּעֲלָעָנְדַטַּ

אַין מִינְעַן אוּיגָן,

וּוי דִּי זָוָן אוּיפָךְ דִּי סְטוּוֹגָן

אַין פָּעָלַ.

אָזוּוִי פִּילְ לִיכְטָמַטְ הָאָטַ גַּעֲקוּוּעָלַטַּ

פָּן דִּינְעַן לִיְתְּעָרָעַ רַיְיהַ,

זַיְ האָבָן רַחְמִים גַּעֲשְׁפְּרִיטַ,

אוֹן אוּיפָךְ מֵיַן הָאָרֶץ זַיְדַ גַּעֲקָרִיצַטַּ

אָבָעָרַ אַיצְטַ

אַיְצַטַּ?

אַיְצַטַּ?

איך קאן נישט מערד?  
א גאט מיט געווער?  
א גאט מיט א בייטש?  
א גאט מיט א דיטש?  
א מאמע, פֿאָרגֿיב,  
אך נעם נישט פֿאָר לִיב,  
אַפְּילוּ נישט גָּאט צוֹלִיב,  
אַפְּילוּ נישט דִּיר צוֹלִיב, —  
א קללה אויפֿן לעבן,  
וואס ווועט דאס פֿאָרגֿעַבָּן?

דער אויסטערלִישֶׁעָר קָאָלִיך  
הָאָט שְׂטִיל אַרוּם מִר  
געצִיטערָט, גַּעֲצִיטערָט.  
מיין האָרֶץ האָט גַּעֲוִיטערָט  
אוֹן וּוי זְשָׁאָר זִיךְ צְעַגְּלִיכְת  
צְוִישָׁן וּוֹעַנְטָן פֿוֹן גַּרְאָנִיכְת.

## על חטא שחטאנו

על חטא שחטאנו, —  
 איך שטיי, ווי אן עני  
 בימים צעבראָכענען טויער  
 פון אונדזער טרייער  
 און זיך נישט צו געפיגען  
 קיין טרייסט אויף די רואינען.  
 פארסמאָט איז איז מיר דער באָגער.  
 איז ווערדזשע, ווער  
 וועט אַנְצִינְדֶּן אַ קְנוּיט  
 נאָך אונדזער טויט ?  
 ווער וועט בליבן  
 צו פֿאָרְשְׁדִּיבָּן  
 דאס זיין,  
 די פֿיין,  
 די שיין  
 פֿאָר די קומענדיקע דורות ?  
 פֿאָרְלָאַשְׁעָנָעָן מְנוּרוֹת,  
 ווי קִינְמָאָל נִישְׁט גַּעֲבָרָעָנֶט ?  
 ווי קִינְמָאָל נִישְׁט גַּעֲבָלָעָנֶט ?

על חטא שחטאנו, —  
 איך שטיי, ווי אן עני  
 אַנטְקָעָגָן דָּעַם וּאָרָעָם, וּאָס קְרִיבָּט פּוֹן דָּעַר נִידָּעָר.  
 עָר פָּאָלָט אויף צְרוּיק אָון הוּבִּיט זִיך אויף ווִידָּעָר.  
 וּאָס טְרִיבָּט אִים ? וּאָס צִיט אִים ? וּאָס ווִיל עָר ?  
 זִיט שְׂטִילָעָר, זִיט שְׂטִילָעָר !  
 נִישְׁט פְּרָעָגָט בֵּי דָּעַם לְעָבָן,  
 וּאָס הָאָט עָס צו גַּעֲבָן,

נאר לעבט איעער חילך,  
ווײַיל לעבן איז הייליך.

על חטא שחתאנגו, —  
איך שטוי, ווי אן עני  
פאר מײַגע אַיגענע זינד.  
עס טראָפֿט — מען איז בלינד,  
און מען דערזעט נישט אַמָּאל  
דאָס חשבות פָּן טָאָל.

עס טראָפֿט,—מען פֿאַרְשְׁפִּילְט זיך מיט קלאנְג פֿוֹנוּם אַיגענעָם קָוֵל  
און נישט מיטן עיקר.

עס טראָפֿט, אָו אַשְׁטוּרִיקָעָר  
דערזעט דעם צִיל

פָּן זִין שְׁטוּרִיקָן אַינְגָּעָם שְׁפִּיל  
פָּן קָאַלְיָרָן

און לאָוט זיך פֿאַרְפִּירָן.

שפֿעטעד צָאַלְט עַר דערפֿאָר.  
וועי, וועי, — דער צָעָר

אין אַונְדוֹזְעָרָע גַּעֲמִיטָעָר  
אייז אַיצְטָקָאָסָע אין האָנטָפֿוֹנוּם שְׁנִיטָעָר  
אויף חַרְבוּעָר וּוּלָט.

אַ קָּרוֹא אַיז צַעְקָרָאָקָעָט, — זַי שְׁעַלְתָּא,  
וּוַיְלָ צַעְרוּבִּיט אַיז דָּאָס פֿעַלְתָּא  
פָּן פֿאַדְלָע אַפְּילָו.

אַ וַיְנַטְּלָ טָוֵט תְּפִילָה  
בֵּי צַעְלָעְכַּעַרְטָע שְׁוִיבָן.

אַ חַלְפָּ אַיְף הַעַלְדוֹעָר פָּן טַוִּיבָן  
שְׁטִילָע אַזְּן וּוַיְסָעָע,  
אַן אַיבְּעַדְגַּעַרְיסַעַנָּע מַעְשָׂה  
אַין דָּעָר מִיטָּן,

אָ דִיְתָעֶר, וּוֹאָס אֵין נִישְׁטָּה דָּעֲדָרִיטָן.

אוֹן אִיד?

אִיךְ מַוְרָמֵל צַו זִיךְ

אוֹן צַאָפֵל אוֹן צִיטָעֶר,

וּוי אָ בּוּם אֵין גַּעוּוִיטָעֶר.

אִיךְ מַוְרָמֵל פָּונְ צַוְוִישָׁן דִּי צִין

צַו זִיךְ אַלְיַין :

— פָּה נִקְבָּר ! —

וּוֹאָס גַּעוּעָן אֵין נִישְׁטָּה בָּאָזִיגָּבָּאָר

אֵין נִקְבָּר !

אֵין נִקְבָּר !

דָּעֶר עַבְרָ

נִישְׁטָא מַעַרְ

אוֹן וּוֹאָס אֵין גַּעֲבָלִיבָן ?

דָּעֶר וּוִינְטָה אַטְ גַּעֲטָרִיבָן,

צַעֲטָרִיבָן,

פָּאַרְטָרִיבָן,

אוֹן אִיךְ הַאָב גַּעֲשָׁרִיבָן

מִיטָּ פָּעַן אֹוִיךְ פָּאָפִיר.

אוֹ וּויָ אֵין צַו מִידָּ!

אוֹ וּויָ אֵין צַו דִּירָ!

אוֹ וּויָ אֵין אָונְדוֹן צָלָעָ!

גַּיִי וּוֹעֵר אִיכְצָט נַתְעָלָה,

אוֹ תִּירּוֹן

אֵין שְׁרִץָ!

עַל חַטָּא שַׁחְטָאנוֹ, —

אִיךְ שְׂטִיףָ, וּוי אָן עַנִּי

בִּים עַבְרָ.

ニישטא מערד,  
ニישטא מערד  
דעָר עַבְרָ!  
דעָר הוֹה  
איַז אַרְיַוֵּי  
אוֹן וּוֹאָס מִיטָּן עֲתִיד ?  
מיַין טָاطָע, דַעַר חַסִּיד  
איַן זַיְן לוֹיטַעַן גַּלְיוּבָן  
פְּלַעַגְתָּ זַעַן אוּירָךְ דַי שְׁכִינָה אוּיפָטָאַפְּשָׁעַטָּע שְׁוּבָן.  
זַיְן וּוֹאָרט אַיְז גַּעַוּעַן וּוֹי דַס וּוֹאָרְקָעָן פָּוָן טַוִּיבָן, —  
איַיְז טָاطָע, פָּאָרוֹאָס הַאָבָן דַי טְכִיּוֹן דַעַרְוָאָרָגָן דַעַם גַּלְיוּבָן, —  
די טַוִּיבָן,  
די וּוֹיסָע ?  
אמְאָל אוֹן אַמְאָל אַיְז גַּעַוּעַן אֶ מעָשָׂה  
מִיט טִיבָּעַלְעָךְ וּוֹיסָע,  
אוֹן אַיצְט ?  
זַעַן, זַעַן, וּוֹי עַס קְרִיצְט  
זַיְךְ אוּיפָטָע. וּוֹאָס גַּעַוּעַן אַיְז נִשְׁתָּבָאַר  
דעָר פָּה נְקָבָר !

איַךְ וּוֹיסָע, אוּי איַךְ וּוֹיסָע, אַז זַיְנְדִיק אַיְז דַס וּוֹאָס איַךְ זַאָג !  
דַס וּוֹאָרט אַז גַּעַלְאָג  
דַס וּוֹאָרט אַז גַּעַיאָמָע  
איַז לְאָמוֹר, —  
אוֹוִי צֹ זַאָגָן :  
— דַס שְׁטַעַנְדִּיקָעַ קְלָאָגָן  
איַז שְׁפִין פָּאָר דַעַם אַיְגַעַנָּעַם הָאָרֶצָן,  
איַז פָּאָרְבָּן מִיט שְׁוֹאָרֶצָן אוּיפָטָאַפְּשָׁעַטָּע פִּים.  
איַז שְׁטַיִין פָּאָר דַי אַיְגַעַנָּעַ וּוֹאָנְדִּיקָעַ פִּים.

אוֹי מְאַטָּע, אֵיךְ ווֹיֶיכְ, ווֹאָס דָּאָס אַיְזַן!  
 אַזְוִינָס פָּאָרְגָּלְיוּוּעָרטַ דִּי גָּלְדָּעָר,  
 אָוָן צִיט צַו דָּעָר נִידָּעָר,  
 דָּאָךְ זִיְּצַן אֵיךְ, —  
 דָּאָךְ קְרִיאַץ זִיְּצַן אֵיךְ, —  
 עַס קְרִיאַצְטַ זִיְּצַן אַלְיַין  
 אוֹיַף יַעֲדַן פָּאָרְבָּלְיבָּעָנָעָם שְׂטִיַּין:  
 — פָּה נִקְבָּרָ!  
 ווֹאָס גְּעוּוֹעָן אַיְזַן נִישְׁתַּבְּאָזִיגְבָּאָר  
 אַיְזַן נִקְבָּרָ!  
 אַיְזַן נִקְבָּרָ!

אַיְזַן ווֹאָס-זִשָּׁע ווֹעַט זִין  
 מִיט אָוְנְדוּעָר פִּין  
 אָוָן שִׁין  
 פָּאָרְדִּי קְוּמְעַנְדִּיקָעַ דָּרוֹת?  
 פָּאָרְלָאַשְׁעָנָעַ מְנוּרוֹת,  
 וּוי קִינְמָאָל נִישְׁתַּבְּעָנָט?  
 וּוי קִינְמָאָל נִישְׁתַּבְּעָנָט?

עַל חַטָּא שְׁחַטָּאנוּ, —  
 אֵיךְ שְׁטִיְּיַ, וּוי אַן עֲנֵי  
 בִּים אַיִיגָעָנָעַ טְרוּיָעַ.  
 וּוי גּוֹטַ, ווֹאָס בִּים צְעַבְּרָאַכְעָנָעַ טְוַיָּעַ  
 אוֹיַךְ דָּא אִיצְטַ אַפְּלַיְוַן  
 נִישְׁתַּבְּעַט טְוִיַּת אַיְזַן דִּי תְּפִילַת.  
 הַעֲרָתַ, הַעֲרָתַ, וּוי זַי דְּרַעַת,  
 וּוי זַי בָּעַט:  
 — נִשְׁתַּאֲמַעַר  
 דָּעָר עַבְּרַ ?

דעָרַ הָהָ  
איַזְ אֹויְ וּויְ?  
נִישְׁתַ לִיְגַטְ אַינְגָעָםְ קָבָרְ  
דָעָםְ גַעֲבַלְבַעֲנָעָםְ אַבָרְ —  
דָעָםְ עַתִידְ!  
מֵיַיןְ טָاطָעָ, דָעָרַ חַסִידְ  
פָלְעָגָטְ זָאָגָןְ:  
אוֹזְיַיְ צָוְ זָאָגָןְ:  
— אַ מְעַנְתָשְׁ וּוֹאָסְ צָעַשְלָאָגָןְ.  
איַזְ נָאָךְ נִישְׁתַ דָעַרְשָלָאָגָןְ.

דעָרַ וּוַיְנַטְ האָטְ גַעֲבַלְאָזְןְ,  
צָעַבְלָאָזְןְ,  
פָאָרְבָלְאָזְןְ.  
איַזְ דָאָסְ וּוֹאָסְ איַזְ אַיְבָרְגָעָלְאָזְןְ  
אוּיךְ חַלְקָןְ.  
דָאָסְ לְעַבְנַןְ איַזְ חַילְיקְ!  
דָאָסְ זַיְןְ אַזְ קְדוֹשָהְ!  
מִירְ וּוּעָלָןְ דָאָסְ בִּיסְלַרְ יְרוֹשָהְ  
פָוָןְ בְזִוְוָןְ אוֹןְ יְסוּרִיםְ  
פָאָרוֹאָגְנָדְלָעָןְ איַזְ אַ נִיעָםְ טָרוּםְ.  
מִירְ וּוּעָלָןְ אוּיךְ פָאָרְבָלְבַעֲנָעָםְ שְׂטִיְיןְ  
זִיךְ אַיְגָעָסְןְ מִיטְ נְעָגָלְ אַזְ צִיְיןְ —  
מִירְ וּוּעָלָןְ איַזְ בְּרוֹכְוֹאָרגְ זִיךְ רְיוּעָןְ  
אוֹןְ נְאָכָאָמָלְ בְוּעָןְ אוֹןְ בְוּעָןְ  
אוּיךְ אַוְנְדָעָרָעְ דְוָאָגָעָןְ.  
דעָרַ עַבְרָ, דָעָרַ הָהָ וּוּעָלָןְ זִיךְ מוֹזָןְ איַזְ עַתִידְ גַעֲפִינְגָןְ!

זיך מוזן!  
זיך מוזן!  
זיך מוזן!  
דעך דיזין דרזין  
ווארט נאך אלץ ערגעצווואו  
אויף אונדז מיט זיין שיינקיעט און דן

על חטא שחטאנוו —  
איך זיע, ווי אן עני  
מייט פען אויף פאפריר.  
או וואויל איז צו מיר!  
או וואויל איז צו דיר!  
או וואויל איז אונדז אלען,  
וואס ווערטן אויך איצט דא נתעלת.

## נאך ווֹאָס ? צוֹ ווֹאָס ?

וּוֹאָס טוֹ אִיךְ דָּא ? וּוֹאָס אַזְוִינָס האָט מִיךְ אַהֲרֹן גַּעֲטְרִיבִּין ?  
 אַיזְוְטָאָקָע אַגְּרוֹנִישָׁט אָוִיף דָּעֵר עַדְפָּאַרְבְּלִיבָּן  
 פָּאָר מִינְעָן אַמְּרוֹאָקָע טָרִיט  
 וּוֹי בְּלוּזָן דָּעֵר שְׂוִיְיגִיקָע גַּרְאָנִיט ?  
 זָעַ, זָעַ, פָּאָלָאָצָן לְאַבְּרִינִיטִישׁ מַאֲדֻלִּירְטָע,  
 אָונָן בִּשְׁתַּבְּאַשְׁוּעַלְטָע אָונָן בִּשְׁתַּבְּאַטְּרְטָע.  
 אַזְוְוי פִּיל וּוֹעַנְתָּ אָונָן פָּעַנְצְּטָעָר אָונָן אָונָן שְׁוִיבָן.  
 אָ וּוֹאָלָד פָּוּן טָרְעָםָס אָונָן אַיְבָּעָר זַיְפָּוּן אַוְיָבָן  
 אָ הַעֲלָעָר, קִילָּעָר, שְׂוִיְיגִיק שְׁטוּמָעָר הִימָּל,  
 וּוֹי אַיְבָּעָר אִים וּוֹאָלָט עַמְּצָעָר גַּעֲכָפָט אָ דְּרִימָל  
 נַאֲךְ שְׂוּעָרָעָר אַרְבָּעָט מִיט דְּלָאָטָע אָונָן מִיט הַאֲמָעָר.  
 עַס שְׁלָאָפָט אָ וּוֹעַלְט אָינָן שְׂוִיְיגָנְדִּיקָן שְׁטִינְגָּעָלְאָמָעָר  
 פָּאַרְכִּישָׁוֹפֶט פָּוּן קָאַשְׁמָאַרְבָּדִיקָעָר נִשְׁטָדָאָגְעַלְאָכְטִיקִיט.  
 אָונָן אַוְיְפָגְעַפְּרָאַלְטִיקִיט אָונָן דָּאָךְ אָ צּוּגָּעָמָאַכְּטִיקִיט  
 אָוִיף שְׁלָעָסָעָר אָונָן אָוִיף רִיגְלָעָן אַיְיָעָרָעָן אָונָן שְׂוּעָרָעָ.  
 בְּלָוּזָן דִּינְגָּעָר שְׁטוּבָה אָוִיף רָוקָן פּוֹנָעָם וּוֹינָט אָוִיף גָּאָסָן לְעָרָע  
 זָוְכָת שְׁטוּמָ פָּוּן דָּעַם אַרְוּם זִיךְּ צַו בְּאַפְּרִיאָעָן צַו דָּעַם דְּרוּיסָן.  
 וּוֹאָס אִיְזָה עָר אַיְזָה זִין זָוְכָנָשָׁ אָונָן יַאֲגָבָנִשָּׁ אַיְצָט אָוִיסָן ?  
 מַסְתָּמָא דָּעֵר זָוְלְבִּיקָעָר בָּאָגָּעָר, וּוֹי אַיְצָט בַּיְמָר, זִיךְּ בְּאַפְּרִיאָעָן !  
 אָזָא בָּאָגָּעָר אַיְזָה מִיר, אָזָעָס וּוֹילָט זִיךְּ מִיר אָוּשׁ שְׁרִיעָן,  
 נַאֲרָ קָול מִינְגָּס אַיְזָה אַיְזָה חָלְדָה וּוֹי אַפְּגָגָנוּמָעָן.  
 נַאֲךְ וּוֹאָס ? צַו וּוֹאָס בֵּין אִיךְ אַהֲרֹן גַּעֲקּוּמָעָן ?  
 אַיְזָה דָּעַן אַיְזָה אַגְּעָצִיםְכִּנְטָעָר גַּעֲוָעָן אַהֲרֹן מִין וּוֹעָג ?  
 אַט לִיגְתָּ דָּאָךְ נִשְׁתַּחַת קִין אַוְיְסָגְעַפְּאָקָטָס דָאָמִין גַּעֲפָעָק  
 אָונָן גַּרְיִיט אַיְזָה דָּאָס פָּאָר וּוֹיְטָעַרְדִּיקָע וּוֹעָגָן.

וואער וווײיסט וואס מיך דערווארט אויך דארט אנטקעגן!  
איך יאג און טרייב זיך בלינד,  
ווײ אט דאס יאגעניש פון שטוייב אויף רוקן פונגט ווינט  
איין זוכעניש דעם עפער אנדערש צו געפיגען.  
אפט פיל איך זיך אין פלאגטער, ווײ אין א געועב פון שפיגען,  
כאטש נעם און פרעס די אייגענע געוועבן  
צוזאמען מיטן לעבן,  
און מיינע אויגן קוקן קוקן,  
און מיינע אקסלען צוקן, צוקן.

ל י ב ש א פ ט

צווויי וויסע וואַלְקָנְדָלֶעֶךְ אַיְבָּעֶר מִיר פֿוֹן אָוִיבָּן, —

צורי שטיילע טויבן

אין דעת הימלבלי

**הפליליאן אונ קריינן אומ זיד גלאט אונין**

## עֵין גִּיסָּן זִיד אַזְנוֹנִית

עוי ליעז זיד אוית —

ב' לישטנא

אנו באלו שווין ווינדער דא.

אַרְיִגָּגָר וּוֹעֲדָת דֵי שָׁעָה

**בונן את דער ליבשאפט איבער מיר.**

אוoid אפיילו דער גראנט איז איזט איז וויבערן קאליר.

**לייבשאפט**, לייבשאפט, ביסט אליע נאָד דָא אַיִן מֵיר?

זאג א זאג א סימן גיב! —

ליב!

ל'יב!

ליב!

ליבשאפט איז באך אלץ אין מיר.

ז' זוכט אויף א הארטן שטיין א טיר.

**קלאפט אויף שטיינערדיין טויער,**

זכותן אוניברסיטה

א האנט

א שטיל וואנט

פונַ הײַמִישְׁדִיקָעֵר שְׁטוּבָן —

זאל זיין א סלופ,

אָבִי זַיְד אַנְצּוֹשְׁפָּאָרֶן.

## דער צער פון אלע צערן

וועינט איצט אין מײַנע גליידער  
אויף אומגעקומענע שׂוועסטער אונן ברידער.  
ער וואָרפט מיך צו דער נידער, —  
אין טיפעניש פון גרייבער.  
ליישאָפט, ליישאָפט, לאָז נישט איבער,  
גאָרנישט אין אין מיר  
און דיר!

## באַהעפֿטקייט

אָן אָמוֹזִינִיקָע בְּאַשְׁאָפּוֹנָג  
פְּאַרְגָּאָפּוֹנָג  
גַּעֲפַלְעַפְטְּקִיִּיט.  
אַיךְ בֵּין אֵין בְּאַהעפֿטקייט  
מִיטָּא גְּרוּיסֶן סָוד.  
אַיךְ בֵּין אִינְגָם טְרָאָט  
פָּונָן אָוְמָהִימְלָעָכָן גָּאמָט.  
וּוְעָר אֵיזֶה עָר ? וּוְאָס בְּרַעֲנָגָט עָר אֵין זִיךְ מִיט ?  
אַ גָּאטָ פָּונָן גְּרָאַנִּיט  
אָנְגָּעָדְרוֹדְלָט, וּוּאַ גּוֹלָם,  
אוֹן זַעַן, אוֹיךְ עָרָ פְּאַרְמָאָגָט אָן עַולְמָן  
וּוְאָס פְּאָלָט פְּאָרָ אִים אֵין שְׁטוֹיבָ  
אוֹן זִינְגָט צָו אִים אַ לְוִיב.  
אַ לְוִיב צָו וּוּעְמָעָן ? אוֹן צָו וּוְאָס ?  
צָוָם אָמוֹזִינִיקָן וּוּינְטָלְבָלָאָן  
אוֹיךְ שְׂוֹוִיגִיכָן גְּרָאַנִּיט ?  
אַיךְ בֵּין אַ יִיד !  
אַ יִיד !  
אַ יִיד !  
אַ זָּוָן פָּונָן יְעֻנָּם פְּאָלָק, וּוְאָס הָאָט זַיִן שְ׀יִיעָר  
פְּאַרְבְּרַעַנְט אֵין פְּלָאָם פָּונָן סִינְיָרִ-פִּיעָר  
אוֹן דַּעֲרָבִי צָוָם אַש זַיִן קָאָפּ גַּעֲבּוִיגָן.  
די צִיִּיט הָאָט אָוְנוֹדְזָעָר בְּלָוֶת גַּעֲזּוֹוִיגָן  
אוֹן דָּאָס פְּאַרְוּאָנְדָלָט אֵין אוֹיל פְּאָר שִׁינְגַּנְדִּיקָע מְנוּרוֹת  
פְּאָר אַלְעָ דּוֹרוֹתָן,

מיר זענען אומעטום דער ערשטער קרבן,

ויל אונדזער גאט איז קינמאָל נישט געשטארבן.

און כאטש ער איז די רוט,

וואָס קאָטעוועט בייז בלוט,

אייז ער אונדוּז טיעער.

מיר טראָגן אים דורך פלאָם און פיעער,

דורך גאנֶן און דורך דוויכַן

צּוֹ נִיעְזָהִיכְן

איין אונדזער וואָנדערן, —

מיר ביטן אים נישט אויף קיין אנדערן !

מייט וועמען די באַהעפֿטקייט ?

פאר וועמען די געפלעפֿטקייט ?

## מָעַטָּשׁ

אויב נישט דער אלטער גאט,  
אייז ניעדר מענטשׁ. —  
איך הערד זיין טראט  
און בענטשׁ.

ער קומט, ער קומט, איך הערד  
דעט עכָא פון זיין גאנג —  
ער טראט, ער ברענוגט אַהֲרֹן  
אונדז נוי געוזאנג.

אַ גָּאטָטָט פֿוֹן שְׂוֵיְגִיכָּן גְּרָאנִיט  
צְעַשְׁטוֹיסָן הָאָבוֹן מִיר שְׂוִין לְאָגָג  
און אָונְדוֹזְעַרְעָדָר אַיְזָן גָּלִיל צְעַלְגִּיט  
פֿוֹן שְׁטוֹרָעָם אָונָן גַּעַדְרָאָנָג.

און אָונְדוֹזְעַרְעָדָר — אַ מענטשׁ, זָוָס אַיְזָן,  
וואַי גַּעַטְלִיכְקִיטָּט אַיְזָן בְּרוֹזָג. —  
כָּאָטָשָׁ קִיטָּט אָוִיָּף זִינְגָּעָה הָעָנָט אָונָן פִּיסָּן,  
איַזְעָרָט צְעַשְׁפָּנָט פָּאָרָאִיסָּן.

פָּאָרָאִיסָּן, פָּאָרָאִיסָּן, עַקְשָׁנוֹתְדִּיקָּה  
דוֹדָךְ יַעֲדָעָר צָאָם אָונָן וְאָונָט. —  
די לְפָטָט פָּאָרָאִיסָּן אַ בְּרִיךְ,  
דָּעָרָט קָאָסְמָאָס אַיְזָן זִינְגָּעָה.

דָּעָרָט טְוִיעָר וּזְעָרָט צְעַפְרָאַלְטָה,  
דָּעָרָט שְׁלִיעָר אַפְגָּעוֹוִישָׁם. —  
פָּאָרָבָּאָרְגָּנָס וּזְעָרָט צְעַשְׁטָרָאַלְטָה  
און אַיְזָן קִין סָוד שְׂוִין נִישָׁט.  
[ 67 ]

און שיין איז ער דאך אויך,  
כאטש שיין קיין סוד נישט מעלה,  
ווע פיעער אן א רoid,  
ווע קינדס א טראעה.

און נישט ער בריט און נישט ער פרירט,  
א מילדער זיין באדריה, —  
די איביקיות שפאנצירות,  
און דו מיט איר.

די איביקיות האט צייט,  
און דו אונזוי ווי זיין, —  
די גאנטקיות איזו וויאט,  
די וויאט דא הי.

עס זוענט זיך, וואס מען דארט,  
עס זוענט זיך, וואס מען וויל, —  
דאס לעבע שפיטלט, ווי הארכט,  
און שפיל אליען איז ציל.

זו אט אונזים דערניין  
וועט נישט קיין אויסגעטראכטער גאטט,  
נאָר מענטש, — דער מענטש אליען,  
וואס גראָבט זיך אינעם סוד.

דער גראָיסער סוד,  
וואס איז נאָך נישט אַנטפֿלעקט,  
דער סוד פון דעם אחד,  
וואס איז פאָרדעקט, —

וועט סוף כל סוף  
פֿאַרְוֹוָאנְדְלָעָן זיך אַין וּזְאָרָן,  
אוֹן פֿוֹנוּם אַלְעָפָט בֵּין תָּאָוָן  
וועט וּזְעָרָן קְלָאָר.

די קְלָאָרְקִיְּטָט פֿוֹן קְרִישְׁטָאָל  
אַין מַעַשָּׂה פֿוֹן דָּעָר וּוּעָלָט  
אוֹן רָעָדָן רָעָדָט זִי אוֹיֶךְ אַ קְוָלָן  
וּוֹאָס אַיְן צְעהַלְטָט.

דָּאָס רָעָדָן אַיְן גַּעַזְאָגָג  
אוֹן יְעָדָעָס וּוּאָרָט — אַ לִידָה —  
דָּעָר גַּעַגְגָּא צְוָלְבָּן גַּעַגְגָּא  
וּוֹיִיל גַּיְינְגְּדִיקָּעָז עַנְעָן טְרִיטָּמָן.

אַ חְלוּם אַט אַזָּא —  
וּוֹאָס הַאָט עָר פֿאָר אַ וּוּעָרָת ?  
זִיְּתָ שְׁטִילְעָר, שְׁטִילְעָר שָׁא —  
דָּעָם חְלוּם נִישְׁטָט צְעַשְׁטָעָרטָן.

עַס אַיְן אַ חְלוּם פֿוֹן אַ גָּאָטָן  
וּוֹאָס אַיְן אַ מְעַנְטָש —  
איְדָה עָרָד זִיְּן טְרָאָט  
אוֹן בְּעַנְטָש.

## ק מה

זעט אויס, איז די זואר  
 פון אונדזער דור  
 אייז פאַרמשפֿט צו מלחמה.  
 נישט אַינְצּוֹשְׁטִילְן איז די נקמה  
 אין אונדזער בלוט  
 צו דער רוט,  
 וואָס איז גאנֶך אלֶיך נישט צעכְּרָאָכְּן.  
 נישטָא אַזְּעָלְבָּעַ יַאֲבָן,  
 וואָס זָאָלַן אַונְדוֹ צָאמָעָן.  
 מיר זיינְעָן דאס אש פון אלֶעָ פְּלָאָמָעָן  
 צַעְשָׁאָטָן אַיבָּעָר יַמְ'עָן  
 אָן וַיְפֵלְדִּי כּוֹאָלִיעָס זָאָלַן אַונְדוֹ נִישְׁתְּ שְׁלִינְגָּעָן,  
 גַּיְעָן מִיר אַוִּיפָּ אָן מִיר זִינְגָּעָן  
 דאס לִידְ פָּוּן מלחמה,  
 דאס לִידְ פָּוּן נקמה,  
 מִיר זִינְגָּעָן דער פַּאֲרָבְּלִיבְּעָנָעָר צִיטָעָר  
 פָּוּן אַ מְוֹרָאְדִּיק גַּעֲוֹוִיטָעָר  
 מִיט רַצְחָה דִּיקָּעָ רִיטָּעָר  
 אַוִּיפָּ אַונְדוּרָעָ בִּינְעָר.  
 סַאָּרָא קְגָּה אַין אַונְדוֹ צוֹ די שְׁטִינְגָּעָר,  
 וואָס פִּילְן נִישְׁתְּ אַין זֶיךְ די יִרְוָשָׁה  
 פָּוּן בּוּשָׁה  
 אָן בְּזִוְּן.  
 סַאָּרָא נְסִיּוֹן  
 צו זִין אִיצְּט אַ לעַכְעַדְיקָ-עַכְעַלְיבְּעָנָעָר.  
 זַעַ, זַעַ, אַן אַומְגָעַטְרִיבְּעָנָעָר

פָּזֶן בְּרוֹזִיּוּקָעֶר נְקָמָה,  
בֵּין אֵיךְ אֵין מְלֻחָמָה  
מִיט אַיִיגָעָנוּם שָׁאָטָן.  
דָּאָס בְּלוֹט פָּזֶן זְכָרִיה הָנְבִיא הָאָט גַּעֲזָאָטָן,  
אַיְצָט זִידָט דָּאָס בְּלוֹט פָּזֶן זַעַקְסָמְלִיאָאָן,—  
אֵיזֶן וּאָס זָאָל אֵיךְ טָאָן?

## א קול

שטייל.

שטיילער נאך פון שטייל.

גארנישט וויל ?

גארנישט דארף ?

א הארכ'

און נישט קיין פינגער איבער איך,

וואס זאלן איבער סטרונעס טאן א פיר, —

בענקען גארנישט אט די סטרונעס נאך א האנט ?

א ואונדר-שיין קאלרייך לאנד

געמאלאן אויף א וואנט,

וואס שווייגט, —

הער, הער, די שטיילקיות שטייגט, —

אויך שטיילקיות איז א קול !

עס שרייט דער שוויינדייקער טאל

צום שטומען שפייך פון בארג דארט אין דער הויך.

א זאלקן, ווי צווניפגעפערעטער רוייך

צווישן זאלקנס וויסע, —

דאס איז די מעשה

פון אונדזער זעלט, —

צעוואלקיינט און צעהעלט !

אייז זואס-זושע זויל דאס שוויינדייקע קול

פון שטומען טאל ?

אייז דאס די בענקשפאת פון דער נידער צו דער הויך ?

דער שפייך פון בארג איז דארט, נו זויל דער טאל דאס אויך !

וואס איז ער ערגער פונעם בארג ?

וואי קארג,

עס איז אויך די קראעטער

פָּוֹן דָּעֵר נָאטוֹר  
אַיִן גְּלִיכְקִיִּט אֲוִיפָּה דָּעֵר וּוּעַלְתָּ!  
דָּא צְעַהַעַלְתָּ,  
אוֹן דָּאַרְטָן שָׁאַטְנְדִּיקָה,  
נִשְׁתָּאַנְצּוֹטָאָפָּה גָּאַרְנִישָׂט מִיטָּן בְּלִיךְ.  
עַס שְׁרִיִּיט דָּאָס קוּלָּה  
פָּוֹן טָאָלָה,  
עַס שְׁרִיִּיט אֲוִיפָּה קוּלְיִיךְוּלּוֹת צָו דָעֵם גָּאנְצָן אַרְוּם,  
אוֹן אַזָּא מָוָרָאָדִיק גַּעֲבָרוֹם  
פָּוֹן עַמְעַצְּנָה, וּוֹאָס אַיְזָה לְעַבְעַדְיִקְעָר בָּאַגְּרָאָבָן אַיִן אָ קְבָּר  
אוֹן דָּאָס גַּעֲשָׂרִי נְעַמְטָה דָוֶרֶךְ דִּיר יַעֲדָן אָבָר.

## פארדייגלטקייט

פארדייגלטקייט,  
 פארזיגלטקייט,  
 באטש נישט קיין ריגל  
 און נישט קיין זיגל  
 אייז אוייפצוכאפן מיטן אויג.  
 די לופט אן אויסגעוואשעגע אין לויג  
 פון פארפומירטן זייפ  
 פארצוויג האט א שלאך  
 אויף יעדער דעונג  
 און באוועונג  
 אליך, אליך איז אפגעשטעלט.  
 פארזונקען איז א וועלט  
 פון טיפן שויגן.  
 די טורעם. ווי די שטייגן  
 און מײַנע אויגן זוכן אום די גראטעס  
 אייך טראכט, איז גארנישט גלאט אייז  
 אט דאס, וואס אַרום מיר.  
 אייך זיך א טיר  
 צו די געפאנגעגען,  
 און אפשר לאנג שוין אויסגעאגגען  
 דורך רשותדייק הענט.  
 נאר איז שטומעניש אויף אלע ווענט.  
 אויך אלין פארשטומט אויך ווערד.  
 אן אַנגעשטרענוגטס איז מײַן געהער  
 צו אט דער שטומעניש.  
 עס דאכט זיך, איז אַפקומעניש

אי אט דאס אלץ פאָר עפֿעַס ג্‏רויסע זינד.  
אַ בלעולדיקער ווינט  
טוט דאָן דארט אַ הויב  
אַביסל שטוויב,  
און טראָגט דאס שטיל פָּאנָאנְדָּעַר  
איין אַומְזִינְקָן ווֹאנְדָּעַר,—  
וּאוֹהֵין?  
אַהֲן!  
צַו וְאַס?  
צַי וְוַיִּסְטַּע דַעַן דָּס וְוַיְנַטְּבַלְאָז?  
צַו וְעַמְעַן?  
אַ וְאַלְקָן איַן דַעַר הוֵיכָה, זַי אַ זְקָן מִיט שׁוּעוּרָע בְּרַעְמָעַן  
צִיט זַיְךְ שׁוּוַיְגַּנְדִּיךְ צָום פְּנִים פָּוָן פְּרִימָאָרגָן,—  
אוֹיךְ עַד הַאָלֶט טִיף איַן זַיְךְ דַעַם סָוד פְּאַרְבָּאָרגָן  
פָּוָן דַי פְּאַרְדוּגְּלַטְעַ,  
פָּוָן דַי פְּאַרְזִיגְּלַטְעַ.

## כדי צו גוֹקָן און צו זעל?

וואי לאנג שוין, און איך זיך דא אט אונז?  
 געבעראכט האט מיך אהער דער מארגנונגורי  
 דורך חושך און צעוווילדען קאשמאָר.  
 זעט אויס, און מען קאן נישט פונעם צער  
 זיך אויפֿהויבּן און אנטלויףּן.  
 עס איז דיר נישט גענוג אָ באָאנְבִּילְעַט צו קויפּן  
 און זיך אָ לאָן טאן אַיבּער שטרעקסעס.  
 צי זויס איך נישט, און מיט שטינגעָר און מיט טשׂועקעס  
 איז דער פֿאָראֹויָס אויףּ יעדן וועג?  
 נישט אַינְגְּמָאָל וועט די זעג  
 צעוזגן  
 בּניַנְים אויףּ די וועגן,  
 וואָס בויען וועלן מייגע הענט.  
 און דאָק איז גוט צו ליאָגֵן נײַעַם פֿוֹנְדָאָמָעַט  
 און הוֹיבּן אַיבּער אַיִם טוֹרְעָמָס צו דעם הימֶל.  
 עס איז, ווי אַלְעָפּ בֵּית און גִּימֶל,  
 וואָס פִּירְן צו דעם תָּאוֹ.  
 נאָר אויך דער תָּאוֹ איז נישט דער סות, —  
 ער איז אָן אַפְּשָׁטָעַל בלויַן פֿוֹן עַפְּסָעַט, וואָס איז אַיִן מִיטָּן,  
 זע, זע, וואָס אַפְּגַעַשְׁנוּתַן  
 פֿאָרוֹאָנדְלַט זיך אַיִן בִּיעַר זְרִיעָה פֿאָרָדָר ער עַדְיָה.  
 נישטָאָ אַזְוִינְס, וואָס אַיִן פֿאָרְצָעַרט  
 און בלְיִיבְטָן נישט.  
 דער ווֹינְטָ פֿאָרְטְּרִיבְטָן נישט, —  
 ער איז נישט מַעַר, ווי ווֹילְן  
 זיך אַומְצָשְׁפִּילְן.  
**סַאֲרָא קַעְנִינְגְּרִידְך**

ב י י מ " ג ר ע נ ד - ק ט נ י א ז "

די זעמדעלעך פון קאלאראדאָ-טייך  
האָבן דא פֿאַרְזִוִיט  
אוֹן אוּיסְגַעְשֶׁפְרִיִיט —  
צַו וּאָס ? צַו וּזְעָן ?  
כַּדִי צַו קּוֹמָעָן אוֹן צַו זְעָן ?  
אוֹן מִיטִּיךְ אַקְסְלָעָן צְוָקָן ?

## העֵי, קִינְדָּעֶר!

דעָר טָרֻעַמְשְׁפִּיךְ פּוֹרְפְּלַט זִיךְ אָוֹן גָּלִיט.

וּאָס טָוט אֲיִד

אָוֹן אֲטָדָעָר שָׁעה

אָט דָּא?

גָּאוֹנוֹישָׂט, גָּאוֹנוֹישָׂט טָוט עָר.

וּוֹן חָאַט אוֹיפְּגָעָמָאַכְתּ דִּי אָוְגָן מִיטָּ דָעָר צָאָרְטְּקִיטָּ פּוֹן אֲ מַוְתָּעָדָר

צָו אִידָּעָר קִינְדָּעֶר אָוִיפְּן בְּעַט.

איָז גּוֹט אָוֹוי אָונְטָעָר אִיר אָוִיגְגְּלָעָט.

בְּאַלְדָּ, בְּאַלְדָּ זָוָעָט זִי אָנוֹהִיבָּן פְּרִישְׁטִיקָקָאָכָּן,

נָאָר זָעָ, — דִּי קִינְדָּעֶר זָעָנָעָן זִיךְ צָעְקָרָאָכָּן

אוֹן קִינְגָּעָר אִיז אָרוּם אִיר נִישְׁתָּ גָּעְבָּלִיבָּן.

וּוְעַלְכָּר וּוְינְטָהָאַט זִיךְ צָעְטָרִיבָּן?

אוֹן אָוִיףְּ וּוְעַלְכָּר וּוְעָגָן?

זָעָ, זָעָ, קִינְגָּעָר קָוָמָט דָעָר מַאֲמָעָן נִישְׁתָּ אָנְטָקָעָגָן

אֲ גּוֹטְ-מָאָרָגָן זָאָגָן.

כְּדָאִ גְּעוּוֹעָן דָּאָס טְרָאָגָן,

גָּעְבָּעָרָן,

דָּעְרָנְגָּרָן

אוֹן בְּלִיבָּן אַלְיָין

וּוִי אֲ שְׁטִינָן.

— העֵי, קִינְדָּעֶר, קָעָרְטָזְזָה אָוּמְאָהִים צְוָרִיק!

עָס וּוְאָרָט אָוִיףְּ אִיךְ דָעָר מַאֲמָעָס בְּעַנְקָעְנְדִיקָעָר בְּלִיךְ, —

דָעָר אָנְבִּיסָן אִירָעָר פּוֹן טִיגְלָעָץ מִיטָּ פָּאָסָאָלִיעָס.

סָאָרָא לִיבָּעָ הָעָנָטָה, כָּאָטָשׁ פִּינְגָּעָר מִיטָּ מָאָזָאָלִיעָס!

דָעָר טָרֻעַם שְׁפִּיךְ

טָוט זִיךְ אֲ צְעַבְּלִיעָז

און גיסט זיך איבער איצט און זויאלאעט. —  
פֿאַרוֹאָס אַיּוֹ דָא מֵין הָאָרֶץ אֲזֹוי צַעֲרָדֶת?  
אַבְּיַ אַיךְ הָאָב גַּעֲמִינֶט, אַזְ שׂוֹוִיגִיגְקָעֶר גְּרָאָגִינֶט,  
וּוְעַט אַנְפְּילָן מִיטְ שׂוֹוִיגֶן מֵין גַּעֲמִינֶט,  
וּוְעַט אַיְינְשְׁטִילָן דָעַם שְׁטוּרָעָם, דָאָס גַּעֲוִוִיטָעָר, —  
אַיךְ שְׁטִי אַוְן צִיטָעָר,  
וּוְיַמְאָסָט אַוְיַף זַיְגָעָנְדִיקָעָר שִׁיחָ. —  
דָעַר אַפְּגָרָונֶט לְעַבְּנָן מִיר אַיּוֹ אֲזֹוי טָוְנָקָל, אֲזֹוי טִיחָ, —  
עַס גַּרְיִיכְט צֹו אִים דָאָק נִישְׁתָּוּר טָרֻעָמְשָׁפִיעָן צַעְגָּלִיטָעָר,  
און אַיךְ? — אַיךְ שְׁטִי אַוְן אַיךְ צִיטָעָר.

## דִּין דִּינָן

דער מארגנונגורי אייז אומבאמערטט פארשווואונדן.  
 דאס ליכט פון טאג האט זיך צעכונדן.  
 און זיך צעקאפעט מיט טרייפנדיקע טראפנס,  
 ווי פון די געלע ואקסנ-לייכט צוקאנס  
 אַרְוֹנוֹס אַנְגָּעֵפְּלִיט מיט טויטע.  
 טרעהמס אַרְוֹם מֵיר, — פֿאַלְאַגְּנוֹ נִישְׁתַּדְּרָבְּוִיטְּעָ.  
 ווי קְרִישְׁלָעְנְדִּיקָּע שְׂטִיעְנְ-מִצְבָּות אַיבָּעָר מַאֲסְנְ-קְבָּרִים.  
 אַ בְּיֹוּעָר גָּאָט שְׂוּעָר אַרְאָפְּגָּעָלָזָט זַיִן אַרְעָם  
 אַוְן לְאַנְגָּה האָט גַּעֲדוּעָרְט בֵּין עַד האָט גַּעַשְׁטִילְט זַיִן צָרָן.  
 זַע, זַע, וּזְאָס דָא אַיְז גַּעוֹאָרָן  
 פָּאָר שְׂוּעָרְעָ זַיְנְד בָּאָגָּנוֹגָעָן.  
 עַס צִיטָּעָרְט נַאֲך אַיְז לוּפְט דָעַר לְעַצְטָעָר צָאָפְּלָ פָּוּן גַּעַהָאָגָּנוֹגָעָן,  
 פָּוּן אַטְעַמְּדִיקָּע בְּרִיסְטָן דּוֹרְגָּעָשְׁטָאָכָּעָנָע,  
 פָּוּן קִינְדָּעָרְ-גִּילְדָּעָרְלָעָן צְעַבְּרָאָכָּעָנָע  
 אוֹיפָּהָאָרְטָע שְׂטִינְגְּעָרְדִּיקָּע וּעְנָמָן,  
 פָּוּן מַעֲנְטָשָׁן אַיְז דִּי גַּאוֹ-אוֹיְוָגָּס פָּאָרְבָּעָנָט,  
 פָּוּן טְוִיְּטְ-דְּעָרְשָׁלָאָגָּנוֹגָעָן אַונְטָעָר קְנָאָלְנְדִּיקָּע בִּיטְשָׁן, —  
 אַ גָּאָט, צִי הָאָבָּן נִישְׁתַּגְּלָעָבְּט אַט דָא דִי דִּיטְשָׁן?  
 יַא, יַא, נִישְׁתַּגְּלָעָרְשָׁ, וּוּדְרַ דְּעַן אָוִיב נִישְׁתַּגְּלָעָר  
 פָּוּן גָּאָט אַוְן מַעֲנְטָשָׁן אַיְז אַלְעָ לְעַנְדָּעָר?  
 אַיְז דִּי גַּעַבְּעָנְטָשָׁט, אַ גְּרוֹזְאָמָעָהָן פָּוּן שְׁטָרָאָה,  
 וּאָס האָט גַּעַבְּרָאָכָט אוֹיפָּה זַיִן אַזָּא מִין סְוִוָּס  
 אַוְן זַיִן פָּאָרְוּאָנְדָלָט אַיְז פָּאָרְגְּלִיוּוּרָוָגָן.  
 אַ וּוּיְטִיק אַיְז נַאֲר אוֹיפָּה דָעַר שִׁימְעֻרָוָגָן  
 פָּוּן בִּיסְלָל לִיכְטָן אַיְז אַט דָעַם יַם פָּוּן שָׁאָטָן.

ווען איך וואלט גאט געוווען, וואלט איך פארבאטן  
דעָר זונ, לבנה און אלע שטערן  
די שאטנס דא מיט ליכטיקייט צו גערן.

ווען איך וואלט גאט געוווען ? אָ גָט ? אֵיך ?  
אָ צִיטָעָר גַּעֲמָט מִיךְ דָוָרָךְ אָוֹן בְּרוּנָגֶט מִיךְ גִּיךְ צָו זִיךְ,  
אוֹן אָזָא פִּין הַוִּיבֶט אָן זִיךְ אִיבָּעָר מִיר צָו בִּיטָשׁוֹן !  
הַלְמָאִי אֵיךְ הָאָב דֵי שאטנס דָא פָּאָרְגָּלִיכְן צָו דֵי דִיטָשׁוֹן !

## צו טרייט, וואס זענען נישט דערגאנגען

מײַן לִיד  
 צו טרייט,  
 וואס זענען געגאנגען  
 און נישט דערגאנגען.  
 אט שטיי איך איצט געפֿאנגען  
 פֿון אַ מעשה  
 אַזָּא ווּיסָע,  
 וואס אֵין גָּעֲבָלִיבָן  
 נישט דערשְׁרִיבָן, —  
 זיך אַפְּגַּעַשְׁתָּעַלְתָּ אֵין מִיטָּן,  
 אֵין דָעַם נַאֲכִמִּתִּיק, דָעַם צַעֲגִילִיטָן  
 ווּינְגָן אַטְרָאַפְּרִיטָעָ פִּינְגָּעָר,  
 אַ קּוֹל פֿון אַ פָּאַרְשְׁטוּמָטָן זִינְגָּעָר,  
 טוֹיטָע הָעַנְתָּ פֿון פָּאַרְזִיְעָר,  
 גְּלִיוּעַרְדִּיקָעָ טְרִיטָטָ פֿון גִּיעָר,  
 זָעָ, זָעָ, ווּ אַוְיסְגַּעַצְעַרְטָ  
 עַס אֵין דִּי עַרְדָּ!  
 זַי אֵין אַ לְעָרָעָ, הָעַנְגָּעַנְדִּיקָעָ בְּרִיךָ,  
 אַ לְעָרָעָ ווּיגָ  
 אַוְיכָעָ, דָוְרְכָגָעַפְּוִילְטָעָ שְׁטְרִיךָ,  
 וואס צִיטָעָרָן  
 אֵין זַוְיטָעָרָן.  
 אַ רְגָּעָ דְּקָאַט זַיךָ, — אַלְץ אֵין אַוְיכָ

דער קאָסמאָס אַין גַּעֲבָרוֹיָה,  
צעפֿאַלט אוּיף שְׂטִיקָעָר.  
דער גַּאנְצָעָר עִיקָּר  
פָּאלָט פָּאנְאַנדָּעָר,  
אוֹן יַעֲדָעָר שְׂטִיקָא אַין וְאַנְדָּעָר  
אַין קָאַכְּדִיקָוּן רְוִיָּם.  
זֶעָ, זֶעָ, אַיךְ בֵּין אַבְּיסָל שְׁוִים  
פָּוֹן עַפְּעָס, וְאָס הָאָט עַרְשָׁת גַּעֲזָטָן,  
אַן עַבָּאָ פָּוֹן אַן עַפְּעָס, וְאָס הָאָט עַרְשָׁת גַּעֲזָטָן,  
אַ וְיַדְעַרְקָלָאָנָג  
פָּוֹן אַ גְּרוּיִס גַּעֲזָנָג  
וְאָס אַיְזָן פָּאַרְשָׁטוּמָט  
אוֹן דָּאָךְ אַזְוִי צְעַבְּרוּמָט, —  
דָּאָס בְּרוּמָט אַין מִיר אַזְוִי דָּאָס לִיד  
צָו יַעֲנָע טְרִיט,  
וְאָס זְעַגְעָן גַּעֲגָנְגָעָן  
אוֹן נִישְׁט דְּעַרְגָּאָגָנָעָן.

## צָעֵט אֲנוֹ יִסְ

זעט אוים, אז ווער עס זוכט אַוועק צו גיין  
 פון זיך אלין, —  
 פון אייגענעם געמייט,  
 דערגייט מיט זיינגע טרייט  
 סיידזווי צוריק צו זיך.  
 אַ שטיקל מענטשנס אַין,  
 און זע, ווי ריך און פול!  
 וואָס אַיז די שיינקייט דען,  
 אויב נישט סטימוביל  
 נאָך שענערס צו דערזען?

צי זויסט דער שטיען,  
 צי מיאום, צי שיין  
 ער אין?  
 וועמענש הארץ טוט זיך אַ ריס  
 פֿאַראָויַס  
 אין ברזין  
 צו עפֿעַס, וואָס אַיז גַּרוֹויַס? —  
 עס אַיז דעם מענטשנס בלזין!

ווער זינגעט עס אַיצְט אַ לִיד  
 דערהויבן און צעגלייט, —  
 פֿאַרגֿלְיוּעַרטַעַר גַּרְאַנִּיט?  
 אַ נִיְין!  
 דער שטיען,  
 דער האַרטַעַר  
 אַיז גּוֹלֵם אַ פֿאַרְשְׁטַאַרטַעַר, —

דעד זינגעַר, דאס בין איך!  
א מענטש טוט אויס די שיך  
דעדהויבּן און צעגָליַט,  
און טראָט מיט שטילָע טריַט  
פֿאָר יעדער זאָך באָונְדָעָר,  
וואָס קוּקָט אַים אוִיס. ווי וואָנדָעָר,  
און טראָכָט גַּאֲרַנִּישֶׁט, ווי נֵי  
און שיַין  
עד אַין דֻּעָרְבִּי  
אַלְיַין.

## דִּינָגֶן מֵיַן הָאָרֶץ !

זִינָגֶן זִינָגֶן מֵיַן הָאָרֶץ  
אָזְוֵי, אָזְוֵי אָזְוֵי !  
וּוֹאָס שְׂוֹאָרֶץ  
וּוְעַט וּוְעַרְן בְּלוּי,  
וּוֹאָס שְׂוֹעָר  
וּוְעַט וּוְעַרְן גְּרִינְגֶג.  
זָעַ, זָעַ, וּוְיַעֲרַ  
עַס אִין דַעַר מִיטַ פָוַן דִינָגֶן !  
קוּם, קוּם אָזְן פִילְ אִים אָזְן  
מִיטַ דִין גַעַזְאָנָגֶן,  
מִיטַ פְלָאָטְעָרְדִיקָעָר פָאָזֶן  
מִיטַ גַעַגֶן.

זִינָגֶן זִינָגֶן מֵיַן הָאָרֶץ  
אָזְוֵי, אָזְוֵי, אָזְוֵי !  
דַאָס שְׂוֹאָרֶץ  
וּוְעַט וּוְעַרְן בְּלוּי,  
וּוְעַט וּוְעַרְן הָעַל.  
די מִיל  
וּוְעַט מַאֲלַן מַעַל  
אוֹן שְׁטַיֵּל  
וּוְעַט וּוְאַסְעַרְפָּאָל  
זִיךְ צִיעָן פּוֹנוּם באָרגֶן.  
זָעַ, זָעַ, אַשְׁטְרָאָל ! —  
נִישְׁטַ קָאָרְגֶן  
— אִין עַר מִיטַ גָלִי, —

בִּרְיכָה "גַּדְעָנֵד - קַעֲנוֹן אֶן"

וועאס איז געוווען נישט הי  
קומט אן, קומט אן  
אוון איז צעגלאיט.  
א פלאטער פון א פאן,  
א ליאד, —  
זע, זע, ווי הועל  
עס ווערט די שוועעל,  
די טיר,  
פֿאָר דִּיר,  
פֿאָר מִיר !

— דאס איז די קראָטַר  
 פון דער נאָטור ! —  
 לאֹזֶט פֿלוֹצְלוֹנֶג זיך אַ קּוֹל דערהָעָרָן.  
 אַ מאָן מיט אַ גַּעֲגָרְבַּטְן שְׁטַעַרְן  
 אָוּן לְאָקָן, וְוי פֿאָרוּיְאָנָעַט גְּרָאָן,  
 פֿאָרִיכְטַּדְּ דֵּי בְּרִילְן אַוִּיפְּ דָּעַרְ נָאָז  
 אָוּן רְעַדְתְּ, דְּעַרְצְּיָילְטְּ, דְּעַרְקְּלָעְרַט  
 דֵּי וּאוֹנְדָּעָרְ אַוִּיפְּ דָּעַרְ עָרָד, —  
 דֵּי וּאוֹנְדָּעָרְ פּוֹנוּם דּוּמָם.  
 דָּעַרְ עַוְלָם הָעָרָט אָוּן אַיְזְ נְשַׁתּוּם, —  
 עָרְ הָעָרָט אַיְזְ נְיִיגְעַרְיקְּן פֿיבְּעַר  
 אָוּן חֹזְרָתְ אַיְבָּעָרְ :  
 — דאס איז די קראָטַר  
 פון דער נאָטור.

נָאָר וּוֹעֵן דָּעַרְ מאָן מיט דָּעַמְ גַּעֲגָרְבַּטְן שְׁטַעַרְן  
 הוֹבִיטְ אָוּן דְּעַרְקְּלָעְרַן  
 דָּעַמְ קָאָלָאָרָאָדָ טִירָ, —  
 וּוֹאָס אַיְזְ אַ קָּעְנִיגְרִיךְ  
 פּוֹן זַעְמָדְעַלְעַרְ-סְקוֹלְפְּטָאָרָן,  
 צַעְבְּיַזְעַרְטְּ זִיךְ אַ גְּלַחְלְ מִיטְ צָאָרָן  
 אָוּן הוֹבִיטְ אַן אִירִיטִירֶטְ צָו שְׁטַעַרְן :  
 — קְוֹמָטְ, קְוֹמָטְ, מְעַן טָאָרְ אַזְוִינָס נִישְׁתְּ הָעָרָן ! —  
 צַעְבְּרוּמָטְ עָרְ זִיךְ אָוּן צְלָמָטְ זִיךְ מִיטְ פְּרוּמִיקִיטְ.  
 אַ שְׁוֹעָרָעְ אָוּן פֿאָרְשְׁטָאָרְטַּעְ שְׁטוּמִיקִיט  
 פֿאָרְשְׁטָאָפְּטַּעְ דָּס מּוֹילְ פּוֹן דָּעַמְ דְּעַרְקְּלָעְרַעְ.  
 דָּס אַרְטְּ הוֹבִיטְ אָוּן צָו וּוֹעֵן לְעָרָעָה,

און באָלד איז שווין נישטא קיינער. דאָרט אַים אויסצֹהערן.  
דעָר מאָן מיט דעם געקֿאָרטן שטעָרָן  
און לאָקָן, ווי פֿאָרוּוֹיאָנָעָט גָּראָה,  
דריקט געָרְוּזָעָרְדָּר די בְּרִילְן צוֹ דָעָרְ נָאָתָּה,  
און מיט די בלְיָקָן ווַיִּיט פֿאָרוּקָטָעָ,  
און מיט די אָקָסָל שְׁטוּם צָעַזְקָטָעָ,  
צעְבָּרוּמָט עָרְ הוֵיךְ זִיךְ אַוִיפָּן קוֹל,  
און דָאָכָטָן דָאָכָטָן זִיךְ, אָז עַס בְּרוּמָט דָעָר גָּאנְצָעָר טָאָל:  
— אַיךְ בֵּין די קְרֻעָאָטוֹר  
פָּוֹן דָעָר נָאָטוֹר!

## און שטייל און שא

געדאנק אין שטיין, —  
א שטיינערנער געדאנק!  
אווינער וועט נישט גיין  
פאר דיר קיין גאנג!

אווינער שטייט  
און קוקט דיך און, —  
א וועלט פֿאָרגִיַּט,  
וואס גוית אים און?

א וועלט פֿאָרגִיַּט,  
נאָר ער איז דא, —  
די אייבֿיקִיט  
פֿאָר אַים אַ שעָה.

ער איז צעבלענדט  
פֿוֹן אַיגֶעְנוּם באַזְיַץ, —  
דעָר פֿוֹנְדָאָמְעָנֶט  
און העכָּסְטָעָר שְׁפִּיצָן.

אט שטיי איך דא  
און קוק זיך צו, —  
וואס מײַנט אַ שעָה  
דעָן אַין זִין דַו?

און איד זאָס מײַן?  
אַ שטוייב צעוויט,  
און ער איז שטיין,  
אייז אַיְבִּיקִיט.

די אַיְבִּיקִיט? —  
דאָס אַיז אַ גָּט אֹזָא,  
זאָס זעט, פֿאַרְשְׁטִיט  
און שטיל אָון שאָ.

געַדָּאנָק אַיז שטיין,  
אַ שטִינְעֶרְנָעֶר גַּעֲדָאנָק, —  
ニישט קיין געווין,  
ニישט קיין געזאָנג.

## דערהויבנען מינוטן

וואונדעRELעכע און דערהויבנען מינוטן!  
זאל זיך אויסלאז צום גוטן  
דאס צעברוייזטקייט אין די בלוטן,  
דאס צעבלענדטקייט אין די אויגן.  
דאכט זיך נישט געשטוייגן,  
ニישט געפלוייגן,  
דאך ביסטו דערהויבן  
און דיר ווילט זיך גלויבן  
אין נישט געשטוייגגענען,  
אין נישט געפלוייגגענען.

## וואנדער

מענטשן אויף דער ערֵד, דער רונדער  
ציען זיך צו וואנדער,  
שעבעוואנדער,  
כאטש יעדערער באונדער  
אויף דער ערֵד, דער רונדער  
אייז אלין אַ וואנדער,  
שעבעוואנדער.

## בְּלִימָעֵךְ אֵין שְׁפָאַלְטָן פָּוּן שְׂטִינְגָּר

בְּלִימָעֵךְ אֵין שְׁפָאַלְטָן פָּוּן שְׂטִינְגָּר  
בְּלִימָעֵן פָּאָר דִּי אָוִיגָּן, וּוי לְהַכְּעִיסָּט.  
אוֹ פָּאַרְזָעַצְתָּ האָט זַיִ נִישְׁתָּ קִינְגָּר,  
הָאָט מַעַן נִישְׁתָּ פָּוּן זַיִ קִינְגָּנָה.

נִחְתָּ נִשְׁתָּ, וְאָרְ צַוְּ קָוְקָן אֶמְחַיָּה  
קִינְגָּדָעָר אָן אַ וּאֲכִיק אָוִיגָּ זַי צַוְּ דָעַרְצִיעָן,  
אָן אַ מַּאֲמָעָן אַ גַּעֲטָרְרִיאָע,  
וּוּאָקְסָן דָּאָךְ אָן בְּלִימָעֵן.

בְּלִימָעֵךְ צְוַיְשָׁן שְׂטִינְגָּר, — זַי דָעַרְמָאָנָעָן,  
בְּרַעְגָּעָן אַלְטָע בְּלִידָעָר אָין זְכוּזָן, —  
רוּוִיטָע, בְּלוֹטִ-בְּאַפְּלָעְקָטָע פָּאָנָעָן,  
אוֹנְטָעָר שְׁוּעָרָע טְרִיטָמִיט שְׁפָאָרָן.

אוֹיְגָעְבָּרוֹזְוַעְטָר שְׁטוּרָעָם אַנְגָּעָלָאָפָּן  
אָן גַּעְוָאָרְפָּן זַיִךְ מִיטְ צָאָרָן, —  
וּוֹעֵן הָאָט דָּאָס גַּעְטָרְאָפָּן ?  
נַעַכְתָּן ? אִיְעָרְגָּעְכָּטָן ? זַיִ פָּאָרְאָרָן ?

נַעַכְתָּן, אִיְעָרְגָּעְכָּטָן אָן פָּאָרְאָיָאָרָן  
אָן נַאֲךְ אִיצְטָ אָוִיךְ דָּא אָן דָּאָרָטָן, —  
וּוֹעֵר עַס הָאָט אַ פָּעָרְד אָן שְׁפָאָרָן  
וּוְאַלְגָּעָרָט אָונְגָּזָעָר גָּאָרָטָן.

בְּלִימָעֵךְ צְוַיְשָׁן שְׂטִינְגָּר, — זַי דָעַרְמָאָנָעָן  
קִינְגָּדָעָר יִדְיִישָׁע פָּוּן טְרִיסָק אָן דָאָכְמָעְסָטְרִיוֹוקָע,  
עַנְגָּלָאָנְד שִׁיסְטָ אָוִיכָּפָּן זַיִ פָּוּן בִּיקָּסָן אָן קָאנָגָאָנָעָן,  
אָן זַיִ זִינְגָּעָן דִּי הַתְּקוֹהָ.

לְעֵנִין

גרענד-קעניאן, —  
עס טויכט אין מוח אויף דער נאמען לעניין.  
וואֹ קומט אינגייטן דריינען  
אט דער נאמען מיר אַין זינען?  
צוליבן גראָם מסתמא.  
אט שטיטט פאָר מיר מײַן מאָמע,  
אויך צוליבן גראָם מסתמא.  
וועַי לֵיב זַי אַיִן אַיִר שבתדיין קליעיד  
מייט דער בראַש אָונָן וילבערד-קִיִּיט  
אָונָן מייט דעם קְרַבְּנַן-מְנַחַת-סִידּוֹר.  
אט זַע אַיך אַוַּיך דַּי בְּרִידָעֶר  
אָונָן דַּי שׂוּעַסְטָעֶר מִינְגָּעָן,  
וּאָס רֹזְחִים האָבן אָומְגָעַברָאָכְט אַיִן דַּעַר אָוקְרָאַנוּ.

דער גראָם,  
וועַן אֲפִילּוּ סָתָם,  
ווערט אֲפָט פָּאָרוֹאַנדָלְט אַיִן אַ פְּלָאָם,  
וּאָס באָקט פָּאָר דִּיר אַ פרִישָׁע בּוֹלְקָע,  
אָונָן אָזָעָן דְּוִיכְבָּרֶט נַאֲך דֻּרְבָּיִי אַ לוֹלְקָע,  
וּאָס שלענְגָּלְט אַיִן דַּעַר הוֹיךְ  
פָּוּן זַיךְ מִיט דִּינְגָּעָם ווַיְיכָן דָּוִיךְ,  
דָּעַרְזָעַט מַעַן אֲפָט פָּאָר זַיךְ אָזְוִינָעָן אוֹיסְטָעַרְלִישָׁע בְּילְדָעָר,  
כָּאָטָש נָעַם אָונָן שִׁילְדָעָר,  
נַאֲר וּעָר וּוּטָעַט דַּעַן דִּיךְ גְּלוֹיבָן, אָז דַּו זָעַסְט פָּאָר דִּינָע אָוִיגָּן שְׂטִינוּ  
אַיצְטָמָע ?  
זַיךְ ? נַיְינָן ! נַיְינָן !  
ニַשְּׁטָא אַיצְטִיקָעָר, נַיְשָׁט נַעֲכְטִיקָעָר אָונָן נַיְשָׁט פָּאָרְאִיאָרִיקָעָר. —

זע, זע, — אַ יִנְגֵּל, אַ בְּלָאָנְדְּ-הַאֲרִיקָעָר  
 מִיטְ פָּהָלָעַךְ פָּאָרְשִׁיְתָע  
 שְׂטִיטָה שְׂטִיל אָוֹן כִּישׁוּפָת אָוִיס פָּוּן הַאֲרִיזָאנְטָן וּוַיְיִטָּע  
 אָזָא אָוִיסְטָעָרְלִישָׁע קָעְנִיגְרִיךְ.  
 עַד אַיְזָן, וּזְעַמְּדָעַלְעַ אַיְן קָאָלָאָרְאָדָ-טִיךְ,  
 וּוָאָס שְׂנִיצְטָן,  
 אָוֹן קְרִיצְטָן  
 אָוֹן מָאָדָעְלִירָט  
 אָוֹן פִּירָט  
 צַו אָזָא מִין קָעְנִיאָן.  
 אָוֹי אַיְזָן אַוְיךְ גַּעֲוָעַן דָּאָךְ לְעַנְיָן.  
 וּוָאָס הָאָט אַ קְרִיזְ גַּעֲטָאָן דָּאָס לְעַבְנָן אַוִּיפְ דָּעַר עַרְד  
 אָוֹן טִיף אַיְזָן דָּעַם צְעִיעָרֶט  
 אַ נִּיְגְּוּוֹיְקָס, וּוָאָס בְּלִיטָן.  
 זָע, זָע, וּזְעַל עַס אַיְזָן דִּי זָוּן צָעְגָּלִיט  
 אַוִּיפְ דָּעַם גְּרָאָנִיט  
 פָּוּן קָעְנִיאָן.  
 וּוּלְאָדִימִיר אַיְלִיטָשׁ לְעַנְיָן  
 אַיְן מִין זִינְעָן, —  
 אָפְנִים, אָזָ נִישְׁתָּא אַיְזָן גָּאָר קִיְּנָן מִיטָּן דְּרִינְעָן  
 אַיְן דָּעַם מְעַנְטָשָׁנָס מוֹהָן.  
 עַס אַיְזָן דָּעַר כּוֹתָן,  
 פָּוּן גִּין,  
 דְּעַרְגִּין  
 דָּוָרָךְ שְׂטִין  
 אָוֹן דָּוָרָךְ גְּרָאָנִיט, —  
 וּזְעַיְנָן עַס הָאָט דִּי זָוּן זִינְדָּא צָעְגָּלִיט !

## אלץ איז הייליך

שטייסט אט דא אוון זעסט זעם דארטן,  
אוון דער דארטן קוקט אהער, —  
וועלט איז א קאָלְרְנְדִּיקְעָר גָּרְטָן,  
גָּרְנִישֶׁט אַיְזָן אַיְזָן אַיר דָּאַךְ לָעָר.

אנגעפֿילט מיט וואָנדְעָרְלָעָן וואָנדְעָר  
אייז דָּאַךְ אַונְדְּזָעָר גָּאנְצָע עָרָד, —  
גָּרְנִישֶׁט, גָּרְנִישֶׁט אַיְזָן בָּאַונְדָּעָר,  
איינְסָ צָוָם אַנדְעָרָן גַּעֲהָרָטָן.

אויך דער גָּרְנִישֶׁט אַיְזָן עָפָעָס,  
אויג אַיְזָן נָאָךְ נִישְׁתְּ צָוְגְּעוֹאָוִוָּט.  
זעסט אַ בָּלוּיְעָלָע, פָּאַרְקָלָעָפָעָס,  
פרעָגָ בִּיְזָיךְ נִישְׁתְּ צִיְּעָס לוֹוִינְטָן.

יאָ, עָס לוֹוִינְטָן, עָס לוֹוִינְטָן, אַזְׂדָּאי,  
טוֹאָנוֹג אַיְזָן פָּאָר זִיךְ אַלְיָין אַשְׁכָּר,  
וועגן זענען נִישְׁתְּ קִיְּין גָּרְאָדָע,  
אויך דִּי פְּרִיד אַיְזָן פּוֹל מִיט צָעָר.

אויסגעמִישְׁטָע זענען בִּיְדָעָא,  
איינְסָ דָּאַס אַנדְעָרָע דָּרְגָּאָצָט, —  
יהָיַד רָעַדְתָּ מִיט קָוָל פּוֹן עַדְהָה,  
עַדְהָה אַינְעָם קָוָל פּוֹן יהָיַד אַיְזָן צָעְגָּלָאָנְצָט.

וּאָס אַשְׁטִיגְגָּעָר קָאָן אַיךְ הָאָבוֹן  
פּוֹנוּם שְׁוֹיִיגְגִּין גָּרְאָנִיט ?  
הָעָר, עָס וּוּעָרָן אוּסְגָּעְגָּרָבָּן  
אוֹצְרוֹת פּוֹל פּוֹן מִין גַּעֲמִיט.

אויך גראניט איז א צערעטער,  
הער, ער רעדט דורך מײַן געמייט!  
קאלטער, שוּוַיְגִיקָעַר, דאך בעט ער  
אייצט בֵּי מִיר אַ לִיא.

דורך מײַן ליד זינגעט אייצט זײַן שוּוַיְגָן,  
אייז דאס מעַר דאך שווין קײַן שוּוַיְגָן נישט.  
וועַי דֵי שְׁפִיצְ-טוּרָעָם צוֹ דעם הִימָּל, שְׁטִיגָּן  
מיינע ווערטער אייצט דערפרישט.

איינעם קאָסמאָס בֵּין אַיךְ חַלְקָה,  
אַיךְ אַין אַים אָון ער אַין מִיה, —  
אַלְצָן אַיז הִילִיקָה, הִילִיקָה, הִילִיקָה,  
הִילִיקִיָּת אַין מִיר, אַין דִּיר!

## גֵּי זָאָגֶן זִיךְ אֲפָפָן אַים

גֵּי זָאָגֶן זִיךְ אֲפָפָן אַים, אוֹ נִישְׁטָא אַיְן קִין בַּאֲהֻלְּתָעֲנִישׁ.  
נִישְׁטָא גָּאָר אֲזָא פַּעֲדַעְרוֹוֵישׁ  
וּוָאָס זָאָל דִּיךְ אֲפָוִישָׁן פָּוּן זִין בְּלִיךְ.  
אֲשֶׁר אַיְן דָּאָךְ אַלְעָזֶן, —  
דָּאָס אָוְמָגְלִיךְ אָוּן דָּאָס גְּלִיךְ,  
דָּאָס בְּרוּיטָם, דָּאָס זָאָלֶן,  
די זָוָן וּוָאָס גְּלִיטָם,  
דָּעָר גָּאנְגָּוּ פָּוּן טְרִיטָם.  
אָט אַיְן עָר אִיצְטָ דָעָר שְׂוּוֹגִיגְקָעָר גְּרָאַנְיָטָם,  
וּוָאָס הָאלָט מִיךְ אַיְן זִין קְלָעָם.  
אוֹן אַיְן עָר דָעָן בִּישְׁטָ אַוְיךְ דָעָר סָאמְעָר-מָעָם,  
וּוָאָס שְׁוּשָׁקָעָט אַיְן מִיְּנִי אַיְיעָר  
די אַיְיבִּיקִיטָם פָּוּן טְרוּוִיעָר  
אַיְן דָעָם פְּרָאַסְטִיכָּן גַּעֲדָאָנָק  
פָּוּן אָוְנְטָעְרָגָאָנָג ?  
וּוָאָס אַיְן דָעָן דָעָר בַּאֲגָרִיףָם,  
פָּוּן הוֵיךְ אָוּן טִיףָם,  
פָּוּן לְעָנְגָּג אָוּן בְּרִיטָם,  
פָּוּן צָעָר אָוּן פְּרִידָם,  
פָּוּן נָאָעָנָט אָוּן פָּוּן זְוִיִּיטָם,  
פָּוּן צִיִּיטָם, —  
אוֹיבָן נִישְׁטָה דָעָר סָוד  
פָּוּן דָעָם אַחֲד ?  
עָר אַיְן דִּי קְשָׁיא אָוּן דָעָר תִּירּוֹץ,  
די וּוִידָעָר שְׁפָעָנִיקִיטָם, דָעָר דְּרָךְ-אָרֶץ,  
דָעָר אָוְמָרוֹ אָוּן דִּי רָוּ.

דער דא, דער ערגעצווואו,  
 און וואָס איז ער דען נישט?  
 אַ בלאט פֿאַרְמִישֶׁט,  
 די צוֹוִיטָע אַוְפֿגָעָםִישֶׁט,  
 און ער — אַיְדָאַרטָא, אַיְדָאַ  
 נִישְׂטָאַ,  
 נִישְׂטָאַ,  
 נִישְׂטָאַ  
 אַיְזָקִין בָּאַהֲעַלְתָּעָנִישׁ פֿאָרָאִים!  
 ער אַיְזָקִין דער גְּרִים  
 אוֹיְךְ אַיְגָעָנָעָם גַּעַשְׁטָאַלְטָן, —  
 אַטְ אַיְזָקִין ער אַלְטָן  
 מִיטְ כְּרִיפְ אֵין קוֹל,  
 וַיְ פָּוּן אַ טָּאַל,  
 ווֹאָס ווֹיגַט זִיךְ, וַיְ גַּזְ ווֹיגַ  
 אוֹיְךְ דּוֹרְכְגַעְפּוֹילְטָע שְׁטָרִיק,  
 אַזְ אַיְזָקִין ער דער מִילְדָסְטָעָר בְּלִיק  
 פָּוּן קִינְד אֵין ווֹיגַ  
 ווֹאָס בְּלִיטָן,  
 וַיְ צְוִוִּיטָן  
 אוֹיְךְ בּוּם,  
 ער אַיְזָקִין דער טְרוּוִים  
 אַזְ אַוְיךְ די ווֹאָר,  
 דער פֿאַרְעָר אַזְ אַזְ די פֿאָר,  
 דער גַּיְעָר אַזְ ער דער צִיל,  
 דער שְׁפִילְעָר אַזְ די שְׁפִילָן,  
 דער טְאַשְׁעָר אַזְ די קָאָרָט,  
 צִי אַזְ ער נִישְׂט דָאָס ווֹאַרט,  
 ווֹאָס דְּרִיסְט זִיךְ אַיְצָט פָּוּן מִיר

אויף אט דעם שטיקל ווים פאפר ?  
ער איז !  
ער איז !  
ער איז !  
ער איז דער שארכפער ביס,  
וואס בייסט איצט מיט די ציין  
זיך איז אין מײַן געביין.  
אפיקלו דאס געווין,  
וואס געצט איצט מײַן געמייט  
און טרייפט איצט פון מײַן ליד  
איו אויך נישט מײַנס.  
זינס !  
נאָר זינס !  
אלץ איז זינס !  
דו און ער, איך און זי, —  
אלץ איז אָפְשִׁין פון זיין אויסטערלישן גלי.

## אָזַיְנָע זָעַמְדִיקָע זָעַמְנָע אִיצְטָ מִיְינָע אָוִיגָן

אָזַיְנָע זָעַמְדִיקָע זָעַמְנָע אִיצְטָ מִיְינָע אָוִיגָן.

וּואָס גַּעֲפְלוֹגָן,

נִישְׁתָּגַעַפְלוֹגָן,

וּואָס גַּעֲשְׁטוֹגָן,

נִישְׁתָּגַעַשְׁטוֹגָן,

וּואָס גַּעֲטְרָאָפָן,

נִישְׁתָּגַעַטְרָאָפָן, —

אָלֵין, אָלֵין זֶעָר אִיךְ אִיצְטָ אָזְוִי קָלָאָר.

וּואָס אַיְזָן זָוָאָר ?

וּואָס אַיְזָן חָלוּם ?

בִּידְיעָ לְעָבָן בְּשָׁלוּם

אִיצְטָ אַיְזָן מִיר.

צִי בֵּין אִיךְ נִישְׁתָּגַעַלְיָן דֵי טִיר,

וּואָס אִיךְ הָאָב אָוְמָגְעָוָכָט בֵּין אִיצְטָ אַיְזָן גָּאנָג ?

צִי אַיְזָן נִישְׁתָּגַעַלְיָן דָּאָס גַּעֲזָאָגָג,

אוֹן דָּאָס גַּעֲווֹיָן

אַיְזָן מִיר אַלְיָן ?

אִיךְ בֵּין דֵי דָאָיְקִיִּיט

אוֹן דֵי נִשְׁתָּאָיְקִיִּיט.

קָאָלִירְנְדִיקָע פָּאוּעָ פְּלִיט

אוֹן צִיט, —

פָּוָן זָאָגָנָע ?

און וואויהן?  
פון דאנען  
צום אהיאן  
און באלאד שוין אויף צוריך,  
דעך אומגליק אייז אין גליק,  
און גליק פון אומגליק אייז נישט אפכוטילן.  
א וויפל פריד אייז אין א וואונד, יואס האלט זיך אין פאראהיילן,  
און ווינפל צער אייז אין דער שרעך דאס ביסל גליק נישט צו פאראליין.  
דעך אונצעדר קאסמאס אייז א וואונד נישט אונצוריין,  
און דאך אייז די קאלירנדיקע פאווע אלץ נאך נישט פאראפלזיגן,—  
אוזינע זענדיקע זענען איצט דא מײַנע אויגן!

## דער גלי אויף גראנט

אוז שעמערידנדיקער גלי אוין צעגלאיט  
 אויף דעם שויגננדיקן גראנט.  
 א גלי מיט טרייט,  
 וואס דיסון זיך פאראויס.  
 א גלי אין געברויין  
 זיך אויפצוהויבן אין די הויכן,  
 כדיז דורךצעגליין זיך דורך די רוויכן,  
 וואס גיעען אויף פון אונדזערע רואינען.  
 ווער זייןען די שפינער, וואס שפינען  
 די פעדעם אין די געוועבן פון אט דעם גלי?  
 זיין זענען די,  
 וואס טרייבן דיך  
 און מיך  
 צו גיין  
 אפללו איבער אנגעליטן שטיין  
 אלץ וויטער און וויטער  
 צו עפעס א פלאם פון א שייטער.

דער פלאם פונעם שייטער, — ער אין  
 דער לאטפאָר אונדזערע פיס  
 אין זיער כסדרדיין גאנגע.  
 דאס גיין אוין געזאנג  
 פאר אונדזערע טרייט, —  
 עס אוין דאס ליד  
 פון גרויסער דערהויבונג  
 פון לויטערער גלייבונג.

## פון המשכדייקער ירושה געפאנגענע

פון המשכדייקער ירושה געפאנגענע,  
גיינען מיר דעם אונג פון די נישטידער גאנגענע.  
פון נעכטנס געטראיבענע  
זענען מיר, די פארבליבענע,  
דאס גיעיג  
אויפן וועג  
צו דעם וויטער.  
דער פלאם פון עפעס א שייטער  
רופא אונדז פאראויס.  
וואס געווארן אייז אויס —  
אייז דאך נישט פארשוואנדן.  
עס אייז העל צענזדן  
איין שייטערדייך פלאמען.  
וואס וויגן זיך, ווי כוואלייס איין ימען.  
איין כוואלייע די צויטע פארשלינגט,  
נאר די, וואס פארזינקט  
ויל פארזונקען נישט בליבן.  
זעם, זעם, מיר טרייבן זיך, טרייבן  
געיאגטע פון די,  
וואס כאטש זיך זענען מער שוין נישט הי,  
אייז זיינער גלי<sup>1</sup>  
איין אונדזערע טרייט  
אפיילו דורך בערג פון גראנט.  
זיך האבן געאקרט, געזיט, און דעם שנייט  
ニישט דערלעבט.  
זיך האבן געווועבט און געווועבט  
און געפאלן ביהם שפינדל אינמייטן.

ז'י האבן געריטיג, געריטין  
 און צום ציל נישט דעררייטן.  
 איצט שרייט צו אונדו אין בענקשאפט דער ציל, —  
 ער וויל, א ער וויל  
 א דערגריכטער אויך ווערדן.  
 ווי גוט, וואס מיר הערן  
 פון אומעטום זיין געשרי!  
 מיר גיען דורך דעגן און האגל און שניי  
 פון המשכדייקער ירושה געפאנגענע,  
 דעם גאנג פון די נישט-דערגאנגענע,  
 פון די נישט-געביירענע,  
 כדי זיי זאלן קיין פאָרלוידענע  
 נישט בליבן.  
 מיר טרייבן זיך, טרייבן —  
 דער ווינט איבער אונדו זיך יאנגנדיק  
 איז טראָגנדיק,  
 איז ברענגענדיק,  
 געהאנגענער הענגענדיק,  
 געקיילעטער ליגנדיק,  
 און מיר זיך וויגנדיק,  
 ציון אלץ וויטער און וויטער  
 צו עפעס א פלאם פון א שייטער:  
 ווי גליינדייק דער גלי איז צעגלאיט  
 אויף דעם שווייגנדיקן גראָנט!

נִישָׁוּ

אֹזֶן פִּיל גַּעֲזָעָן,  
אֹזֶן פִּיל גַּעֲהָרָט,  
אוֹן דָּאָךְ נִישְׁתְּ דָּעָרְזָעָן,  
אוֹן דָּאָךְ נִישְׁתְּ דָּעָרָהָרָט.

אֵיצֶט מַאֲטָעָרט דָּעָרְ נִישְׁטָם,  
עָרְ וּוַיְלָ אַיְיךְ אַחֲעָרָ —  
עָרְ מִישְׁתְּ זִיךְ אוֹן מִישְׁתְּ  
בִּים בְּלִיקְ, בִּים גַּעֲהָרָ.

אַיְזָן וּוֹאָסְ-זִשְׁעָ ? אַיְזָן וּוֹאָסְ ?  
נוֹ זָלָל עָרְ,נוֹ זָלָל !  
דָּעָרְ אַקְסְּ צַוְּפָט דָּאָס גְּרָאָוָן  
אוֹיךְ אָונְטָעָר זִין עַוְלָ.

הָעָרָט, הָעָרָט, וּוְדָעְרְ נִישְׁטָם  
פְּאַרְפָּאַלְגָּט מִינְעָ טְרִיטָ —  
עָרְ מִישְׁתְּ זִיךְ אוֹן מִישְׁתְּ  
אוֹיךְ בְּלַעַנְד פָּוָן גְּרָאָנִיט.

גְּרָאָנִיט אֹזֶן קְלָאָרָן,  
דָּעָרְ בְּלַעַנְד אַיְזָן פְּאַרְהִילְטָ —  
אַ דְּוַאְיַקְעָר וּוֹאָרָן,  
דָּעָרְ חָלוּם צַעְשְׁפִּילְטָ.

די וּוֹאָר אַיְזָן צַעְרָעָדָטָן,  
זַי זָאָגָטָן, וּוֹאָס זַי וּוַיְלָ —  
דָּעָרְ חָלוּם בְּלוֹוִוְ גַּעֲטָטָן  
אוֹן צַאָפְלָט זִיךְ שְׂטִילָן.

א ציטעל איזא  
א בלענד און א גלי, —  
א צאפל און שא,  
און מעד שוין נישט הי.

אווי פיל געזען,  
אווי פיל געהרט,  
און דאך נישט דערזען,  
און דאך נישט דערהערט.

א נישטיקן נישט,  
גייט מען פארבי ? —  
עד איין נישט פארוישט,  
עד לאט דיך נישט פרוי.

דער נישט אייז א גלי,  
דער נישט איין א קלונגנא, —  
עד קומט פון נישטהי,  
עד אייז גאך איין גאנג.

פון וואגען ? זואוהין ?  
פון דארטן אהער,  
און ווינדר אהין  
און אבער אהער ?

וואס טראגט ער אין זיך ?  
וואס אייז זיין פארמען ?  
דאס טראגט ער איצט מיך  
אָרוּם אוּפַן וועגן.

וואס וויל ער פון מיר?  
וואס איז זיין באגער?  
איך פיל זיין בארייר,  
איך זע און איך הער.

נאָר הערן און זען  
אייז נאָך נישט — באָנעם, —  
אָזוי פיל געשען  
אונ וועלט איז אין קלעם.

זעט, זעט, זוי דער נישט  
פֿאָרְפֿאָלְגַּטּ מִינְעָטְרִיטּ, —  
ער מישט זיך און מישט  
אין וואָרטּ פֿוֹן מִינְעָטּ לִידּ.

דער נישט אַיגַּעַם וואָרטּ,  
ニישט נישטיק איז ער, —  
אָהִילְקָס דָּאָס אָרטּ,  
איך זע און איך הער.

דער נישט, וואָס צעגְלִיטּ  
אייז אָפְשָׁר דער תּוֹךְ ? —  
שלעַפּ, שלעַפּ-זְשָׁעָה, מִין לִידּ,  
אוֹיפּ דּוֹקָן דּעַם יָאָרּ.

איך זע און איך הער, —  
עס צִיטְעָרְטּ מִינְעָטּ אָרטּ,  
וועָר איז ער דָּאָס, וועָר ?  
אונ וואָס איז זיין סּוֹד ?

## קָאַלִּירְנְדִּיקָע שְׁטְרִיךְעֲרֵרִי

א זקן אויף א בגין, ווי א דעם ב א סוקעוואטער,  
 און לעבן אים א ברוינער הונט א קודלווארטער,  
 און אונעלכע רואיקע, באראקיקטע זי ביידע.  
 דער הונט, ווי דער זקן שוין, אודאי אויך און עלאטער-זידע,  
 נאר אט זשווואודיקער און נאר גריינגער פון א ווינטאל  
 יאנט און פון ערצע זיך א הינטאל.  
 און הינטאל דעם א מיידל,  
 אוזי שלאנק און איידל  
 זענען אירע וויסע פס איבער אירע העלע זאקן.  
 זע, זע, ווי עס צעאייגלט זיך צו איר דער זקן  
 און בי דעם הונט צעפיגטעלען שמאלציך זיך די בליקן.  
 דער הארייזאנט הויבט און א שטריקעררי צו שטריקן  
 מיט אוזי פיל איסטערלישע און פילפֿאַרְבִּיקָע קָאַלִּירְן.  
 שפיזולדיקע פינגער הויבן און איינס דאס אנדערע באַרְדָּן  
 און שטראַלְנְדיַקָּע שפיזעלען געמען זיך מיט שאטנדיקע שפיזעלען.  
 די טורעמס הויבן און צו ריזעלען,  
 פְּלִיסֶן  
 און זיך איבערגִּיסֶן  
 אין איסטערלישע איזאַרְן.  
 גָּלְדְ-גָּעָוִימְטָעָה קָאַטְשָׁן קָוּמָעָן פָּוּן דָּעָר לְוָפְטָן צו פָּאָרָן  
 מיט שטרויספִּיגָּל אַיְן קָאַלִּירְקָע גַּעַשְׁפָּאָגָעָן.  
 עס פָּאָכָן מיט די בִּיטְשְׁלָעָךְ אַדְלָעָרָס אַוְן פָּאָזָאנָעָן  
 אַוְן טְרִיבִּין לְאַכְנְדִּיק פָּאַגְּנְדָּעָר  
 אַיְן וּוְילְדָּן יַאֲגְנְדִּיקָן וּוְאַנְדָּעָר  
 אַ פָּעָטָן אַקס אַוְן דִּינָע צִיגָּא, וּוְאַס הָאָבָן זיך בָּאָגָעָרט צו פָּאָרָן.  
 אַ רְוִיטְעָר הָאָן שְׁפָאָרָט זִינְעָן שְׁאָרְפָּע שְׁפָאָרָן  
 אַ צְּעַבְּלָאָטָן אַיְנְדִּיק אַיְן דִּי זִינְעָן.

א גאלדן שיפל שיפלט און פון וויטן,  
א קראקאדיל מיט פיסק צעפענטן — דער שיפער,  
און דארטן ביידעם אפגרונט טיפער, טיפער  
קייקלט פון געלעכטער זיך לוציפער,  
פון דעם געראנגל צוישן יעבן דעם טאטן און שעון דעם פטער.  
א טיגער צופט פון בוראקס דיבלעטער,  
און א באראן פלאקט פון הוועונוט זיך א קראונצל,  
א לעמפרט כאפט מיט שעפסעלע א טענצל,  
א קינד פאלט שווער אויף דעם געוזסל  
און ווינט זיך אויפן קול פאנאנדערא.  
דער גאנצער האריואנט איז איצט אין זאנדערא,  
ווײ גאט זואלט אפגעלאוץט פון זיין באשאף די לייצעס.  
העיר, העיר, דער ז肯 גיט דעם יונגן מידל עצות,  
ווײ אזוי זיך קעגן די נישט-dotבע צו באשיצן,  
עד בעט זי נאענט בי זיין זיט צו זיצן  
און ריעזט צו איר אזוי וויך און צוגעלאוץ.  
דער קודלעוואטער הוונט — די האר צעבלאון  
און ציטערדייק פיס, לאזט נישט אפ דאס הניטל.  
א וויסער זואלקן אין דער הויך טוט מיט דויך זיך א צעפינטל  
און אלץ ארום אייז חלומדייך און זאראיך.  
איצטיקיט און טויזנט-יארידיק.

## דאש קאָר

מענטשן נידערן אין די היילן,  
 כדֵי דערנָאָך צו דערצִילָן,  
 אָזֶן מַעַן אִיז גַּעֲוָעָן,  
 אָזֶן מַעַן הַאט גַּעֲזָעָן  
 יַעַדְן וּאוֹנדָעָר  
 באָזָונְגָעָר,  
 אָזֶן דַּעֲרָבִי אַלְיָין אוִיךְ וּוֹעָרָן באָזָונְגָעָרָט.  
 בְּלוֹין עַר זִיכְטָם אַפְגַּעַזְנוֹנְגָעָרָט  
 פָּאָר זִיךְ אַלְיָין  
 אוִיף אַ שְׁטִיָּין,  
 אָזֶן וְעַ, עַס קּוֹמֶט צַו גַּיְין  
 יַעַדְעָר וּאוֹנדָעָר  
 באָזָונְגָעָר  
 אָזֶן לַיְיגַט זִיךְ אוִיף זִינְעָן קְנוּיַּן.  
 זִין פְּנִים אַין גַּלְיָן  
 פּוֹן דַּעַם זָוַן-פָּאָרְגָּאָנוֹג  
 אָזֶן עַר אִיז אַינְגָּאנְצָה, וְיַי אַ וּיְדָעַרְקָלָאָנוֹג  
 פּוֹן עַפְעָס אֹזֶא שְׁיַן גַּזְוָאָנוֹג  
 וּוֹאָס אִיז לְאָנָג  
 שְׁוִין אוֹוָעָק  
 מִיטָּן זְוָעָג  
 בְּיַי דַּעַם בְּרָעָג  
 פּוֹן דַּעַם קָאָלָאָרָאָדָאָ-טִיךְ  
 צַו עַפְעָס אַ וּוֹיְתָעָר, וּוֹיְתָעָר קָעְנִיגְרוּיַּיךְ.  
 מַעַן זָאָגָט, עַר הַאט אֹזְזִי פִּיל צַו דֻּרְצִילָן,  
 נָאָר עַר וּוַיל זִיךְ מִיטְ קִינְעָם נִישְׁתְּ טִילָן.

בִּרְיכָה "גַּדְעָן - קַעֲנֵי אֶן"

דאָס אַיינצִיקָע, ווֹאָס עַר האָט פָּאָר דָּעַר מַעֲנָגָע,  
איַז דִּי פַּעֲדָעָר אַיְן דָּעַר בְּלָוְטְרוּיְיטָעָר סַטְעָנָגָע  
אַרְוָם זַיְנָע קוּילְ-שׁוֹאָרְצָע הָאָר, —  
דאָס גָּאָר !

## שׂוֹוִיְגֶנְדֶּיקָעַ רִיזָּן

שׂוֹוִיְגֶנְדֶּיקָעַ, שׂטִינְגֶּרְדֶּיקָעַ רִיזָּן, —  
זַיִּלְעַכְעָרְןִ דֵּי לַוְפְּט אָוֹן שְׁפִיןַ  
זַיִּרְצָוְמָה הִימָּלַ.  
פָּאַרְזּוֹנְקָעַןִ אִיןִ אַ דְּרִימָל  
זַיִּצְטַ זַיִּרְ אַוְיַּחַ אַ שְׂטִיןַ  
מִיטַ זַיִּרְ אַלְיַיןַ  
דַּעַרְ אַוְרְ-אַמְּעַרְקָאנְגָעַר  
אַלְטָעַרְ אַיְנְדִּיאַגָּעַר.

הָאַטְ עַפְעַס דָּעַן גַּעֲטַרְאָפָן ?  
אִיןִ עַפְעַס דָּעַן פָּאַרְלָאָפָן ?  
נוֹ יָאַ נָּוִיָּאַ אַוְדָאַ !  
וּוְעָגַן וּוְעָגַן נִישְׁתְּ קִיְּנַ גַּרְאָדָעַ,  
זַיִּיְ שְׁלַעְגְּלָעַןִ זַיִּרְ אָוֹן דְּרִיעַיַּןַ,  
וּוְאַסְ-זְשָׁעַ קָאָןִ אִיםִ אַיְצַטְ דַּעְרְפְּרִיעַןַ,  
אוֹ זַיִּןִ פִּילְ פָּוּןִ בּוּיְגַןַ  
אִיןִ אַוְעַקְגַּעַפְּלוּיַןַ  
אָוֹןִ אַיִּןִ צִילְ דָּאָךְ נִישְׁתְּ גַּעֲטַרְאָפָן, —  
אַיְצַטְ אִיןִ אִיםִ גַּעֲבְּלִיבָןִ אִיְנָס — צַוְ שְׁלָאָפָן !

שׂוֹוִיְגֶנְדֶּיקָעַ, שׂטִינְגֶּרְדֶּיקָעַ רִיזָּן, —  
זַיִּיעַרְ שְׁטַעַכְןִ זַיִּרְ אָוֹן שְׁפִיןַ  
הָאָבָןִ נִישְׁתְּ בָּאוּיִזְןִ  
דוֹרְכְזּוֹלְעַכְעָרְןִ דָּעַם הִימָּלַ,  
נוֹרָעַטְ זַיִּרְ דַּעְרְפְּאָרְ אִיןִ דְּרִימָל  
דַּעַרְ אַוְרְ-אַמְּעַרְקָאנְגָעַר  
אַלְטָעַרְ אַיְנְדִּיאַגָּעַר

אין זיינע פוקקע שאלאן,  
ווײַ דער ווינט געלקומען אוֹן באפֿאַלָּן  
איַז דער פרעםדער, וויסער שונא  
אוּיפֿ די אַבּוֹת זיינע ברויינע  
אוֹן וואָס איַז אַיצֵּט דָא אַזָּא אַיְנָעָר,  
ווײַ ער ? אַ שטיַין דָא צוֹוישָׁן שטיַיןעָר,  
אַ שווַיְיגַנְדִּיקָּעָר רַיּוֹן דָא צוֹוישָׁן רַיּוֹן,  
וואָס האָט באַוּוֹן  
בליבּוֹן — אָן עַכָּא פָּז אַ צָּרוֹן,  
געוּעָן, געוּעָן אוֹן נִישְׁטָן גַּעֲוָאָרָן !

## אַמְעָדֵיכָה

טורהם טראגט אַ טורהם אויפֿן רוקן,  
זוערטט נישט מיד אויף זיי צו קוקן, —  
זיי דערמאנען:  
וואַשִׁינְגְּטוֹןְעַן,  
דוֹשְׁעַפְּרֶסְטָאנְעַן,  
אוֹן נָאָךְ וּעוֹמְעָן?  
ליינְקָאָלָן אוֹן דְּרוֹוּוּלָט — אוַיךְ נִישְׁתְּצָו פָּאָרְשָׁעָמָעַן.  
אוֹן זִינְעָן דָּעַן יְהֹאָשׁ, רָזְגְּפָעָלְד אַוְיךְ נִישְׁתְּאָמְרִיקָעַ?  
שְׁטָעַלְט נָאָךְ אַיְן דָּעַרְ רַיִי: טָאָרָא, וּוַיטְמָאָן, דָּעַבְס אַוְן טְוִיְין,  
אוֹן נָאָךְ אָזְעַלְכָּעַ אֲגַגְעָה עֲדִיקָעַ,  
אוֹן אַיְרָא וּוְעַט זָעַן, וּוְגָרוּס אַוְן שִׁין  
עַס אַיְזָאָךְ אָנוֹדְזָעָר לְאַגְּדָא אָמְרִיקָעַ.

## פֿוֹן עַרְגָּעֵץ בִּיז עַרְגָּעֵץ

פֿוֹן עַרְגָּעֵץ  
בִּיז עַרְגָּעֵץ  
אוֹן פְּלוֹצְלוֹנְג אֹזָא אוֹיסְטְּעַרְלִישְׁקִיט גַּאֲר אַיִן מִיטָּן.  
אוֹן עַרְאָפְּלָאָן, וּוֹאָס הַאֲט דִּי לוֹפְּט גַּעַשְׂנוּתָן  
פֿוֹן הַאֲרִיזָּאָנְט צָו הַאֲרִיזָּאָנְט  
הַאֲט פֿוֹן דָּעָר הַוִּיך דָּעָרְקָאנְט  
די אַנְדָּעֶרְשְׁקִיט מִסְתָּמָא  
איַן דָּעָר פְּאָנוֹאָרָאָמָע  
אוֹן הַאֲט פְּאָרְלָאָגְנוֹאָמְעָרְט זִין פְּלִי.  
אוֹזָא זִילְבָּעְדִּיקָּעָר גַּלִּי  
הַאֲט זִיךְ פֿוֹן אִים צַעַשְׁפִּילְט  
אוֹן אוֹיְף אָ וּוַיְיל הַאֲט זִיךְ פְּאָרְשְׁטִילְט  
זִין רַוִּישְׁנְדִּיק גַּעַבְּרוֹן.  
די וּוּלְט אַיְזְ בְּרִיְיט אוֹן גְּרוּזִים  
אוֹן עָר אַיְזְ זִינְעָר שְׁטָעְנְדִּיקָּעָר גַּעַיְגָן  
זַעַט וּוְאַנְדָּעָר אַיְבָּעָר אַלְעָר וּוְעָגָן.  
גַּאֲר אַט אַזְוִינְס אַיְזְ נִישְׁתְּ גַּעַקְוּמָעָן אִים אַנְטְּקָעָן,  
איַז וּוֹאָס־זִישָׁע אַיְזְ דָּאָס פְּאָרְט ?  
אָ שָׁאָד אַיְזְ אִים פְּאָרְלָאָן אַט דָּאָס אַרְט,  
גַּאֲר עַרְאָפְּלָאָגָעָן מוֹזָן אַיְלָן !  
די וּוּלְט אַיְזְ אַיְינְגְּטִילְט אוֹיְף מִילְּן,  
וּוֹאָס צִיעָן זִיךְ פֿוֹן עַרְגָּעֵץ  
בִּיז עַרְגָּעֵץ  
אוֹן עָר מוֹזָן אַלְעָר עַרְגָּעָן בְּאַדְיְגָעָן.  
וּוְעָט עָר אַזְוִינְס נַאֲךְ עַרְגָּעָצָוֹא גַּעַפְּגָעָן  
איַן זִין אַיְלָנְדִּיקָּן פְּלִי ?  
דָּעָר עַרְאָפְּלָאָן לְאֹזָט אַיְבָּעָר אֹזָא בְּעַנְקָעָנְדִּיקָּן גַּלִּי, —

זיין בענקי שאפט צום צורייק מסתמא.

דער גלי — א זילבער-פינטן אין דער פאנאראמאע  
זוכט אים אן ארט דא צוישן די אומציאלייקע קאליריקע געמיישן  
און קאן זיך נישט פגראמיישן.

## צָו יְעַנְעָר שְׁוּעָל

זיטאָן אוֹן נַחֲמָה/לעָן

זילבערדיקער גלי,  
וואָו דו בֵּין אַיך צְעַגְלִיט.  
אַיך אַיך בֵּין נִישְׁתְּפָן הִי,  
נִשְׁתְּפָן צְוָגוּוֹאוֹיִינְטַן נַאֲך מִינְעַט טְרִיבַּט  
צָו אַט דָּעַר רְוַאיְקִיט אַרוּם,  
איַן אַזָּא צִיטָעַר אַיצְטַן אַן זַי דָּעַרְפָּאָר.  
אַן וּוַיְיל עַס איַן אַלְץ אַזְוֵי שְׁטוּם,  
איַן אַזָּא בְּעַנְקָעַנְדִּיקָעַר צָעַד  
צְעַרְעַדְט אַין מִיר.  
עַס איַן דֵי בְּעַנְקָשָׁאָפְט נַאֲך אַ שְׁוּעָל  
בִּיאָ אַהֲיִימִישְׁדִּיקָעַר טִיר.  
אַזְוֵי הָעַל  
איַן זַי  
אַן מִיט אַזְוֵי פִּיל דָו,  
אַיר גָּלִי  
צְעַלְיכְּטִיקְט אַיָּה, וּוֹי דָו.

וּוֹי קוּקֶט מִין בְּעַנְקָשָׁאָפְט אֹוִיס ?  
אַ מְוֻטְעַר מִיט אַ קִיְּדָה, וּוֹאָס קוּקֶט זַי דֵי אַוְיָגָן אֹוִיס.  
דֵי מוּטְעַר — אַן אַלְיוֹנוֹבִוִּים,  
דָאָס קִיְּדָה — אַ טְרוּוּם,  
וּוֹאָס בְּלִיט,  
וּוֹי צְוִוִּיט,  
אוֹן וּוֹאָרט  
אוֹיךְ מִיר צְעַגְלִיט.  
וּוֹי גּוֹם, וּוֹאָס נִשְׁתְּפָן גּעוֹוָאָרְן האָרט

בין איך דא ביים גראניט.  
אוֹא בענקשאפט איז צעוויט.  
אין מײַן געמייט.  
הער, אַ פֿרייד!  
הער, אַ לֵיד!  
אוֹזַי הַעל  
די בענקשאפט איצט איז מײַ  
צַוְּ יַעֲנַעַר שׁוּעַל,  
צַוְּ יַעֲנַעַר טִיר.

## אֲדָמָע, אֲקָעַטְקָע

אֲדָמָע, אֲקָעַטְקָע  
שְׁפִילָת זִיךְ חַנּוּדִיק מִיט אַיר לְאַרְנוּטָקָע  
אוֹן רַעַדְטַ צַוְּרַ, אוֹ אַלְעַ וְאַלְעַ הַעֲרוֹן :  
— נִישְׁטָא מִיט וְאַס אַט דָא דָס אַוְיגַ צַוְּנָרָן !  
גַּאנְצַ אַנְדָּעַרְשַׁ אַיזְ דָעַר יַעֲלָאַסְטָאַן-פָּאָרָךְ, —  
דָאַרְטַ אַיזְ אֲ בָּאָרְגַ —  
אֲ בָּאָרְגַ !  
אוֹן אַיְינָעַר אַיזְ גַּאֲרַ דָאַרְטַ פָּאָרָאָן,  
וּוְאַס שְׁפִירִיצְטַ וְוַיְ אֲ פָּאָנְטָאָן  
אַיְן אֲ בָּאַשְׁטִימְטָעַרְ רַגְעַ פָּוּן דָעַר שְׁעהַ,  
אוֹן דָא ?  
מַשְׁטִיבִּינְס-גַּעַזְאָגָט אַט דָא !

זַי רַעַדְטַ אוֹן רַעַדְטַ אוֹן רַעַדְטַ,  
אַט מִיט גַּעַבְעַטְ.  
אוֹן אַט, וְוַיְ עַמְעַצְעַר וְוַאֲלַט אַיר אֲחֹב גַּעַוּעַן דָא שְׁוֹלְדִיקַ.  
עַס צִיטָעַרְטַ אַוְמַגְעַדְוַלְדִיק  
די לְאַרְנוּטָקָע  
בִּי דָעַר קָאַקְעַטְקָע  
אוַיְף דִּי אַיְגַן :  
— וְוַאֲלַט כָּאַטְשַׁ אֲחַיה זִיךְ בָּאַוְיַין !  
וְוַאֲלַט כָּאַטְשַׁ אֲחַיה זִיךְ בָּאַוְיַין !  
בְּלוֹיזַ טְוֻרְעַמַּס שְׁפִיצְקָעַ, וְוַיְ שְׁפִיזַן !  
אוֹן אַלְעַ אַט דָא אַרְוּם  
אַיזְ טְוִיט אַיזְ שְׁטוּם, —  
דָעַר שְׁוַיְינְגִיקָעַר גְּרָאַנִּינַ  
אַיזְ שְׁוַיְעַר אַיְף דָעַם גַּעַמִּינַ.

פלוצלונג שיקט די דאמע, די קאקטקע  
א חנדיל-בליקעלע דורך איר לאָרנעטקע  
צוו א בלאנדן שכנס פנים :  
— מײַנע שונאים ! —  
מורמלט ער צו זיך  
און שארט זיך אָפּ אויף גיך.

די דאמע לאָזוט נישט אָפּ, זי קוקט אים נאָך.  
אט טוט זי גאָר אָפּאָך  
צוו אים מיט דער לאָרנעטקע !  
וואָס זויל זיך, די קאקטקע ?  
וואָס זוכט זיך דאָ אָרום ?  
די טורעמס קוקן שטומ,  
דער הימל אויבן אויך אָזוי, —  
וואָס גײַט זיך אָן דער לִיכְטִינוּן פון אָ פרוי ?  
זיך זיינען דאָך נישט, זיך דער בלאנדער שכן,  
וואָס פְּילִיט אָ צִיטְעֵר אַין די קְנָאָכָן  
און וווערט געפָּאנְגָּעַן פון דער דאמע, דער קאקטקע, —  
זיך, זיך, ער שפְּילִיט זיך שוין מיט איר לאָרנעטקע !

## שטיינערדייקע אייביקייט

דעם אומרו פון א מענטשנס געמייט  
דערזעט מען אין זיגע טרייט  
סי בים גיין,  
סי בים שטין.

אט שטייט א מענטש — די טרייט,  
ווײ צונגענאלטע צו דעם גראונטי,  
דאך גײַט א ציטער אויף פון זיין —  
א ציטער, ווײ א שווער פֿאָרְשְׁטוּמֶט געשרי  
פון טיפער פֿײַן און זיין.

שטיינער וויסן נישט דערפּון !  
גלאצֶן צו דער זוֹן,  
ווײ זיגע גלאצֶן צו דער נאָכֶם.  
עס אָרט זיין נישט דער מענטש, וואָס שטייט פֿאָרְטְּרָאָכֶט,  
קוקנדייק אויף זיין.  
זיין ווֹי ?  
זיין צער ?  
שטיינער קוקן שטאָר  
אונ שטום  
אויף אַלְץ אַרום, —  
אַפְּילו אויף דער פרײַיד, —  
שטיינערדייקע אייביקייט !

## דְּשֵׁאָן

א מוטער מיט א מיידעלע.  
בִּידְעָ אִידְעָלָעּ,  
בוּגִיקָע,  
בְּלוּיְ אַוְיגִיקָע.  
אַנְגָּעָפּוּשָׂט, וּוּאַטָּע,  
שְׁטִיטָט דָעַר טָאַטָּע  
אוֹן בְּלָאָזֶט מִיט לְאַנְגָּוּיַיל אוֹן צָעַר  
פָּוֹן זִין גְּרָאָבָן צִיגָּאָר  
אַ שְׁלִינְגָּלְדִּיקָּן רְוִיךָ :  
— דָעַר מִיטִּיק דָא — אַ שְׁטִין אֵין בּוּיך !  
וּאָסְעָרְדִּיקָע יְוִיך !  
מְשֻׁטִּינִיס־גַּעֲזָגָט דָעַר סְטִיעָק ...  
אוֹן אַוִּיסְגָּעְטְּרִיקָנֶט שְׁטִיקָל קָעִיקָע,  
אוֹן קִין בָּאַדְיָנוֹגָג אֵיז נִישְׁתָּא.  
— אֵיך טְרָאָכֶט, — אָפְשָׁר דָא  
אַ שְׁטָעַל טָאָן גָּאָר אַ רְעַסְטָאָרָאָן.

— אַ זְשָׁאָן ! —  
בָּאַלְיִידִיקָט זִיך דִי פְּרוּי, דִי אִידְעָלָע  
אוֹן קְלָאָגָט זִיך פָּאָרָן מִידְעָלָע :  
— דִין פָּאָטָעָר אֵיז וּוּאָוְלָאָר !  
שָׁאָגָס פְּנִים צָעִצְטָעָרֶת זִיך פָּוֹן צָעַר,  
אוֹן טְרִיסְטָלְעָנְדִּיק דָאָס אַש פָּוֹן זִין צִגָּאָר,  
צָעָמָרְמָלָט עָר זִיך קָאָלָט אוֹן טְרוֹקָן :  
— מְשֻׁטִּינִיס־גַּעֲזָגָט, אַוִיכָפָה וּוּאָס צָו קִוְקוֹ !  
אָוִוי פִּיל מוּעָרָן,  
אוֹן טְוִיעָרָן !  
אָוִוי פִּיל הַוִּיפָּן,

און גָּאַרְגִּישֶׁת אֵין צוֹ קַוְיִפְּן  
און פָּאַרְקִוְיִפְּן !

די פֿרוּי, די אַיְדָעַלְעַ,  
דריקט שְׁטוּמַן צוֹ זַיְדַּן דָּאַס מִיְדָעַלְעַ,  
און מָוְרְמָלַט וּוּעֲרַטְעַר אִירִיטִירַטַּע.  
זַי גַּעַמְטַן די טָאַכְטָעַר אָוּן לְאַזְטַן זַיְדַּן שְׁטוּמַן, אַ רְעוּיְגְּנִירַטַּע,  
נַאֲךְ אַיְרַן מָאַן צוֹם גָּלְאנְצְעַדְיִיקְוָן אָוִיטָאַלְימָזִין,  
דָּעַר שָׁאַפְעַר נְוִיגַּט זַיְדַּן, פְּרַעַגְטַּן : וּוֹאַהֲהַן ?  
עַס וּוּאַרְפַּט די פֿרוּי אַ לְעַצְמָן בְּלִיךְ אַהֲיַנְטָעַר זַיְדַּן צַעְגָּלִיטַן.  
נַאֲרַגְּלִיכְגִּילִיטַק אָוּן שְׁטוּמַן אֵין דָּעַר גְּרָאַנְיַט.  
די טְוּרַעַמָּס הַאַרְטַּע, קָאַלְטַע אָוּן פָּאַרְשְׁטָאַרְטַּע, —  
וּזְאָס גִּיְתַּט זַיְדַּן אַ פֿרוּי, אָן אַפְּגַעַנְאַרְטַּע !

## זין שטיל

אויך אפגענארט בין איך!  
 ווי לאנג שוין, אויך טראג אויף זיך  
 דאס שווער געפעל  
 אין וועג?  
 דער פרילינג און דער זומער זענען שוין אווועק  
 און צע, — דער הארבסט זיך שפרייט,  
 געאקדרט און געזיט,  
 און וואס איז אויפגענאגען?  
 א זיעיר איז אויף פעלד געאנגען  
 מיט זריעה אין די פאלעס,  
 נאר אים באגענט האט דער ווינט מיט קללות!

אייצט טראגט דער ווינט שוין מין  
 אויף זיך  
 צום אייגענעム קאפרין.  
 אט טוט ער מיך א דיס  
 מיט א געברויין  
 פאראוייס,  
 און באלד לאזט ער מיך גאר אליאין  
 אינמיין וועלט פון הארטן שטיין.

איך שטיי אט דא  
 שוין שעה נאך שעה  
 און קווק אויף דעם גראנט.  
 דאס הארץ איז אויפגעגליט,  
 און וואלט זיך אייצט אן מיר געווענט,

וואלט איך זיך אויפגעלייזט אין את דעם בלענד,  
וואס איז צעשפילט,  
און דאך אוזי פארקילט,  
או ער פרירט די גליידער.  
עס בענטט מײַן האָרֶץ נאָך שׂוועסטער און נאָך ברידער, —  
או עדות איז דאס נישט-צעפֿאָקט געפֿעַק.  
אויף וועלכּן נײַיעַם זועג  
וועט אַיצְט דער ווינט מיך טראָגן?  
צּו וועלכּן נײַיעַם לאָנד וועט ער זיך יאנָן  
אַיצְט מיט מיר?  
צּו וועלכּער נײַער טִיך?  
אייז נאָך אֹזָא פָּאָרָאָן פָּאָר מִיר?  
זִי שְׁטִיל, מײַן האָרֶץ, זִי שְׁטִיל, —  
עס וויסט נישט פָּוֹן קִין צִיל  
דער ווירבלדייקער ווינט, —  
ער טְּרִיבְּט זיך בלינְד!

## וואס וועל איך מיטגעמען פון דאנען?

וואס וועל איך מיטגעמען מיט זיך פון דאנען?  
איך וועל מיטגעמען דאס אונען,  
וואס ווערט נאך נישט פאראשטאאנען.  
איך וועל מיטגעמען דאס, וואס האלט נאך אין יעדן,  
און אין ווערטן  
און זיך אלין באשא芬.  
איך וועל מיטגעמען דאס גא芬  
אין מיינע אוינן  
פאדר דעם נישט געשטוייגן,  
ニישט געפלוייגן  
און נישטדאגעדאקטקייט.  
א גרויסער סוד אין אין פארטראקטקייט,  
און וויל זיך נישט אנטפלעגן,  
און וויל זיך נישט אנדיעגן.  
ווײ פײנלאיך שײַן עס איז דער סוד,  
ווײ פײנלאיך שײַן עס איז דער גאט,  
וואס האט זיך איינגעשמידט  
איין שווייגיקן גראנייט.

## אהא, ווי גראנדיען!

— אהא, ווי גראנדיען!

ווערד האט זיך דאס איזוי צעהשלט לעבן מיר?  
א שטיקל ברויט מיט קען  
און א פאָר אויגן זואָרערמע אויף מיר,  
וואָס גרייסן און וואָס לאָכָן.

— איזוי פיל מיאָסָע זאָכָן  
איין אובדזער ערדיישן פֿאָרמעגן,  
נאָר אֶזֶׂ עַס קוּמֶׂט אַנטקעגן  
אט איזוינס דיר אויף די זועגן,  
איי הערדזשע, ברודזער, הער,  
א געזונט אויף דִּינְיָע פֿיס,  
וואָס בְּרַעֲנְגָעָן דִּיך אַהֲרָע!

עד טוט אַ שאָרְפָּן בַּיס,  
און לאָדָט מִיך איין צוּ ברויט מיט קען,  
שלעפֿנדִיק דערביי פֿון טאָש פֿאָר מִיך אַ מאָראָאנֵץ.

— אהא, ווי גראנדיען!

טוּט ברויזנְדִּיק אַ טָּאנְצָן  
צַו אִים מִין הָאָרֶץ פֿון פרײַיד.

— ווי רופְּט מעַן דִּיך? אָונַן וועָר בִּיסְטָו? פֿון וואָגָנָען?

— וואָס אַיְן דָּעַר אָונְעָרְשִׁיד?

פֿון דָּאָרטָן אָונַן פֿון דָּאָגָעָן,  
פֿון אָומְעָטָום, זואָו מְעַנְטָשָׁן לעַבָּן,  
וואָס קָאנָעָן פֿאָר דִּין אָרְבָּעָט גַּעֲבָן,  
אַ שְׁפִּילְצִיג זִיך צַו שְׁפִּילְגָּן,  
אַ טְּרוֹנָק דָּעַם דָּוְרְשָׁת צַו שְׁטִילָן  
און זְעַטְּקָן דִּין הָוְגָעָר מִיט גַּעַשְׁמָאָקָן בְּרוּיט אָונַן קָעָן.

— אהא, ווי גראנדיען!

צעלאך איך זיך אין פנים פונעם מענטשן.  
און וויס שווין נישט, וואס אפריער דא צו בענטשן —  
די שיינקיט מיך אָרוּם, צי אַט דעם פרײַען מענטשן  
וואס שטייט פון זון צעגלאיט,  
און קייט מיט אָפֿעְטִים  
דאָס ברוית מיט קען.  
— אהא, ווי גראנדיען!

## דעַר היינט

וואַי זַוְאַנְדָּעֶר לְעֵד עַס אִיז צַעֲשִׁיבָּט  
דעַר נַעֲכָתָן אַיְגָעָם לַיְכָט פָּוּן הַיְנָטָן, —  
צַי חַאְבָּן מִיר דָּעַם שִׁין גַּעֲזָעָן,  
וּוֹעֵן נַעֲכָתָן אִיז אַהֲיָנְט גַּעֲזָעָן? —  
אוֹי אִיז דָּאָס פָּוּן אַיְבָּיק אָן!  
די גַּרוֹיְסָע שִׁינְקִיְּט אַיְנָא אַטָּאָן,  
דעַר צִיטָעָר-צַאָפָל אַיְנָא אַקְלָאנָג, —  
זַי זַעֲנָעָן דִּי דַּעֲרָמָאנָג אָן לְאָנָג  
פָּאַרְאָגָאנְגָעָנָם אַהֲיָנְטָעָר זַיְךְ.  
וּוֹעֵר בִּיסְטָו? אָן וּוֹעֵר בֵּין אִיךְ?  
מִיר זַעֲנָעָן דִּי הַמְשָׁכִים אַיְנָא דַּעְרָ אַיְבִּיקִיְּט,  
וּוֹאָס צַיְעָן, וּי אַמְעָשָׂה זַרְדָּךְ צַעְרָ אָן פְּרִיד  
פָּוּן עַרְגָּעָצָוָא בֵּין עַרְגָּעָצָוָא.  
איַצְטָא אִיךְ אָן דָּו,  
אָן מַאְרָגָן וּוֹעֵט אָן אַגְּדָעָר פָּאַרְנָעָמָעָן אַונְדוּעָר אַרְגָּן  
גַּעֲבַעַנְטָשָׂט זָאָל זַיְן דָּאָס זַוְאָרט,  
וּוֹאָס זַאָמְלָט, וּי אַשְׁיִיעָר אָין זַיְךְ אִין.  
הַעָרָה, דִּי פִּינְׁ  
פָּוּן דָּעַם פָּאַרְהָאָטָוּעָטָן שְׁטִינְ-גְּרָאַנִּיט  
צַעֲכָאָט אִיז אִין לִיד.  
אוֹי אַוְיךְ מִיט דָּעַם הַיְנָטָן, —  
צַעֲבָלָעָנדָט, צַעֲשִׁיְּנָט  
וּוֹעֵט עָר זַיְךְ אַוְיפְּהָוִיבָּן, וּוֹעֵן  
מַעַן וּוֹעֵט אִין לַיְכָט פָּוּן מַאְרָגָן אִים דַּעֲרוֹעָן.

## נישט ווועק מיך, נישט ווועק

איזוי וואונדערלעך איז דאס שטייגן  
 אויפֿן דורך פון שויגיגן.  
 איזוי וווײַך איז זיין דורך,  
 איז באדרפסט גארניישט קוקן,  
 כדיז צו דערזען, — עס זעם זיך מיט אויגן פֿאַרמֿאָכטע.  
 חלומות געדאָכטע,  
 און אויסגעלאָכטע  
 ווערדן באַלעַבְטָע.  
 אַלְעַ בְּלוּזָן בְּאַטְרַעַפְטָע  
 אָוָן שְׂטִיגְסֶט אַיבְּעָר זֵי צו די הוַיכָּן.  
 וְאָוָן דְּוַיכָּן?  
 וְאָוָן פְּלַאמְעָן?  
 וְאָוָן צְאַמְעָן?  
 דאס זִינְגָּן בְּלוּזָן וּוּרְטָעָר  
 פֿון אַנדְעָרָע עַרְטָעָר,  
 וְאָס זְעַבְּגָּן וּוְיִיט דִּיר אַהֲינְטָעָר,  
 וְוי דִּין פְּעָן אָוָן דִּין טִינְטָעָר,  
 אָוָן דִּיְגָּעָ פְּאַפְּירְעָגָע בּוּגָנָס.  
 דו שׂוועבסט אָזָן אַזְוּלָטָט  
 אַזְוּלְכָּעָ קָאַלְירְטָע, —  
 אַזְוּלָטָט אַזְוּלָטָט  
 באַשׂוּזְעָלְטָע,  
 אָוָן אַזְאַלְעָטָט  
 אַיז זֵי אַזְמָעָטָם.  
 קָומָן, קָומָן  
 מִיט מִיד מִיט, —  
 די טְרַעַפְטָע פֿון גְּרָאנִיט

בִּיאַמְּ "גָּרְעָנְדְּקָעְנְיאָן"

ווערד נישט צעפאלן  
און איבער זיי טעפיקער פון שטראלן.  
וואס ציון זיך און שטייגן  
אין איז שפילעווודיין שווייגן  
ארויף צו דעם האימל.  
בין איך איצט אין דריימל?  
ニישט וועק מײַ, נישט וועק,  
און לאז מיך אויף אט דעם אויסטערלישן וועג.

דו!  
 ווער ביסטו?  
 וואס ביסטו?  
 ביסט די פען און דאס פאפר.  
 גליווער אָרוּם דֵּיר,  
 נאר מיט דעם שטייכל שטאָל פֿאָרְשְׁפִּיצְטַן,  
 שטעכְּסְטוֹ אָון דּוֹ קְרִיצְטַן  
 דעם אומזין אָון דעם זִין פָּונְדָם גַּעֲבָרוֹן  
 אַיְן דֵּיר צָו דעם פֿאָרְאָוִיס.  
 וואָהָיִן? וואָהָיִן?  
 אַהָיִן! אַהָיִן!  
 אָרְבִּיעֶר גַּלוּוּעָרְדִּיקְוּן שְׂטִיבִּין,  
 כָּאַטְשׁ וּוִיסְטַן אַלְיִין  
 נִישְׁתַּוּן אָון וואָס.  
 בִּיסְטַן גְּרִינְס אַוִּיפְּ גְּרָאָז  
 אָון קְרָאָפְּיוּעַ, וואָס בְּרִיטַן,  
 בִּיסְטַן לִידְן,  
 וואָס וּוִינְגְּטַן אָון זִינְגְּטַן,  
 אָ גְּלָאָק, וואָס קְלִינְגְּטַן,  
 אָון אַפְּטַמְּלָאָל וּוִירְבְּלִידְקָעָר וּוִינְגְּטַן,  
 וואָס יָגְּטַן וִיךְ בְּלִינְדַּן,  
 טְאָפְּנְדִּיקְוּן דִּי עָרְדַּן.  
 בִּיסְטַן שָׁאָרְפְּ פָּונְדָם שְׁוּעוּרָדַן,  
 וואָס בְּרָעְנְגְּטַן דעם טְוִיטַן,  
 אָון מְעֻסְעָרַ פָּאָרְן בְּרוּיטַן,  
 וואָס בְּרָעְנְגְּטַן דאס לְעָבָן.  
 בִּיסְטַן שְׁפִּין, וואָס פְּרָעַסְטַן דִּי אַיְגְּעַנְעַ גַּעֲזַעַבְּן,

געלוייף

צומ באָרג אַרוֹיף,

און אוּיך אַרְנוֹטָעָר צוֹ דָעַם טָאל.

בִּיסְט וַיְידַעֲרָקְלָאנְג פָּונְ דָעַם אַמְּאָל

און אוּיך דִּי בְּשׂוֹרָה פָּונְ דָעַם, וּזְאָס וּזְעַט עַרְשָׁת זִין.

בִּיסְט שִׁין

און פִּינְצְטָעָרְנִישׁ, —

געמייש

פָּונְ דָאַיְקִיט

ニישטָאַיְקִיט.

אינו תפילה דין געזאנג

די זון פֿאָרגִיַּט  
פאָמְעַלְעַד, פֿאָמְעַלְעַד, —  
אוֹזְוִי פֿאָרְלָאָזֶט דֵּאָךְ שְׂטִילְעַרְהִיאִיט  
דעַר דִּינְגַּעַר מִיטָּן לִכְתָּב אַנְטָן דַּעַם מֶלֶךְ,  
וּוֹאָסָּה אַתָּא אַיְן אַוּוֹנְטִיקְעַר שָׁעה גַּעֲלִיגַּט זִיךְ אַיְן זַיְן בַּעַט.  
דעַר דִּינְגַּעַר שְׁלִיסְטַּה טִיר אַהֲנִינְטָעַר זִיךְ  
מיַט אַפְּנוֹיָם, זַוְּיַי אַיְן מִיטָּן אַגְּבָעַט,  
אוֹן טּוֹטָּה דְּעַרְבִּי זַוְּקָה אַוִּיסָּה דִּי שְׁנָךְ  
מיַט וּוֹיְכָעַ, וּוֹאַטְּאַוּעַנְעַ פֿינְגַּעַר.  
כְּדַי דַּעַם שְׁלָאַפְּנִינְקָן מֶלֶךְ נִישְׁטָה צָו וּוּקָן מִיטָּה טְרִיפַּת,  
טְרִעַט עַר שְׂטִילְעַד, גְּרִינְגַּעַר  
אוֹן אוֹזְוִי אַפְּגַּעַהִיט.  
הַעַרְ, הַעַרְ, עַס דְּרִימְלַט שְׁוֹין דַּעַר זִינְגַּעַר  
אוֹן אוֹזְוִי שְׂטִילְעַד אַיְן אַיצְטָה אַיְן מִין גַּעַמִּיט.  
די זון פֿאָרגִיַּט,  
פֿאָרגִלִּיט  
אוֹן שְׁפְּרִיַּט  
אוֹיְפָה דַּעַם גְּרָאנִיט  
איְרָה לְעַצְטָע שִׁיְּן.  
וּוְיַיְרִיעְרִיךְ-שִׁיְּן  
עַס אַיְן דִּי פִּין  
פָּוּן דַּעַם פֿאָרגִיַּן.  
אוֹאָ צְעִצְטִינְטָעַר אַיְן אַיצְטָה דַּעַר הַאֲרוֹזָאנְט  
פָּוּן זָוְנְפֿאָרגִגָּנְגָּה.  
אטָעַרְשָׁתְּ נַאֲךְ אוֹזְוִי הַעַל אַוְן בְּלָאַנְד  
אוֹן שְׁוֹין אַיְן עַר דָּא אַגְּפָנְגַּן

אין נצע פון טונקל-גרוי.  
די בערג ארום  
אויך אווי.  
א וויל אין טויט און שטומט,  
נאלר באאלד און אונזאג און עפעס קומט,  
דעער אונט רוקט זיך און און אין זיין גאנג  
אייז ער צעברומט  
מייט תפילהדייק געיזאנג —  
זו וועמען ?  
גאט האט צו געמאכט די אויגן,  
איינגעשנורט די ברעמען  
און א פארהאנג איבער זיך פארצוויגן.  
א גוטע נאכט  
דייר, גאט !  
א גוטע נאכט  
דייר, סוד !  
זעט אויס,  
און מייט מײַן טראט  
פאראויס  
בין איד נישט מעיר,  
וואי בלוייז א שטילער גאנג  
דאך הער מיר, הער, —  
אייך בון אין תפילהדייק געיזאנג,  
וואס גיט איצט אויף זו דיר,  
און וואויל אין מיר.

## וועלט איז נאך אין וואנדער

דעך וועג, נאך נישט ביהם סוף און טראט שוין אויף אן אנדר ! —  
 וועלט איז נאך אין וואנדער !  
 מענטש איז נאך אין וואנדער !  
 אונטיקע שעהען האבן שטיל פארצ'זיגן  
 טונקעלע וואוואלן אויף די אויגן,  
 נאך פאווע איז אלץ נאך נישט אועקגעפלויגן.  
 אועלכע זענדייקע, הענדיקע און דערפינדרישע  
 זענען איצט דאך אלע מײַנע גליידער,  
 ליכטיקע, ציבדערישע,  
 יידישע לידער  
 וועלן זיך פארמערין  
 און דערהערן  
 און דערזען. —  
 עפֿעס איסטערליישס איז הײַנט געשען, —  
 אָאָ גַּרוֹיִסֶּעֶן זְבִּיהָ !  
 דער ייד פָּון שְׁטְּרִיךְ אוֹיפֵּךְ תְּלִיהָ  
 איז איצט אין עלייה,  
 ער הייבט זיך צו די הויבן.  
 הײַנטער אונדו אָוּלט אין דְּוִיכָּן,  
 נאך פאראייס דער מענטש מיט האמער אין די הענט  
 בויט ניעם פונדאמענט, —  
 הערט, הערט,  
 עס יעדט  
 עפֿעס נײַס אוֹיפֵּךְ אונדווער ערְד !

גאַט ווועט געבען  
אויך דאס לעבען  
צום פֿאָרְגְּלִיּוּעֶדֶן גְּרָאָנִיט!  
זעט, זעט, ווי שיין עס גלייט  
אָוֹנוֹתְדִּיקָעֶר שְׁטָעָרֶן זִיךְ פֿאָנָאנְדָעֶר,—  
וועלט אֵינוֹ נָאָךְ אֵין ווְאָנְדָעֶר!  
מענטש אֵינוֹ נָגָךְ אֵין ווְאָנְדָעֶר!  
דעָר ווועג אֵיזְ נָאָךְ נִישְׁטְ בִּים סֻוּף אָוֹן טְרָאָט שְׁוִין אוּפְ אָן אָנְדָעֶר!

## פָּרָאוּס, פָּאָעַט !

אויף גאטס-באראט  
איו שוער צו גיין, —  
טרעט, ט clueט, מיין טראט  
און בליב נישט שטיין.

א גרויס געזאנג  
און פול מיט ברוייז  
איו דאך דער גאנג  
צו דעם פָּרָאוּס !

דורך שטיין, גראניט  
צומ גריינעם פעלד, —  
העיר, העיר, א ליד  
גייט אויף צעהעלט.

אויב נישט דער היינט,  
וועט מארגן דאך  
צעבלענדט, צעשיינט  
ארויס פון יאך.

און זינגען וועט  
עד פרענק און פריי, —  
פָּרָאוּס, פָּאָעַט,  
עס איז כדאי !

## אַיְנָה אֲלֹט :

ז'ייט

7	ニישט דער "גרענד-קעניאן" נאָר בִּים "גרענד-קעניאן" .....
9	אָט אֵיז עס דאָז דאָס ליד ! .....
11	מה גָּדוֹלָה מְעַשֵּׂיךְ אֲדֹנִי ! .....
13	דאָס הַיְלִיקָען לְאַנְד פֿוֹן יִשְׂרָאֵל .....
17	אַוְסְטְּרֶלְיאַיש .....
19	צְעַמְּשַׁט אָוֹן נִישְׁט אַפְּגָנוֹזִישְׁט .....
20	גַּעַזְגַּע, צִי גַּעַזְגַּע ? .....
22	רו .....
23	גַּעַנְגַּד .....
25	גַּאֲרַנְיַשְׁט פָּאַרְלָאָפָּן .....
27	עַס אֵיז דָּאָס .....
28	די אַיְבִּיקִיט .....
29	נִישְׁט קִין חִידּוֹש .....
30	גַּלְּיכִיגְּלִיטִיקִיט .....
32	בֵּין אֵיז וְאֵז ? .....
33	גַּרְוִיצָאָס דְּעַטְעַנְיִיש .....
36	וְאוֹחַחַן ? .....
38	אַפְּגַּיל .....
39	אָוֹן דָּעַר סּוֹד אֵיז אַלְּצָנָאָק אַסּוֹד .....
40	אוֹפְּפָן וּוְעַג צּוֹם גְּרוֹיסְּטָן עִיקָּר .....
42	צּוֹ אַ נִּיעַר טִיר .....
43	די נִיעַר טִיר .....
46	אָוֹן אָפְּשָׁר בֵּין אֵיז נָאָק נִישְׁט גַּעַבְוִירָן ? .....
48	יַנְעַן מְאַמְּט .....
54	עַל חַטָּא שַׁחְתָּאָנו .....
61	נָאָק וְאָס ? צּוֹ וְאָס ? .....

**ז'ייט**

63 .....	לייבשאָפַט
65 .....	באהָעֶפְטְּקִירִיט
67 .....	מענטשׁ .....
70 .....	נֵקְמָה .....
27 .....	אַ קּוֹל .....
74 .....	פֿאָרְדְּרִיגְלְטְּקִירִיט .....
76 .....	כְּדִי צַו קָזְקָן אָוֹן צַו זַעַן ? .....
78 .....	הַעַי, קִינְדְּנָעֶר ! .....
80 .....	דיַ דִּיטְשָׁן .....
82 .....	צַו טְרִיכָּן, וּזְאָס זַעַן נִישְׁטַ דְּשְׂרָגָאנְגָּן .....
85 .....	זַעַט אָוִיס .....
86 .....	זַינְגָּן, מִיןְן הָאָרֶץ ! .....
88 .....	דָּעָר מָאָן מִיטָּ דַעַט גַּנְקָאָרְבָּטָן שְׁטָנוּרָן .....
90 .....	אוֹן שְׁטִילָן אָוֹן שָׁא .....
92 .....	דָּרְרוּהָוִיבָּעָנָעָן מִינּוֹטָן .....
93 .....	וּוְאָונְדָעֶר .....
49 .....	בְּלִימְלָעֶך .....
95 .....	לְעָנָין .....
97 .....	אַלְאַץ אַיז הַיְלִיק .....
99 .....	גַּיְיַ זָאָג זִיךְ אָפְ פָּוּן אִים .....
103 .....	אַזְוִינָעָן דְּעַמְּנְדִּיקָעָן זַעֲנָעָן אִיצְטָ מִיןְנָעָן אוֹוִיגָן .....
104 .....	דָּעָר גְּלִי אָוִיפָּ גְּרָאָנִיט .....
105 .....	פָּוּן הַמְּשִׁכְדִּיקָעָר יְרוֹשָׁה גַּעֲפָאָנְגָעָנָע .....
107 .....	ニִשְׁט .....
110 .....	קָאָלִירְנְדִּיקָעָ שְׁטְרִיךְעָרִי .....
112 .....	דְּאָס גָּאָר .....
114 .....	שְׂוּוִיגְנְדִּיקָעָ רִיזָן .....
116 .....	אַםְעָרִיקָע .....
117 .....	פָּוּן נְדָגָעָן בֵּין נְדָגָעָן .....
119 .....	צַו יְעָנְנָעֶר שְׂוּעוּל .....
121 .....	אַ דְּאָמָעָן, אַ קָּאָקְמְטְּקָע .....

**ז'ייט**

123 .....	שטיינערדייקע איביזקייט
124 .....	דשאן .....
126 .....	זי שטיל .....
128 .....	וואס וועל איז מיטגעמען פון דאנען ?
129 .....	אַחָאָ, ווי גראנדיעז ! .....
131 .....	דעך היינט .....
132 .....	ニישט וועק מיז, נישט וועק .....
134 .....	דו .....
136 .....	אין תפילהדייך גאנצונג .....
138 .....	וועגט איז נאָך אין וואנדער .....
140 .....	פאראויס, פֿאָעָט ! .....





